



Security Tech Germany

# Secvest 2WAY



## INSTALLATIONSVEJLEDNING



BOM-No. 12000866

## Forord

Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe den trådløse alarmcentral SECVEST 2WAY. Apparatet er konstrueret i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling. Det opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er dokumenteret, de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten ([www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com)). For at kunne sikre en ufarlig drift skal du som bruger være opmærksom på denne installationsvejledning!

Har du spørgsmål, bedes du henvende dig til din specialforhandler.

Vi har bestræbt os på at sikre, at indholdet i denne vejledning er korrekt. Hverken forfatteren eller ABUS Security-Center GmbH & Co. KG kan dog påtage sig ansvaret for tab eller skader, der opstår direkte eller indirekte på grund af denne vejledning, eller som det påstås er opstået som følge af vejledningen.

Indholdet i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel.

## Indledning

Denne trådløse alarmcentral anvendes kombineret med detektorerne og signalgiverne til at sikre din ejendom. Du kan sikre dit firma, hus, garage, havehus, weekendhus, etc. hermed.

Centralen melder ulovlig indtrængen ved at aktivere udgange, hvor du kan tilslutte optiske, akustiske eller stille alarmgivere.

Det er vigtigt at sørge for, at centralen og dens tilsluttede komponenter ikke udsættes for fugtighed, f.eks. i badeværelser og lign. En anden anvendelse end det ovennævnte formål kan føre til beskadigelse af produktet.

Derudover er dette forbundet med risici som f.eks. kortslutning, brand, elektrisk stød etc. Netdelen er egnet til tilslutning til den offentlige strømforsyning med 230 V/50 Hz vekselspænding. Produktet må ikke ændres eller ombygges.

Tilslutningen til den offentlige strømforsyning er underkastet de nationale bestemmelser. Du bedes informere dig tilsvarende forinden.

## Indholdsfortegnelse

Forord	2	6.	Sikkerhedsanvisninger	30
Indledning	2	7.	Henvisning vedr. tilslutnings-og udvidelsesmuligheder	31
Indholdsfortegnelse	3	8.	Henvisninger vedr. sikringssystemet	32
1.	Eksempel på sikring af et enfamiliehus	8.1.	Åbning af centralhuset	32
1.1.	Kælder – installation	8.2.	Tilslutninger i centralens overdel	32
1.2.	Stueetage – installation	8.3.	Tilslutninger i centralens bundplade	33
1.3.	Tagetage – installation	8.4.	Lukning af kabelindgangene, der ikke anvendes	33
1.4.	Antal komponenter	8.5.	Montering af bundpladen	33
1.5.	Detektorliste	8.6.	Tilslutning af centralen til 230 V netspænding	34
2.	Installation af anlægget	8.7.	Tilslutning af kabelforbundne detektorer (option)	34
2.1.	230 V ~ 50 Hz nettilslutning	8.8.	Tilslutning af den analoge telefonforbindelse	35
2.2.	Telefontilslutning PSTN	8.9.	Tilslutning af eksterne højttalere/mikrofoner	35
3.	Indkodning af detektorerne	8.10.	Isættelse af batterierne til nødstrømforsyningen	35
3.1.	Tildeling af zonenavn	8.11.	Lukning af centralen	36
3.2.	Kontrol af detektorernes rækkevidde	8.12.	Særlige forhold ved test af centralen	36
3.3.	Kontrol af detektorernes signalstyrke	8.13.	Afsluttende arbejde	36
3.4.	Installation og indkodning af infomodulet	8.14.	Kodereset	36
3.5.	Adgang til centralen	9.	Begrebsforklaring	37
3.6.	Kun delaktivering	10.	Oversigt over centralen	39
3.7.	Telefonisk viderestilling af alarmmelding (TALE)	11.	Programmeringsmenu	41
3.8.	Informering af yderligere personer	11.1.	Første trin i programmeringsmenuen	41
3.9.	Signalgivere	11.2.	Oversigt over menupunkterne i programmeringsmenuen	41
3.10.	Oprettelse af en bruger	12.	Tilføjelse af detektorer	42
4.	Leveringsomfang	12.1.	Auto indkodning	42
5.	Tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget)	12.2.	Sletning af detektor eller detektor og zoneinformationer	43
5.1.	Detektorer	12.3.	Detektor er allerede i brug	44
5.2.	Tråddetektorer	12.4.	Slet alle	44
5.3.	Fjernbetjening	12.5.	Manuel tilføjelse zone 01 detektor	45
5.4.	Sendere	12.6.	Redigering af detektor (zone)	46
5.5.	Kommunikationsmoduler	12.7.	Tildeling af zonenavn	46
5.6.	Moduler og udvendig sirene	12.8.	Valg af zonetype	47
5.7.	Tilbehør	12.9.	Valg af delzone	48
5.8.	Trådløs testboks	12.10.	Valg af zonefunktion	49
		12.11.	Eksempler på zonefunktionen	49
		13.	Ud gange	50

13.1.	Tilføjelse af udgange.....	50	16.6.	Deaktivering ved forsinkelse.....	69
13.2.	Redigering af udgange.....	51	16.7.	Overfaldsreaktion .....	69
13.3.	Tildeling af udgangsnavn .....	51	16.8.	Genaktivering .....	69
13.4.	Valg af udgangstype .....	51	16.9.	Sireneforsinkelse .....	70
13.5.	Eksempler på den manuelle udgangstype .....	53	16.10.	Sirenetid .....	70
13.6.	Tilføjelse af (RF) udgange.....	53	16.11.	Forsinkelse ved indgangsalarm.....	70
13.7.	(UVM) udgange.....	54	16.12.	Supervision .....	70
14.	Andet udstyr .....	55	16.13.	Jamming .....	71
14.1.	Ekstern sirene .....	56	16.14.	Batteritest .....	71
14.2.	Infomodul/int. sirene.....	57	16.15.	Sirene ved delaktiveret anlæg.....	71
14.2.1.	Opdatering/deaktivering.....	57	16.16.	Tvangsaktivering .....	71
14.2.2.	Klar LED.....	58	16.17.	RF siren optioner.....	71
14.3.	Tilføjelse af UVM.....	58	17.	IP-netværk .....	72
14.3.1.	UVM som trådløs repeater.....	60	18.	Downloadindstillinger.....	73
14.3.2.	UVM som udgangsmodul.....	60	18.1.	Anlægsnavn.....	73
14.3.3.	UVM som trådløs sender/modtager .....	60	18.2.	Tilslutning .....	73
14.3.4.	UVM som sirenemodul.....	60	18.3.	Svartid .....	74
14.4.	Trådløst tastatur.....	60	18.4.	Svar efter 1 ring .....	74
14.4.1.	Redigering af trådløst tastatur.....	61	18.5.	Adgang .....	74
14.4.2.	Trådløst tastatur med ny funktion.....	62	18.6.	Telefonbog.....	74
14.4.3.	Kobling af udgange .....	62	18.7.	IP-netværk .....	75
15.	Delzoner .....	65	18.8.	Benyt tilbagekald .....	75
15.1.	Delzonens type .....	65	18.9.	Modem Baud Rate.....	75
15.2.	Delzonens udgangsforsinkelse .....	66	19.	Kommunikation .....	75
15.3.	Delzonens indgangsforsinkelse .....	66	19.1.	KONTROLCENTRAL .....	76
15.4.	Aktivering af delzonens reaktion .....	66	19.2.	Opkald .....	76
15.5.	Intern aktivering af delzonen .....	66	19.3.	Primær forbindelse.....	76
15.6.	I/UD-zonernes reaktion ved delaktivering.....	66	19.4.	Telefonbog (KONTROLCENTRAL).....	76
15.7.	IV-zonernes reaktion ved delaktivering .....	66	19.5.	IP-netværk .....	77
16.	Systemopsætning .....	67	19.6.	ID-numre .....	77
16.1.	Konfigurering af systemopsætning.....	67	19.7.	Protokol .....	78
16.2.	Fjernkontrol/fjernbetjening via telefon .....	68	19.8.	Fast Format kanal.....	78
16.3.	Valg af sprog.....	68	19.9.	FF genetabling .....	78
16.4.	Fabriksopsætning .....	68	19.10.	SIA rapportering .....	79
16.5.	Installatørkode.....	69	19.11.	SIA genetabling .....	80

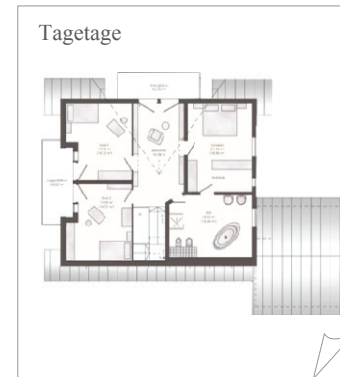
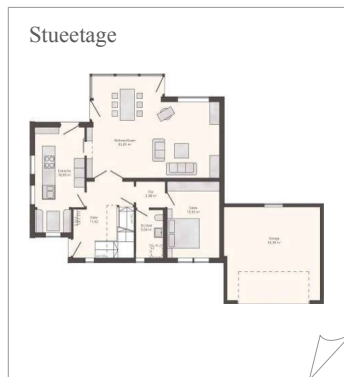
19.12.	Contact ID .....	80	20.3.	Lydstyrke .....	90
19.13.	Gennemfør test opkald nu .....	81	21.	Testfunktion .....	90
19.14.	Dynamisk testopkald .....	81	21.1.	Test af den lokale sirene .....	90
19.15.	Statisk test opkald .....	81	21.2.	Test af højttaleren .....	91
19.16.	Indbrud rap.gentilk .....	81	21.3.	Test af tastaturet .....	91
19.17.	Send sabo som indbrud .....	81	21.4.	Gangtest .....	91
19.18.	Ingen overførsel .....	82	21.5.	Detektorsignal .....	91
19.19.	Plejenød kald .....	82	21.6.	Ekst. sirene .....	91
19.20.	Opkald .....	82	21.7.	UVM-signal .....	91
19.21.	Primær forbindelse .....	82	21.8.	Trådløst tastatur .....	92
19.22.	Telefonbog (plejenød kald) .....	83	21.9.	Udgange .....	92
19.23.	ID-numre .....	83	21.10.	Fjernbetjening .....	92
19.24.	Protokol .....	83	21.11.	Nødopkaldssendere til ældre .....	92
19.25.	Ring for kvittering .....	84	21.12.	OF-detektor .....	92
19.26.	TALE OPKALD .....	84	21.13.	Prox .....	92
19.27.	Opkald .....	84	22.	Udlæsning af memory .....	92
19.28.	Primær forbindelse .....	84	23.	Om central .....	92
19.29.	Beskeder .....	85	24.	Montering af ekstramoduler .....	93
19.30.	Telefonbog .....	85	25.	Montering af ISDN-modulet .....	94
19.31.	Hændelse .....	85	26.	Montering af GSM-modulet .....	94
19.32.	Rapportér til .....	85	27.	Montering af ethernet-modulet .....	95
19.33.	Ring for kvittering .....	86	28.	Montering af GPRS-modulet .....	95
19.34.	Alarmopkald med indtalt besked .....	86	29.	Afsluttende arbejder .....	96
19.35.	SMS .....	86	30.	Godkendelse af modulerne .....	96
19.36.	Opkald .....	87	31.	USB-tilslutning og programmering .....	96
19.37.	Primær forbindelse .....	87	31.1.	Etablering af forbindelsen .....	96
19.38.	Beskeder .....	87	31.2.	Programmering .....	97
19.39.	Telefonbog .....	87	32.	Tekniske data .....	97
19.40.	SMS-hændelser .....	87	33.	Overensstemmelseserklæring .....	98
19.41.	PSTN SMS .....	87	34.	Ordforklaring .....	98
19.42.	Rapportér til .....	88			
19.43.	Linjefejl rapport .....	89			
20.	Plejenød kald .....	89			
20.1.	Start/stop overvågning kl .....	89			
20.2.	Overvågninginterval .....	90			

## 1. Eksempel på sikring af et enfamiliehus

Dette eksempel anvendes til at forstå sikringen af et enfamiliehus bedre.

### Du planlægger

- at sikre dit enfamiliehus, så du kan bevæge dig i huset, når anlægget er aktiveret (udvendig sikring)
- en statusvisning på hver etage
- et plejenødkald for personer, der har brug for hjælp
- en aktivering/deaktivering af anlægget med fjernbetjening og en nøgleafbryder
- en samlet aktivering, når huset forlades (eksternt aktiv)



Udvendig sikring	Indvendig sikring	Alarmering
------------------	-------------------	------------

Vindue	Bevægelse	Sirene indenfor
--------	-----------	-----------------

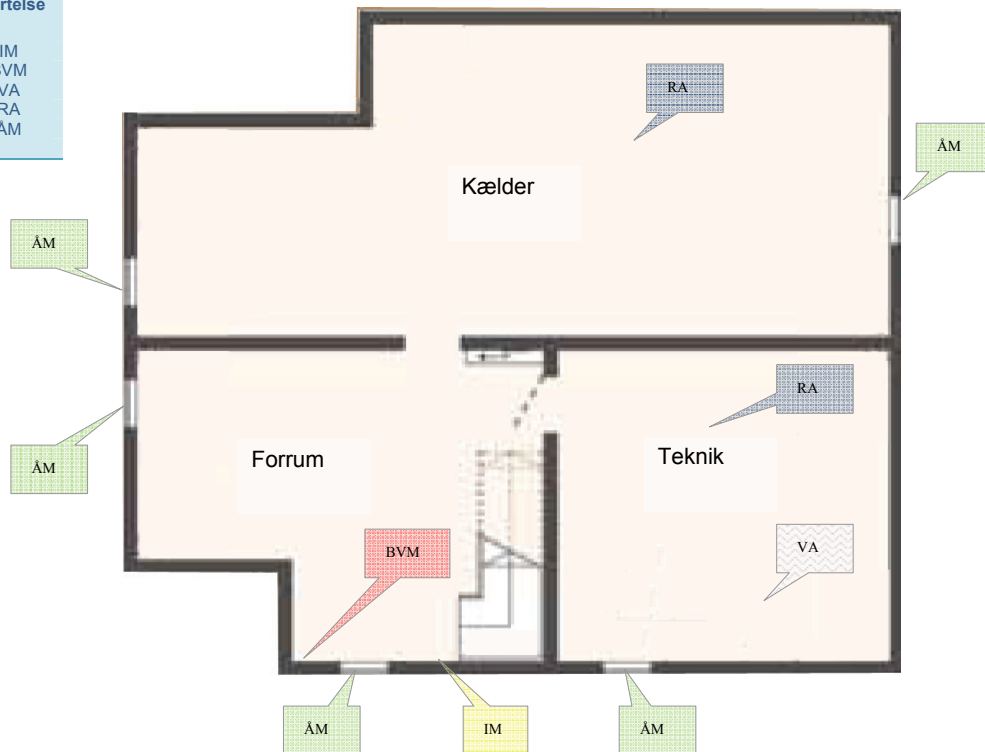
Yderdøre	Røg	Sirene udenfor
----------	-----	----------------

Garageport	Vand	Blitzlys
------------	------	----------

		Telefon
--	--	---------

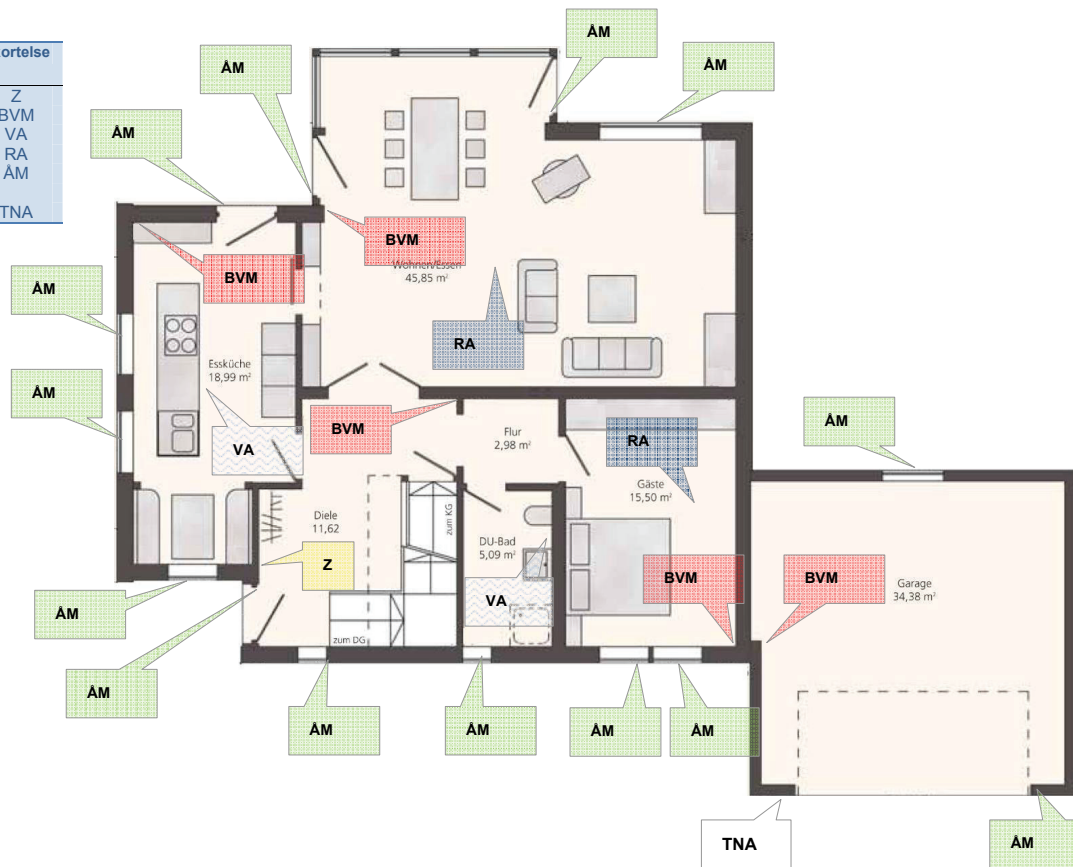
## 1.1. Kælder – installation

Antal	Monterede komponenter Kælder	Forkortelse
1	Infomodul	IM
1	Bevægelsesmelder	BVM
1	Vandalarm	VA
3	Røgalarm	RA
5	Åbningsmelder	ÅM
5	Glasbrudsdetektor	ÅM



## 1.2. Stueetage – installation

Antal	Monterede komponenter Stueetage	Forkortelse
1	Secvest 2WAY	Z
5	Bevægelsesmelder	BVM
1	Vandalarm	VA
3	Røgalarm	RA
14	Åbningsmelder med	AM
16	Glasbrudsdetektor	AM
1	Trådløs nøgleafbryder	TNA





### 1.3. Tagetage – installation

Antal	Monterede komponenter Tagetage	Forkortelse
1	Tastatur	TT
1	Indvendig sirene	IS
3	Bevægelsesmelder/trådløs	BV
3	Bevægelsesmelder/tråd	TBV
1	Vandalarm	VA
4	Røgalarm	RA
6	Åbningsmelder	AM
9	Glasbrudsdetektor	
4	Åbningsmelder tråd	TAM
4	Infomodul	IM
1	Udvendig sirene	US



## 1.4. Antal komponenter

Antal	Monterede komponenter	Forkortelse
<b>Kælder</b>		
1	Infomodul	IM
1	Bevægelsesmelder	BVM
1	Vandalarm	VA
3	Røgalarm	RA
5	Åbningsmelder	ÅM
5	Glasbrudsdetektor	

Antal	Monterede komponenter	Forkortelse
<b>Stueetage</b>		
1	Secvest 2WAY	Z
5	Bevægelsesmelder	BVM
1	Vandalarm	VA
3	Røgalarm	RA
14	Åbningsmelder med	ÅM
16	Glasbrudsdetektor	
1	Trådløs nøgleafbryder	TNA

Antal	Monterede komponenter	Forkortelse
<b>Tagetage</b>		
1	Tastatur	TT
1	Indvendig sirene	IS
3	Bevægelsesmelder/trådløs	BV
3	Bevægelsesmelder/tråd	TBV
1	Vandalarm	VA
4	Røgalarm	RA
6	Åbningsmelder	ÅM
9	Glasbrudsdetektor	
4	Åbningsmelder tråd	TÅM
4	Infomodul	IM
1	Udvendig sirene	US

Antal	Monterede komponenter	Forkortelse
<b>I alt</b>		
1	Tastatur	TT
8	Infomodul	IM
1	Secvest 2WAY	Z
1	Trådløs nøgleafbryder	TNA
1	Udvendig sirene	US
1	Indvendig sirene	IS
9	Bevægelsesmelder	BV
5	Bevægelsesmelder tråd	TBV
4	Vandalarm	VA
10	Røgalarm	RA
25	Åbningsmelder	ÅM
3	Åbningsmelder tråd	TÅM
30	Glasbrudsdetektor	



Secvest 2WAY



Infomodul



Trådløst tastatur



Udvendig trådløs sirene



Åbningsmelder



Tråd  
åbningsmelder



Glasbrudsdetektor



Røgalarm



Bevægelsesmelder



Tråd  
bevægelsesmelder



Vandalarm



Stiknetdel



Nøgleafbryder  
med statusvisning

## 1.5. Detektorliste

Udarbejd en detektorliste for de 50 zoner efter den første planlægning

Zone-nr.	Zonenavn	Sted	Position	Komponenter	Type	Deizone	Funktion	Særlige forhold
1	RA1-UE-FR	Underetagefyrrum		Regalarm	Brand	1	ingen	
2	RA2-UE-FR	Underetageforum		Regalarm	Brand	1	ingen	
3	RA3-UE-KH	Underetagekælderbobby		Regalarm	Brand	1	ingen	
4	AM1-UE-FR	Underetagefyrrum		Åbningsmelder	Straks	1	ingen	
5	AM2-UE-FR	Underetageforum	Vinduevest	Åbningsmelder	Straks	1	ingen	
6	AM3-UE-FR	Underetageforum	Vinduesyd	Åbningsmelder	Straks	1	ingen	
7	AM4-UE-KH	Underetagekælderbobby	Vinduevest	Åbningsmelder	Straks	1	ingen	
8	AM5-UE-KH	Underetagekælderbobby	Vindueøst	Åbningsmelder	Straks	1	ingen	
9	BV1-UE-FR	Underetageforum		Bevægelsesmelder	Straks	1	ingen	
10	VA1-UE-FR	Underetagefyrrum		Vandalarm	Straks	1	ingen	
11	RA4-SE-EN	Stueetage/stue/spisestue		Regalarm	Brand	2	ingen	
12	RA5-SE-SS	Stueetage/entré		Regalarm	Brand	2	ingen	
13	RA6-SE-GV	Stueetage/gæsteværelse		Regalarm	Brand	2	ingen	
14	AM6-SE-SS	Stueetage/stue/spisestue	Vindue/nord	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
15	AM7-SE-SS	Stueetage/stue/spisestue	Terrassedøre/øst	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
16	AM8-SE-SS	Stueetage/stue/spisestue	Terrassedøre/øst	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
17	AM9-SE-KØ	Stueetage/køkken	Terrassedøre/nord	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
18	AM10-SE-KØ	Stueetage/køkken	Vindue/øst til højre	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
19	AM11-SE-KØ	Stueetage/køkken	Vindue/øst til venstre	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
20	AM12-SE-KØ	Stueetage/køkken	Vindue/syd	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
21	AM13-SE-EN	Stueetage/entré	Indgangsdøre	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
22	AM14-SE-EN	Stueetage/entré	Vindue	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
23	AM15-SE-BA	Stueetage/bad	Vindue	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
24	AM16-SE-GV	Stueetage/gæsteværelse	Vindue/hil venstre	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
25	AM17-SE-GV	Stueetage/gæsteværelse	Vindue/hil højre	Åbningsmelder	Straks	2	ingen	
26	BV2-SE-SS	Stueetage/stue/spisestue		Bevægelsesmelder	Straks	2	ingen	
27	BV3-SE-SS	Stueetage/køkken		Bevægelsesmelder	Straks	2	ingen	
28	BV4-SE-SS	Stueetage/entré		Bevægelsesmelder	Straks	2	ingen	
29	BV5-SE-SS	Stueetage/gæsteværelse		Bevægelsesmelder	Straks	2	ingen	
30	VA2-SE-KØ	Stueetage/køkken		Vandalarm	Straks	2	ingen	
31	VA3-SE-BA	Stueetage/bad		Vandalarm	Straks	2	ingen	
32	AM18-SE-GA	Stueetage/garage	Vindue	Åbningsmelder	Straks	3	ingen	
33	AM19-SE-GA	Stueetage/garage	Garageport	Åbningsmelder	Straks	3	ingen	
34	BV6-SE-SS	Stueetage/garage		Bevægelsesmelder	Straks	3	ingen	
35	RA7-TE-B1	Tagetage/ømværelse 1		Regalarm	Brand	4	ingen	
36	RA8-TE-SV	Tagetage/ømværelse		Regalarm	Brand	4	ingen	
37	RA9-TE-BI	Tagetage/bibliotek		Regalarm	Brand	4	ingen	
38	RA10-TE-B2	Tagetage/ømværelse 2		Regalarm	Brand	4	ingen	
39	AM20-TE-BV	Tagetage/badværelse		Straks	4	ingen		
40	AM21-TE-SV	Tagetage/ømværelse		Straks	4	ingen		
41	AM22-TE-OV	Tagetage/omklædningsværelse		Straks	4	ingen		
42	AM23-TE-BK	Tagetage/balkonkarnap		Straks	4	ingen		Sender til de kabelforbundne åbningsmeldere
43	AM24-TE-BK	Tagetage/balkonloggia		Straks	4	ingen		
44	AM26-TE-SB	Tagetage/sender/bevægelse		Straks	4	ingen		Sender til de kabelforbundne bevægelsesmeldere til: klædningsværelse - badværelse - bibliotek
45	BV7-TE-SV	Tagetage/ømværelse		Straks	4	ingen		
46	BV8-TE-B1	Tagetage/ømværelse 1		Straks	4	ingen		
47	BV9-TE-B2	Tagetage/ømværelse 2		Straks	4	ingen		
48	VA4-TE-BV	Tagetage/badværelse		Straks	4	ingen		
49								Trådzoner til centralen
50								Trådzoner til centralen

## 2. Installation af anlægget

Følgende sider viser dig en grundprogrammering.  
Trin for trin, til de vigtigste punkter til anlægget Secvest 2WAY



Montér centralen Secvest 2WAY



Centralen må installeres af et kvalificeret fagpersonale.  
Apparatet er udelukkende konstrueret til montering indenfor.  
Netdelen forbindes med 230 V ~ 50 Hz strømforsyning via en separat sikret ledning.  
Tilslutningen af centralen til 230 V ~ 50 Hz er underkastet de nationale bestemmelser. Sørg for, at tilslutningskablerne på det aktuelle tidspunkt ikke er spændingsførende. Tilslut 230 V-spændingsforsyningen til centralens nettilslutning i henhold til EN60950-1 som vist i grafikken, og glem ikke at foretage en tilsvarende trækafslætning.

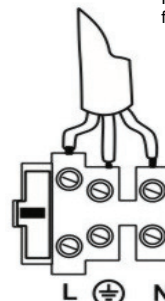


Udskift altid netsikringen med en sikring af samme type, under ingen omstændigheder højere sikring end anført.  
Den grøn/gule leder bør være lidt længere end L- og N-lederen.

### 2.1. 230 V ~ 50 Hz nettilslutning

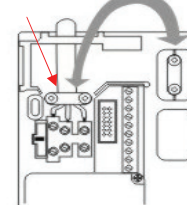


230 volt ~ 50 Hz



230V ~50Hz 200mA  
T 400mA 250V

Fjern trækafslætningen, og sørg for at sikre netkablet.



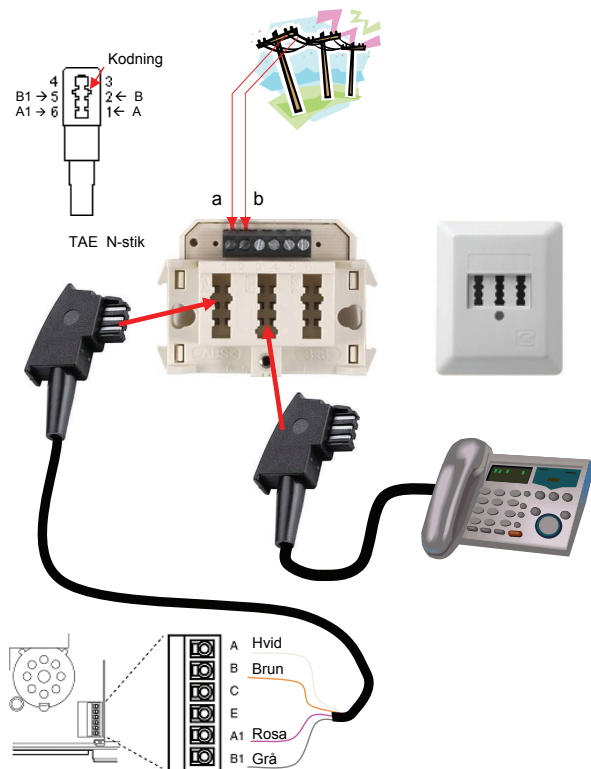
**Forsyningsledningens farvebelægning:**

- L Brun eller sort
- Grøn/gul
- N Blå



## 2.2. Telefonslutning PSTN

Sådan tilsluttes centralen til telefonnettet.



PSTN-tilslutning af Secvest 2WAY

## 3. Indkodning af detektorerne

Gå til programmeringsmenuen.

Indtast en gyldig programmeringskode (fra fabrikken 7890): **7 8 9 0**  
Muligvis er det nødvendigt at indtaste administratorkoden (fra fabrikken 1234) **1234**.



“Du befinder dig nu i programmeringsmenuen.”



- Vælg menupunktet **Detektorer**.



- Vælg **Tilføj/slet detektor**.



- Vælg **Zone 01**.



- Nu opfordres du til at **aktivere sabotagekontakten**.



### 3.2. Kontrol af detektorernes rækkevidde

Detektor programmeret til	
<b>Zone 01</b>	<b>SS: 9</b>
<b>Type: Indbrud</b>	
<b>Delzoner:1</b>	
<b>Funktioner:</b>	
Rediger	Videre

Afslut indkodningen med **Videre**, og gå **Tilbage** til hovedmenuen **Programmeringsmenu** → **Test** → **Gangtest**, og udfør "gangtesten", hvor du udløser en alarmmelding (A).

Da røgalarmerne ikke har en sabotagekontakt, vises der kun en alarmmelding (A). Visningen med antallet af zoner uden sabotagekontakt, der skal testes, bliver stående her.

I forbindelse med detektorer med sabotagekontakt vises visningen for sabotage (S) og visningen (A), når detektorerne udløses.

PROGRAMMERINGSMENU	
<b>Systemtest</b>	
— <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
— <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
— <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Vælg	Fortad

Vælg Test.

TEST	
<b>Sirene</b>	
<b>Højtaler</b>	
<b>Tastatur</b>	
<b>Gangtest</b>	
Vælg	Fortad

Vælg Gangtest.

Antal zoner, der skal testes

GANGTEST 3 zone(r) kan testes	
<b>Zone 01</b>	
Zone 02	
Zone 03	
Tilbage	

Udløs nu en alarm (A).

Information: Alle zoner testet

S = Sabotage  
A = Alarm

GANGTEST All zoner testet	
<b>Zone 01</b>	<b>SA</b>
Zone 02	SA
Zone 03	SA
Tilbage	

Visningen "A" vises efter de indkodede røgalarmer, "S" vises i forbindelse med detektorer med sabotagekontakter.

Gå til det sandsynlige monteringssted på den pågældende etage, og udløs de allerede indkodede detektorer.

Visningen "A" skal nu vises efter hver zone.

### 3.3. Kontrol af detektorernes signalstyrke

Detektorsignalstyrken testes analogt til gangtesten. Den viste signalstyrke svarer til modtageeffekten for denne detektors **sidst modtagne signal**.

De bør have en signalstyrke **over værdien 3** for at sikre en trådløs kommunikation. Anvend en **repeater (universalmodul)** til at sikre den trådløse kommunikation, hvis detektorsignalet er for svagt.

TEST	
<b>Højtaler</b>	
<b>Tastatur</b>	
<b>Gangtest</b>	
<b>Detektor styrke</b>	
Vælg	Fortad

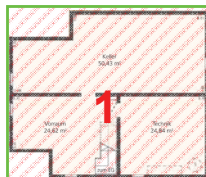
Vælg menupunktet **Detektor styrke**.

TEST	
Alle zoner testet	
<b>Zone 01</b>	<b>8</b>
Zone 01	9
Zone 01	6
Tilbage	

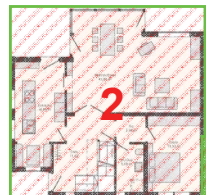
Efter de testede zoner vises signalstyrken. Signalstyrkens værdi opdateres automatisk ca. for hver 5 minutter.

### 3.4. Installation og indkodning af infomodulet

I eksemplet er huset opdelt i 4 delzoner, du ønsker, at status for hver delzone vises på hver etage. Hver delzone kan aktiveres eller deaktiveres separat. Derfor skal du installere et infomodul for hver delzone. Vær opmærksom på, at infomodulet har brug for en 12 volt spændingsforsyning.



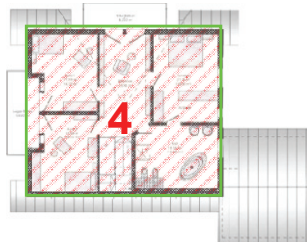
Delzone 1 underetage



Delzone 2 stueetage



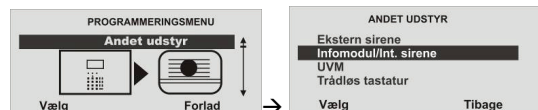
Delzone 3 garage



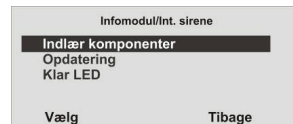
Delzone 4 tagetage

Indkod centralen i infomodulet.

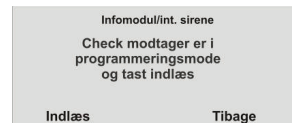
I programmeringsmenuen:



Vælg menu punktet **Infomodu/int. Sirene**.



Vælg menu punktet **Indlær komponenter**.



Indstil et eller flere infomoduler/int. sirener i indkodningsmodusen.

Vær opmærksom på vejledningen i produktet.

Aktivér forsendelsen af den trådløse information fra centralen ved at trykke på **Indlæs**, når du har indstillet et eller flere infomoduler/int. sirener i indkodningsmodusen.



Infomodul

Sørg for, at hvert infomodul blev tilordnet delzonen via jumperne.

- P1 = Delzone 1 → Kælder
- P2 = Delzone 2 → Stueetage
- P3 = Delzone 3 → Garage
- P4 = Delzone 4 → Overetage

Når modtageren har bippet to gange, er indkodningsmeddelelsen blevet modtaget korrekt på modtageren. Afslut indkodningen ved at trykke på **Ja**. På **Nej** for at afbryde indtastningen. Dermed startes indkodningen igen.

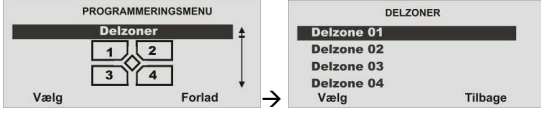
Under Infomodu/int. sirene skal der ikke foretages yderligere indstillinger. Infomoduler/int. sirener beholder også alarmcentralens trådløse information, hvis forsyningsspændingen svigter.



### 3.5. Adgang til centralen

For ikke selv at udløse en alarm, når du går (udg.tid) eller kommer tilbage (indg.tid), skal du indstille en forsinkelsestid for adgangen til centralen i **delzone 01**. Gå i den forbindelse til programmeringsmenuen, og indstil udgangs- og indgangsforsinkelsen under menupunktet Delzoner.

**I programmeringsmenuen:**



The screenshot shows two screens. The first is 'PROGRAMMERINGSMENU' with 'Delzoner' highlighted. Below it are four numbered buttons (1, 2, 3, 4) and 'Vælg' and 'Forlad' options. The second screen is 'DELZONER' with 'Delzone 01' highlighted and 'Delzone 02', 'Delzone 03', 'Delzone 04', 'Vælg', and 'Tilbage' options below.

Vælg menupunktet **Delzoner**.



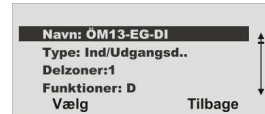
The screenshot shows the 'DELZONER' menu with 'Delzone 01' highlighted. Below it are 'Delzone 02', 'Delzone 03', 'Delzone 04', 'Vælg', and 'Tilbage' options.

Vælg 1. DELZONE:01



The screenshot shows the 'DELZONER 1' menu with 'Navn: Stueetage' highlighted. Below it are 'Udg. type: udg.tid', 'Udg.tid: 10 sek', 'Indg.tid: 120 sek', 'Vælg', and 'Tilbage' options.

Vælg menupunktet **Navn**, og giv delzonen et nyt navn: **Stueetage**  
Vælg typen: **Tid**  
Indstil tiden **10 sek.** for udgangsforsinkelse og **120 sek.** for indgangsforsinkelsen.



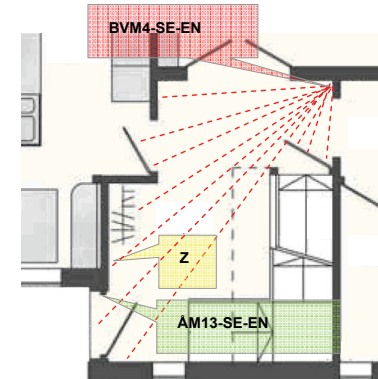
The screenshot shows a menu for '0M13-EG-DI' with 'Type: Ind/Udgangsd..' highlighted. Below it are 'Delzoner:1', 'Funktioner: D', 'Vælg', and 'Tilbage' options.



The screenshot shows a menu for 'BW4-EG-DI' with 'Type: Indgangsvej' highlighted. Below it are 'Delzoner:1', 'Funktioner:', 'Vælg', and 'Tilbage' options.

I vores eksempel indstilles følgende for stueetagen (**delzone: 01**): Åbningsmelderen **AM13-SE-EN** som Type: **Ind-/udgang**.  
Bevægelsesmelderen **BVM4-SE-EN** som Type: **Indgangsvej**.

Når huset forlades, aktiveres anlægget i løbet af **10 sek.**  
Når du kommer tilbage, har du **120 sek.** til at deaktivere anlægget.



Du skal deaktivere anlægget i løbet af 120 sek. og må ikke gå ind i andre zoner, hvor detektorerne ikke er indstillet til typen: **Indgangsvej**.

### 3.6. Kun delaktivering

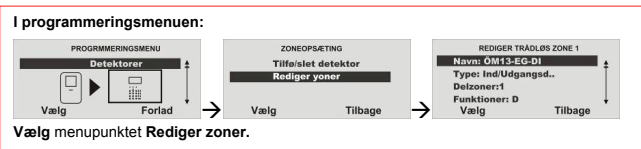


Du ønsker at kunne bevæge dig frit i huset og at sikre mod indtrængen udefra.  
Du konfigurerer detektorerne, så du opretter en såkaldt **udvendig overvågning**.

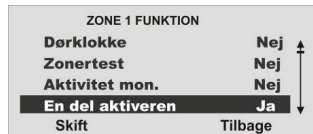


Indstil funktionen for detektorerne til den udvendige overvågning på "en del aktiveret".  
Centralen reagerer i dette tilfælde kun på detektorerne med funktionen **intern overvågning**.

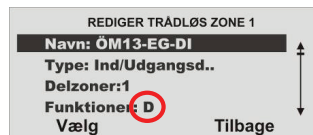
Gå til programmeringsmenuen:



Vælg menupunktet **Funktioner**.

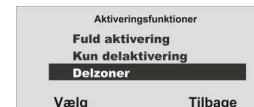
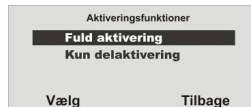


Skift nu En del aktiveret til Ja.



Funktionen en del aktiveret vises med visningen **D**.

Ved aktiveringen har du ud over **Fuld aktivering** nu også muligheden **Kun delaktivering**.



Hvis du har tildelt brugeren mere end en delzone, har denne bruger også mulighed for at vælge delzonerne.

Brugeren kan lade delzonerne aktivere, deaktivere eller deaktivere.

**D** = Deaktiveret

**A** = Aktiveret

**K** = Kun delaktiveret

Visningen **D>K** betyder, at delzonens tilstand skifter fra Deaktiveret til Kun delaktiveret.



Anlægget vises dig nu delzonens status foroven til højre. Der vises kun et bogstav i delzonerne (bjælker), når der findes mindst en detektor i denne delzone.

### 3.7. Telefonisk videregivelse af alarmmelding (TALE)



Du ønsker i tilfælde af en hændelse at blive informeret telefonisk. Gå til programmeringsmenuen, og vælg menupunktet Kommunikation.

I programmeringsmenuen:



Vælg menupunktet 3. TALE.

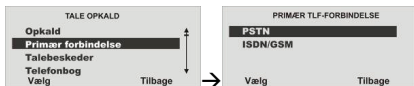
I menuen TALE:



Vælg menupunktet Til.

Vælg den monterede telefontilslutning (PSTN) for Secvest

I menuen TALE:



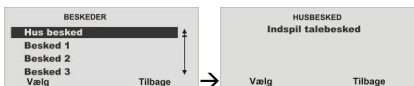
Vælg menupunktet PSTN.

I menuen TALE:



Vælg menupunktet Hus besked.

I menuen Beskeder:



Start optagelsen med Vælg.



Indbygget mikrofon Indbygget mikrofon

Din optagelse bør indeholde følgende information:



Hvem ringer op:  
"Indbrud alarmanlægget hos familien Eksempelsen"

Sted:  
"Eksempelvej 1 i 1234 Eksempelstrup"

Denne indtalte melding med maks. 12. sek. høres før hver yderligere besked 1 - 4.

I menuen Hus beskeder:



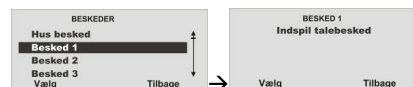
Afspil den indtalte besked med Vælg.

Optag nu teksterne med maks. 8 sek. for besked 1 - 4.



F.eks. besked 1: "Brand"  
Besked 2: "Indbrud"  
Besked 3: "Vand"  
Besked 4: "Plejenød kald"

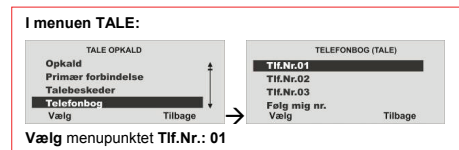
I menuen Beskeder:



Vælg menupunktet Besked 1.

Indtast nu de maks. 4 opkaldsnumre og navne i telefonbogen, som der ringes til i tilfælde af en hændelse.

Rækkefølgen af opkald starter med opkaldsnummeret: 01, derefter kaldes opkaldsnummer: 02 indtil Følg mig nr.



Med tasten “ \* ” kan du tilføje en opkaldspause med 3 sek.

Sørg for, at det sidste telefonnummer har betegnelsen “Viderestilling af opkald” (**Følg mig nr.**). Den trådløse central har dette nummer i brugermenuen. En bruger kan ændre dette telefonnummer i anlæggets brugermenu. Det gør det muligt for brugeren at viderestille talebeskeder, der er programmeret for dette felt.



Tilordn nu en besked til en hændelse.

Du kan tilordne en besked til indtil 5 hændelser.



Hændelsesliste

Hændelse	Udløst af
Ingen	Hændelser udløser ingen besked
Brand	Røgalarm
Overfald	Overfaldssender
Sygealarm	Nødopkaldssender, plejenød kaldssender
Indbrud	Åbningsmelder, bevægelsesmelder, glasbrudsdetektor, seismisk detektor
Zonetest fejl	Detektor i test-, overvågningsmodus
Teknik	Vandalarm
Plejenød kald	Plejenød kaldssender
Ingen aktivitet	Rumovervågning, alarm, når der ikke forekommer bevægelser.
Netfejl	Strømsvigt
Sabotage	Sabotage

Indtast nu målet i tilfælde af en hændelse.



Denne besked siges 4 gange.

### 3.8. Informering af yderligere personer

I menuen TALE:

TALE OPKALD	
Telefonbog	↑
Hændelse	
Rapportér til	
<b>Ring For Kvittering</b>	↓
Vælg	Tilbage

→

RING FOR KVITTERING	
Fra	
<b>Til</b>	
Vælg	Tilbage

Vælg menupunktet Til.



Hvis den opkaldte person besvarer et opkald fra kommunikationsopkaldsapparatet, kan vedkommende afslutte opkaldet ved at sende et DTMF "5" tilbage. Når Ring For Kvittering er **aktiveret**, afslutter den trådløse central opkaldet til **dette nummer**, når den modtager et **DTMF "5"**. Hvis den trådløse central ikke modtager et DTMF "5", forsøger den at foretage et opkald igen (indtil tre gange).

Når Ring For Kvittering er **deaktiveret**, afslutter den trådløse central yderligere opkaldsforsøg til **dette nummer**, så snart den konstaterer, at et **opkald besvares** (når **den kaldte har løftet røret**). Den opkaldte person kan anvende DTMF "5" til at afslutte opkaldet.



Vær opmærksom på, at den trådløse central **efter modtagelse af et DTMF "5"** nu ringer til **alle andre programmerede numre** i kommunikationsopkaldsapparat. For at **forhindre** opkald til andre programmerede numre i kommunikationsopkaldsapparatet kan den opkaldte person bekræfte et opkald ved at sende et **DTMF "9"** tilbage. Når den trådløse central modtager "9", standser det alle yderligere opkaldsforsøg.

### 3.9. Signalgivere



For at undgå, at sirenen manipuleres, bør den monteres uden for normal rækkevidde (i mindst 3 meters højde). Overhold derudover de lokale lovmæssige bestemmelser. I nogle europæiske lande er brug af sirener forbudt udendørs eller den maksimale alarmvarighed er reduceret. I tvivlstilfælde bedes du informere dig hos de lokale myndigheder.

#### I programmeringsmenuen:

PROGRAMMERINGSMENU	
<b>Andet udstyr</b>	↑
	
Vælg	Forlad

→

ANDET UDSTYR	
<b>Ekstern sirene</b>	
Infomodul/Int. sirene	
UVM	
Trådløs tastatur	
Vælg	Tilbage

Vælg den Ekst. sirene.

#### I menuen EKST. SIRENE:

EKST. SIRENER	
<b>Tilf./slet Ekst. sirene</b>	
Redinger Ekst. sirene	
Vælg	Tilbage

→

Tilf./slet. sirene	
<b>Ekst. sirene 1</b>	
Ekst. sirene 2	
Vælg	Tilbage

Vælg Ekst. sirene 1.

Tilf./slet. sirene	
<b>Aktiver Ekst. sirene</b>	
Sabkont	
Vælg	Tilbage


Udløs sirenens sabotagekontakt.

Hvis sirenen blev indkodet, bipper den trådløse central to gange for at bekræfte. Du ser visningen, at sirenen blev tilføjet, og værdien for den modtagne signalstyrke.



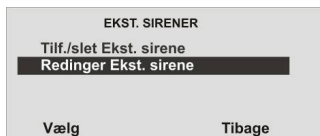
Forlad denne visning med **Tilbage**.



Hvis en sirene blev indkodet, viser centralen symbolet  ved siden af sirenenumeret.



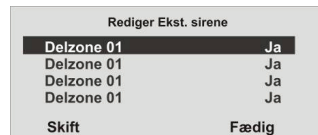
Forlad denne visning med **Tilbage**.



Vælg Rediger Ekst. sirene.



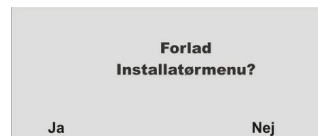
Vælg nu den indkodede **Ekst. sirene**.



Hvis den ekst. sirene skal aktiveres, når den pågældende delzone udløser en lokal eller ekstern alarm, skal delzonen være indstillet på **Ja**.

### 3.10. Oprettelse af en bruger

Der kan indstilles indtil 50 brugere. Bruger 01 er altid administratoren og kan ikke slettes. Forlad nu programmeringsmenuen:



Bekræft med **Ja**.

Når programmeringsmenuen **forlades**, hører du den indtalte melding:

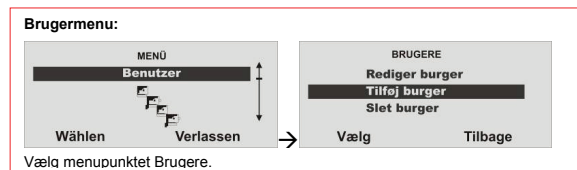


**“Du har forladt programmeringsmenuen.”**



Gå til brugermenuen ved at indtaste administratorkoden (fra fabrikken 1234) **1234**.

Du befinder dig nu i brugermenuen (administrator).

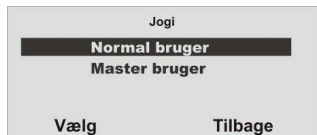


Du har en gæst (Jens), der kun må opholde sig i stueetagen.

Indtast nu et brugernavn.

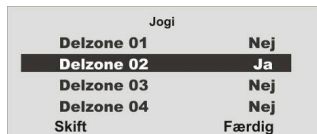


Bekræft med OK.



**Vælg** nu brugerstatusen **Normal bruger**.

Giv nu kun brugeren retten til f.eks. delzonen stueetage.



**Skift** berettigelsen med **Nej** eller **Ja**, og afslut dette menu punkt med **Færdig**.



Indtast nu en adgangskode for din gæst Jens.



Bekræft adgangskoden ved at gentage koden.

Nu har du mulighed for at indkode forskellige komponenter til aktivering.



Hvis du ikke vil indkode en prox, skal du bekræfte med **Ingen prox...**



**Jogi**  
**Tryk tast for at**  
**indlæse**  
**fjernbetjening**

Ingen fier...



Hvis du ikke vil indkode en fjernbetjening, skal du bekræfte med **Ingen fjernb...**

**Jogi**  
**Aktiver**  
**nødtryk**

Ingen nødtr...



Hvis du ikke vil indkode et plejenødskald, skal du bekræfte med **Intet nødtryk**.

**Jogi**  
**Træk på tast(erne) på**  
**overfaldssender**  
**for indentifikation**

Ingen OF



Hvis du ikke vil indkode en overfaldssender, skal du bekræfte med **Ingen OF**.

Med denne visning er brugeren oprettet.

**Ny bruger tilføjet**

Nu kan du tilføje yderligere brugere.

BRUGERE  
**Rediger burger**  
**Tilføj burger**  
**Slet burger**

Vælg Tilbage



#### 4. Leveringsomfang



Trådløs alarmcentral Secvest 4



Cd - downloader



Installationsvejledning



Betjeningsvejledning



Prox



Nøglering



6 x NiMH batteri R6 AA  
1,2 V / 2000 mAh



3 x dyvler  
3 x skruer  
(montering på væg)



8 x huladaptere



2 x 4,7 kΩ



2 x 2,2 kΩ



2 x husskruer



2 x skruer  
(trækafastning)

## 5. Tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget)

### 5.1. Detektorer



**Bevægelsesmelder**  
FU8350  
FU8360 (PET)



**Åbningsmelder**  
FU8320 (CC)  
FU8321 (FSL)



**Seismisk sensor**  
FU8380



**Glasbrudsdetektor**  
FU8370



**Røgalarm**  
FU8340



**Alarmmelder**  
FU8300



**Brandalarm**  
FU8310



**FTS96E**  
FU8400

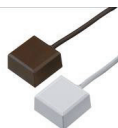


**Vandalarm**  
FU8330

### 5.2. Tråddetektorer



MK1010W  
MK1300W med FFS



FU7300

### 5.3. Fjernbetjeninger



**Trådløst tastatur**  
FU8110



**Prox**  
AZ5501



**Fjernbetjening**  
FU8100



**Trådløs cylinder**  
FU59xx



**Nøgleafbryder med  
statusvisning**  
FU8165

### 5.4. Sendere

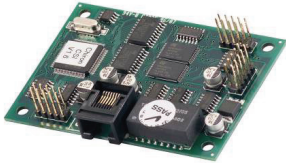


**Nødopkaldssender**  
FU8390

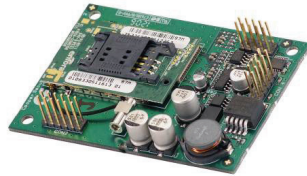


**Overfaldssender**  
FU8305

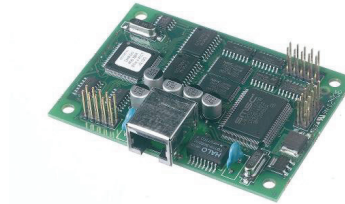
## 5.5. Kommunikationsmoduler



**ISDN-modul**  
FU8020



**GSM-modul**  
FU8010



**IP-modul**  
FU8030

## 5.6. Moduler og udvendig sirene



**Infomodul**  
FU8200



**Universalmodul**  
FU8210



**Trådløs udvendig sirene**  
FU8220

## 5.7. Tilbehør



**6 V nødstrømsbatteri  
til universalmodul  
FU3821**



**12 V / 1 A stiknetdel  
FU3822**



**12 V / 1 A monteringsnetdel  
til montering i 55 mm  
UP-kontaktdåser  
TVAC35200**

## 5.8. Trådløs testboks



**868 MHz trådløs testboks  
FU3801**



**Pc-kabel  
FU3810**

## 6. Sikkerhedsanvisninger



### !ADVARSEL!

Overhold følgende henvisninger for at undgå brand og kvæstelser:

- Fastgør apparatet sikkert på et tørt sted i huset.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation af centralen.
- Udsæt ikke centralen for temperaturer under 0 °C eller over 50 °C.
- Centralen er udelukkende beregnet til indendørs brug.
- Den maksimale luftfugtighed må ikke overstige 90 % (ikke-kondenserende).
- Sørg for, at metalliske genstande ikke kan føres ind i centralen udefra.
- Foretag alle arbejder på centralen i spændingsfri tilstand.



### !Forsigtig!

Overhold følgende forholdsregler for at sikre, at apparatet altid fungerer uden problemer:

- Centralen forsynes med spænding via netdelen, der allerede er monteret.
- Netdelen forbindes med 230 V AC strømforsyning via en separat sikret ledning.
- Tilslutningsarbejder på strømforsyningen er underkastet de nationale bestemmelser.
- Nødstrømforsyningen sikres med et internt batteri.
- Det maksimale strømforbrug for alle tilsluttede komponenter må aldrig overstige 1 A.
- Udskift altid sikringer med sikringer af samme type, aldrig højere.



### !VIGTIG INFORMATION!

Vedr. indbrudsalarmer generelt:

Der kan på grund af ukorrekt installationsarbejde opstå fejlforklaringerne af signaler og som følge heraf forekomme falske alarmer. Ejeren af anlægget hæfter for udgifter til eventuelle redningsindsatser som f.eks. brandvæsen eller politi. Læs derfor denne vejledning omhyggeligt igennem, og vær opmærksom på den nøjagtige betegnelse på de anvendte ledninger og komponenter, når anlægget installeres.

## 7. Henvisning vedr. tilslutnings- og udvidelsesmuligheder



Den trådløse alarmcentral er basisapparatet i et elektronisk sikringsystem til sikring af din ejendom (f.eks.: til lejlighed, hus, garage, forretninger, osv.). Efter udvidelse med yderligere elementer som f.eks. trådløse detektorer og trådløse signalgivere sikrer den zonerne, der skal overvåges. Ved et uønsket indbrugsforsøg udløses alarmerne.

Centralen programmeres enten på det integrerede tastatur, lokalt på stedet med softwaren eller med softwaren og fjernoverførsel af data. Centralen kan også aktiveres direkte på den trådløse alarmcentralens tastatur eller med trådløse fjernbetjening og andre trådløse fjernstyringer som f.eks. trådløs cylinder eller trådløst tastatur.

Den trådløse alarmcentral er i stand til at overføre en alarm via analoge eller digitale telefonanordninger. Med et GSM-modul (option) kan alarmerne også overføres via GSM-nettet. Alarmer kan overføres til en central i digital form via PSTN, ISDN, GSM, ethernet og GPRS eller også med taletekst til udvalgte personer, f.eks. naboer.

Den trådløse alarmcentral har 32 trådløse zoner og 2 kabelforbundne zoner, der tilsluttes direkte til den trådløse alarmcentral. Centralen analyserer meldingerne fra de indkodede trådløse komponenter afhængigt af zoneprogrammeringen og kan i den forbindelse også analysere den trådløse kommunikation i forhold til sabotageforsøg.

## Karakteristik af centralen:

- 48 trådløse zoner, der kan programmeres efter ønske, heraf kan hver bl.a. programmeres på følgende måde: Straks, ind/udgangsdør, indgangsvej, 24 timer, brand, overfald, nøgleafbryder, nøgle. stabil, teknik eller nøgleboks.
- 2 kabelforbundne alarmzoner i den trådløse alarmcentral, der kan programmeres efter ønske og som de trådløse zoner.
- Separat analyseret sabotage- og batteriovervågning af hver trådløs zone.
- 4 trådløse tastaturer, 16 trådløse fjernbetjening, 16 nødopkaldssendere til ældre, 8 universalmoduler, 50 proximity-nøgler
- 2 kabelforbundne relæudgange i den trådløse alarmcentral og 32 programmerbare trådløse udgange, der kan tilordnes en bestemt hændelse (alarm, brand, overfald,...).
- Integreret netdel (230 V AC primær) til forsyning af centralen og til opladning af batterierne.
- Nødstrømsforsyning via 6 x 1,2 V NiMH batterier (indeholdt i leveringsomfanget).
- Enkel programmering og betjening med det integrerede tastatur eller software.
- Alarmzonernes og alarmcentralens tilstand vises ved hjælp af et tekstdisplay.
- Zonespærre som en mulighed for at fjerne enkelte alarmzone midlertidigt fra overvågningen.
- Berettigelse til betjening og programmering ved hjælp af en 4-cifret kode.
- 250-dobbelt alarm- og eventmemory med dato- og klokkeslætsvisning.

## 8. Henvisninger vedr. sikringssystemet

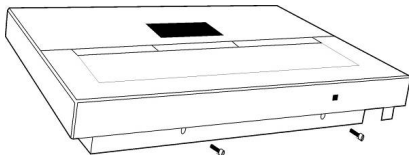
### Advarselshenvisning vedr. højfrekvensstråling:

Grænseværdien for de udsendte højfrekvenssignaler fra disse komponenter ligger under den europæiske grænseværdi, der anses for at være uskadelig. På trods heraf skal produktet placeres, så en potentiel kontakt med mennesker under normal drift begrænses til et minimum. For at begrænse strålingen til et minimum skal personer under normal drift være mere end 200 mm væk fra komponenten.

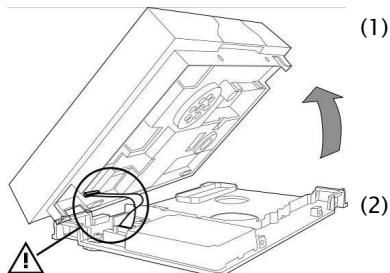
### 8.1. Åbning af centralhuset

Gå frem i den anførte rækkefølge, når centralen monteres.

Løsn først de to husskruer på undersiden af den trådløse alarmcentral som vist på grafikken.

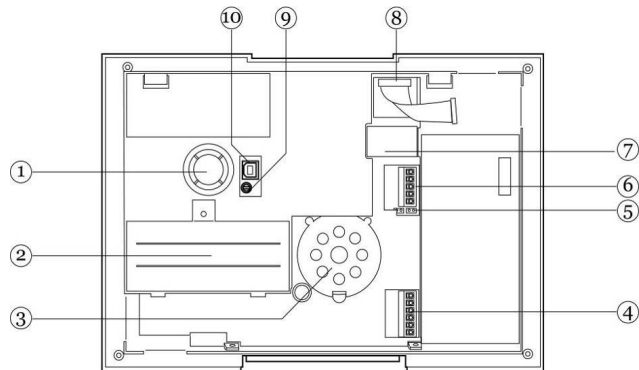


Vip overdelen (1) på den trådløse alarmcentral op, og tag bundpladen (2) af resten af centralen. Vær i den forbindelse især opmærksom på kabelforbindelsen.



## 8.2. Tilslutninger i centralens overdel

Følgende grafik viser tilslutningerne i centralens overdel:

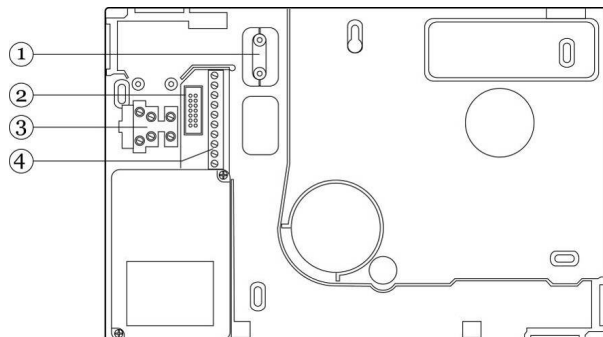


Nummer	Beskrivelse
1	Intern sirene
2	Batterirum
3	Intern højttaler
4	Tilslutning til den analoge telefonforbindelse (PSTN)
5	Kickstart og jumper til reset af kode (KS + RESET)
6	Tilslutning til ekstern højttaler og mikrofon (separat apparat)
7	Tilslutning til udvidelsesmoduler (ISDN/GSM/ethernet/GPRS)
8	Tilslutningskabel til forbindelse af bundpladen med overdelen
9	Regulering til højttalerens lydstyrke
10	USB-stik



### 8.3. Tilslutninger i centralens bundplade

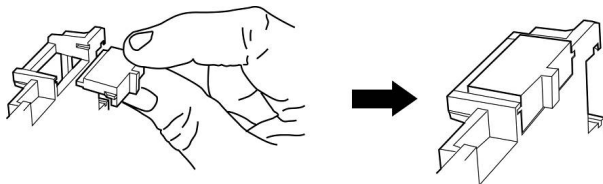
Følgende grafik viser tilslutningerne i centralens bundplade:



Nummer	Beskrivelse
1	Trækafastning til 230 V AC nettilslutningen
2	Tilslutningsstik til forbindelseskablet
3	230 V AC nettilslutning
4	Klemmetilslutninger til de kabelforbundne zoner og udgange

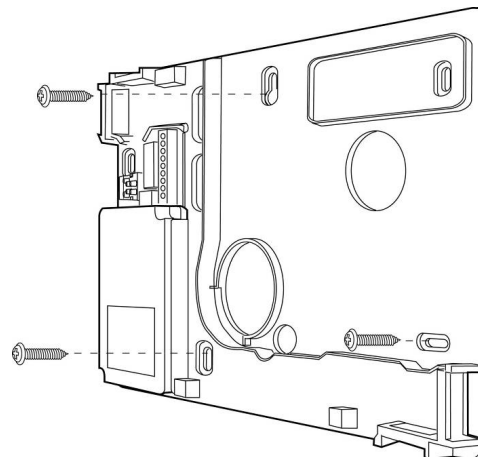
### 8.4. Lukning af kabelindgangene, der ikke anvendes

Anvend de vedlagte huladaptere til at lukke kabelindgangene, der ikke anvendes. Se nedenstående grafik:



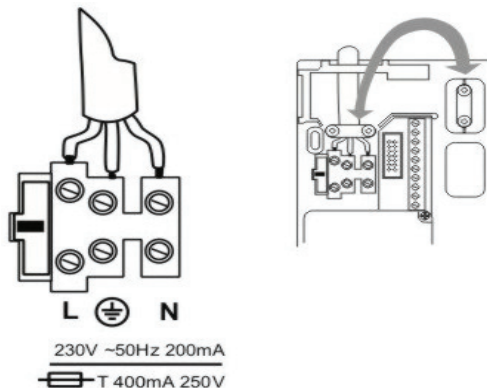
### 8.5. Montering af bundpladen

Monter nu bundpladen på væggen som vist på grafikken. Sørg for, at centralen monteres på et sted, der ikke er afskærmet med metallaminering på bagsiden. Monteringshøjden skal vælges, så brugeren af den trådløse central let kan læse informationen på displayet.



## 8.6. Tilslutning af centralen til 230 V netspænding

Tilslutningen af centralen til 230 V AC er underkastet de nationale bestemmelser. Sørg for, at tilslutningskablerne på det aktuelle tidspunkt ikke er spændingsførende. Tilslut 230 V-spændingsforsyningen til centralens nettilslutning i henhold til EN60950-1 som vist i grafikken, og glem ikke at foretage en tilsvarende trækafkastning:



### Forsyningsledningens farvebelægning:

L : Brun eller sort

: Grøn/gul

N : Blå



Udskift altid netsikringen med en sikring af samme type, under ingen omstændigheder højere sikring end anført. Den grøn/gule leder bør være lidt længere end L- og N-lederen.

## 8.7. Tilslutning af kabelforbundne detektorer (option)

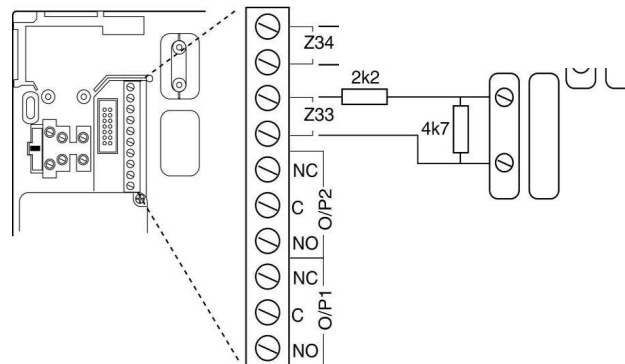
Hvis du også vil tilslutte kabelforbundne komponenter til den trådløse central, skal du foretage en kabelføring som vist på grafikken. Vær opmærksom på, at detektorerne kun kan tilsluttes på denne måde (DEOL).

Zone lukket ved en ledningsmodstand 2,2 kOhm (to modstand sat i). Modstanden på 4,7 kOhm skal også sætte i, men suspenderes af detektorens alarmkontakt (se tegning).

I denne variant overvåges sabotagekontaktne og alarmkontakten i en zone. Alarmcentralen kan i den forbindelse skelne imellem, om det ved en ændring af modstanden drejer sig om en alarm eller en sabotage. Sørg for, at der findes to forskellige modstandsværdier.

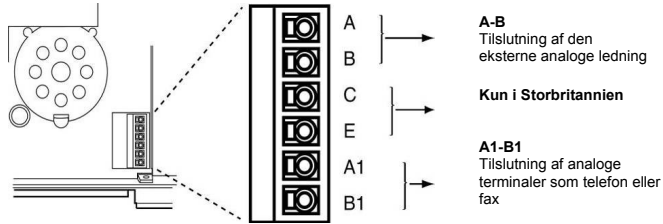
A: 2,2 kOhm (rød, rød, rød, guld)

B: 4,7 kOhm (gul, violet, rød, guld)



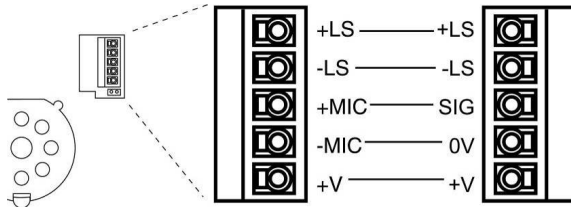
### 8.8. Tilslutning af den analoge telefonforbindelse

Tilslutningsforklaring for modulet ISDN/GSM/ethernet/GPRS findes i afsnittet 11 i denne vejledning. Udfør den analoge telefonforbindelse som beskrevet på grafikken:



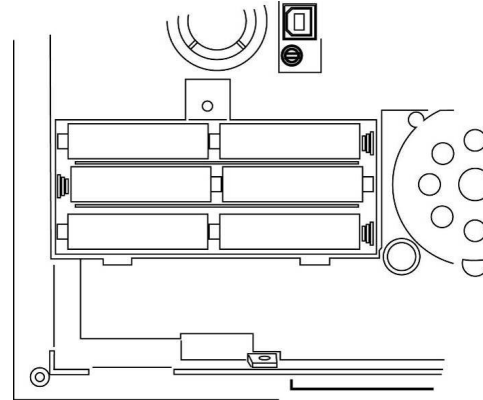
### 8.9. Tilslutning af eksterne højttalere/mikrofoner

Ud over den interne højttaler og mikrofon kan du som option også tilslutte endnu en højttaler/mikrofon til den trådløse central som vist på grafikken.



### 8.10. Isættelse af batterierne til nødstrømforsyningen

Sæt de 6 batterier i det pågældende batterirum, så polerne vender rigtigt. Udskift senest batterierne med batterier af samme type hvert andet år. Anvend kun batterier med følgende specifikationer:  
1,2 V, 2100 mAh, NiMH, AA/R6 type

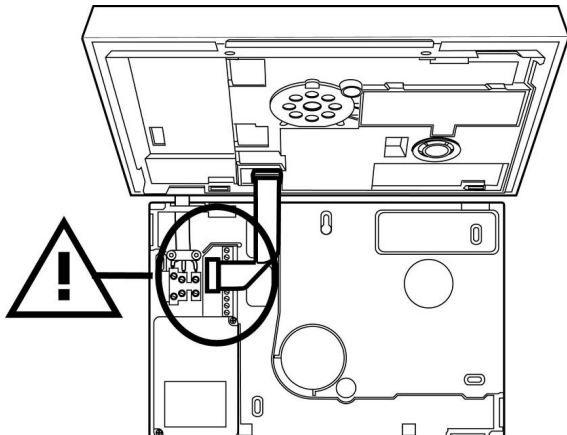


#### Opladning af akkuen:

En ny akku eller en akku, som ikke har været benyttet i længere tid, yder først fuld kapacitet efter ca. 5 opladninger og afladninger.

### 8.11. Lukning af centralen

Sæt centralens overdel ind i bundpladen. Glem ikke at forbinde bundpladens forbindelseskabel med centralen. Kontrollér samtidigt, om alle andre stiktilslutninger (nødstrømsforsyning og højttaler) på overdelen er sat rigtigt i. Luk nu centralen, og skru den sammen på undersiden med husskruerne.



Tilslut først 230 V AC netspændingen, når centralen er skruet sammen.

### 8.12. Særlige forhold ved test af centralen

Hvis du vil teste centralfunktionerne uden at fastgøre den trådløse central på væggen og uden at tilslutte 230 V AC netspændingen, skal den trådløse central aktiveres med Kick Start.

Tilslut kort Kick Start-jumperen (KS) i oversiden af den trådløse central, når de (opladede) batterier er sat i, for at tage den trådløse alarmcentral i drift.

### 8.13. Afsluttende arbejder

Alle tilslutningsarbejder er nu afsluttet, og den trådløse central er klar til at blive programmeret.

**Henvi sning:** Når du tilslutter den trådløse central til strømforsyningen første gang, opfordrer den dig til at vælge sproget, som skal anvendes på displayet. Derefter indlæses standardoptionerne til programmering for et bestemt land.

Centralen befinder sig nu brugermenuen, uanset om centralen blev taget i drift ved, at du har tilsluttet 230 V AC netspænding eller kort har sluttet Kick Start-jumperen.

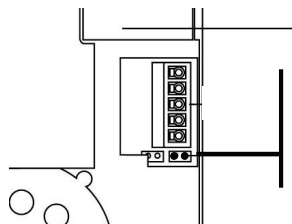
Læs først begrebsforklaringen i det følgende kapitel, før du begynder med programmeringen. Hvis du allerede kender begreberne, kan du springe det næste kapitel over og begynde direkte med programmeringen af centralen.

### 8.14. Kodereset

Hvis du har glemt programmerings- og/eller administratorkoden, kan du foretage en kodereset. I den forbindelse slettes alle brugerindstillinger (også indkodede fjernbetjening) og indstilles administrator- og programmeringskoden igen på fabriksværdierne. Indstillinger i programmeringsmenuen bibeholdes.

Programmeringskoden er derefter 7890

Administratorkoden er derefter 1234



1. Afbryd spændingen til centralen (fjern netspænding og batteriforbindelse)
2. Kortslut jumperen til kodereset
3. Tilslut spænding
4. Signaltonen lyder
5. Fjern jumperen til kodereset

## 9. Begrebsforklaring

Før den egentlige programmering af centralen bør du skaffe sig et overblik over de anvendte begreber. Du får først en forklaring af de mulige zonetyper og de tilordnede funktioner.

### **ZONE**

En detektor, der er indkodet i den trådløse alarmcentral, betegnes som zone. Zoner kan have meget forskellige funktioner. Detektoren ved ikke, om den trådløse alarmcentral er aktiveret eller deaktiveret. En detektor sender derfor altid en alarm til centralen, når den registrerer en ændring. Først i den trådløse alarmcentral analyseres det, hvorvidt denne melding medfører en alarmreaktion.

### **IKKE ANVENDT**

En zone, hvor der ikke er indkodet en trådløs detektor, eller hvor en detektor ikke er forbundet til indgangen og derfor ikke anvendes, skal programmeres som zonetyper "Ikke anvendt". Alarmanlægget reagerer ikke, hvis en hændelse aktiverer denne detektor.

### **STRAKS**

Denne zone udløser umiddelbart en alarm, når den trådløse alarmcentral er aktiveret og en trådløs detektor sender en ændring til den trådløse alarmcentral, eller hvis alarmzonens tilstand ændres (f.eks. hvis alarmkontakten åbnes).

### **INDGANGSVEJ**

Denne zone udløser ikke en alarm, hvis en ind/udgangszone forinden har aktiveret indgangsforsinkelsestiden. Der følger en straks-alarm, hvis der ikke blev aktiveret en indgangsforsinkelse forinden. Anvend f.eks. denne zonetype til en bevægelsesmelder i entréen, som er rettet mod indgangsdøren (der er forsynet med en åbningsmelder). Denne detektor kan anvendes som ind/udgangsdetektor ved intern aktivering. Denne zone kan være åben, når programmeringsmenuen forlades.

### **IND/UDGANGSDØR**

Denne zone udløser først en alarm efter en indstillet forsinkelsestid (indgangsforsinkelse), når indbrudsalarmcentralen er aktiveret. Anvend f.eks. denne zonetype til åbningsmelderen på indgangsdøren. Når boligen forlades, kan lukningen af denne zone også anvendes til at afslutte udgangsforsinkelsen. Denne detektor kan anvendes som STRAKS-detektor ved intern aktivering.

### **24 TIMER**

Denne zone udløser altid en straks-alarm. Når den trådløse alarmcentral er deaktiveret, foretages alarmeringen først via den integrerede summer i centralen. Når den er aktiveret, aktiveres sireneudgangen også. Hvis en 24-timer-zone spærres, gælder det kun for den deaktiverede tilstand.

### **BRAND**

Denne zone udløser altid en alarm. Uafhængigt af, om indbrudsalarmcentralen er aktiveret eller deaktiveret. Alarmeringen foretages via signalgiveren i den trådløse central og på den udvendige sirene som pulseret brandalarmtone. Indkod kun brandalarmer til denne zone.

### **OVERFALD**

Denne zone udløser altid en alarm. Uafhængigt af, om indbrudsalarmcentralen er aktiveret eller deaktiveret. En overfaldsalarm kan også overføres stille (f.eks. via telefonopkaldsapparat (option)). Programmeringsmenuen kan kun forlades, når denne zone er lukket.

### **TEKNIK**

En teknikzone udløser en alarm via tastaturet og et telefonopkaldsapparat (option), når den er deaktiveret. Når den er aktiveret, udløses der ingen alarm. Hvis der forekommer en alarm på denne zone, når den er aktiveret, vises den, når centralen deaktiveres. Anvend f.eks. denne zonetype til vandalalarmer.

### **NØGLEAFBRYDER**

Indkod en nøgleafbryder (impuls) til den trådløse alarmcentral. En ændring af denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra aktiveret til deaktiveret eller fra deaktiveret til aktiveret (når forsinkelsestiden er forløbet).

### **NØGLE STABIL**

Der kan tilsluttes en nøgleafbryder (varighed) til indbrudsalarmcentralen. En ændring af denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra aktiveret til deaktiveret eller fra deaktiveret til aktiveret (når forsinkelsestiden er forløbet). Sørg for, at du kun betjener centralen med nøgleafbryderen. Hvis tilstanden er uklar, f.eks. nøgleafbryder lukket, deaktiveret på tastaturet, kan det forekomme, at centralen skifter tilbage til den aktive tilstand.

## **NØGLEBOKS**

Denne zone anvendes hovedsageligt i Skandinavien. Hvis denne zone åbnes, gemmes denne hændelse i indbrudsalarmcentralens memory. Derudover kan det overføres via telefonopkaldsapparatet. Der forekommer ikke en alarm.

Hvis en zone af denne type er nødvendig, tilslutter programmøren denne zones alarmtråde (normalt en dørkontakts hjælpekontakter) til en ekstern nøgleboks og sabotagestrådene til husets kontakt. Hvis nogen åbnes huset, gemmer den trådløse central hændelsen og melder det til alarmmodtagelsesstedet.

## **INDBRUD+UDG.DØR**

En zone, der er programmeret som "Indbrud+Udg.dør", forholder sig som en "Straks"-zone. Men en zone af denne type starter en alarm, når detektoren udløses under udgangstiden.

## **SYSTEM AKTIVERET**

Når den trådløse central er aktiveret, overvåger den alle zoner mht. ændringer og udløser lokalt og som option en ekstern alarm.

## **SYSTEM DEAKTIVERET**

Når den trådløse central er deaktiveret, overvåges kun de zoner, der altid er aktive, som f.eks. 24 timer, teknik og brandalarm. En alarm på grund af en af disse zoner medfører oftest kun en intern alarm.

## **INTERN/EKSTERN AKTIVERET**

Ud over den komplette aktivering af indbrudsalarmcentralen er det også muligt at aktivere enkelte delzoner (1, 2, 3, 4). Derudover kan anlægget også aktiveres internt. På den måde er det muligt, at man opholder sig hjemme, anlæggets zoner er aktiverede og man dermed også er beskyttet. For at kunne udnytte funktionen Del aktiver skal mindst en detektor være udstyret med zoneattributten "En del aktiveret" (se Indkodning af detektorer).

## **INTERN ALARM**

Ved en intern alarm aktiveres kun den trådløse centrals interne signalgiver, tastaturenes summere og de tilsluttede højttalere (option).

## **LOKAL ALARM**

Ved lokal alarm aktiveres de tilsluttede kombisignalgivere (blitzlampe og sirene) også.

## **EKSTERN ALARM**

Ved en ekstern alarm foretages der ud over aktiveringen af de tilsluttede akustiske og optiske signalgivere også en overførsel via en telekommunikationsforbindelse.

## **STILLE ALARM**

Ved en stille alarm aktiveres de tilsluttede akustiske og optiske signalgivere ikke. Der overføres udelukkende via en telekommunikationsforbindelse.

## **DELZONER**

Det trådløse alarmanlæg har i alt 4 delzoner. Hver af disse delzoner kan aktiveres eller deaktiveres uafhængigt af hinanden. Hver detektor kan tilordnes en eller flere delzoner. Detektoren overvåges først (bortset fra detektorer, der altid er aktive, som f.eks. brandalarmer eller 24 timer), når alle delzonerne, hvor der er tilordnet en detektor, er blevet aktiveret.

## **KOMMUNIKATION**

Under punktet Kommunikation i programmeringsmenuen findes der fire muligheder for overførsel af en ekstern alarm.

### **KONTROLCENTRAL (automatisk opkalds- og overførselsapparat)**

Denne type overførsel anvendes, når den trådløse central tilkøbes til en vagttjeneste. Overførslen foretages ved hjælp af digitale protokoller. Denne type alarmoverførsel kan ikke anvendes til at overføre en alarm til en privat telefonforbindelse.

Protokollerne SIA og Contact ID samt Fast Format står til rådighed.

### **Plejenødkald**

Som ved KONTROLCENTRAL er denne type overførsel kun beregnet til overførsel af en digital protokol. Men der står andre protokoller til rådighed her. Denne type alarmoverførsel er ikke egnet til overførsel af en alarm til en privat telefonforbindelse.

### **TALE OPKALD (automatisk opkalds- og beskedapparat)**

Denne type overførsel anvendes til at overføre en alarm til en privat telefonforbindelse. Apparatet arbejder i praksis som modstykket til en telefonsvarer. Tekster, der er optaget forinden, overføres i henhold til hændelsen til opkaldsnumre, der er programmeret forinden.

Den opkaldte hører den optagede tekst og kan efter behov kvittere alarmopkaldet.

### **SMS**

Overførslen via SMS foretages svarende til overførslen af den analoge taletekst. SMS-beskeder, der er indtastet forinden, sendes i henhold til hændelsen til opkaldsnumre, der er programmeret forinden. SMS-beskeder kan afhængigt netudbyderen (Deutsche Telekom, Arcor) og den frigrivne service (SMS via PSTN) også sendes via den analoge telefonforbindelse.

## 10. Oversigt over centralen



- 1 – Prox – læseområde
- 2 – Grafisk visning  
Display med flere linjer
- 3 – Integreret sirene
- 4 – Tast til aktivering
- 5 – Tast til deaktivering
- 6 – Kontrollaster
- 7 – Tastaturalarmtaster for overflad,  
brand, nødopkald for lægehjælp  
og nødopkald for ældre
- 8 – Tastatur til programmering og  
betjening af den trådløse central
- 9 – Integreret højttaler
- 10 – Integreret mikrofon
- 11 – Betjeningsklap

Den grafiske visning informerer dig om alle hændelser på det trådløse alarmanlæg. Efterfølgende får du en oversigt over de forskellige visninger på displayet og deres betydning:



Dette tegn vises, når der findes en indtalt meddelelse, som skal aflyttes. Samtidig lyder der en akustisk melding, når det trådløse alarmanlæg deaktiveres. Den lyder: **“Du har en besked.”**



Dette tegn vises, når aktivitetsovervågningen er aktiv. Husk også at definere tidsrummet for overvågningen. Aktivitetsovervågningen arbejder også, når det trådløse alarmanlæg er deaktiveret.

## Menu

Tryk på tasten under visningen Menu. Det trådløse alarmanlæg opfordrer dig til at indtaste adgangskoden (brugerkode). Hvis koden blev accepteret, befinder du dig i brugermenuen. Der kan du foretage alle brugerfunktioner, der blev frigivet af programmøren. Vær også opmærksom på, at nogle funktioner i brugermenuen kræver en brugerkode med administratorrettigheder (masterkode).



21:00  
01/05/2008

Viser det aktuelle klokkeslæt og den aktuelle dato.



De fire sorte bjælker symboliserer det trådløse alarmanlægs fire individuelle delzoner. Afhængigt af, hvilken tilstand den pågældende delzone (1-4) befinder sig i, vises der et bogstav i den sorte bjælke. I den forbindelse betyder:

**D:** Deaktiveret

**A:** Aktiveret

**K:** Kun delaktiveret

Anmærkning: Der vises kun et bogstav i delzonerne (bjælker), når der findes mindst en detektor i denne delzone.



## 11. Programmeringsmenu

I programmeringsmenuen konfigureres den trådløse alarmcentral. Der findes to muligheder for at programmere den trådløse alarmcentral:

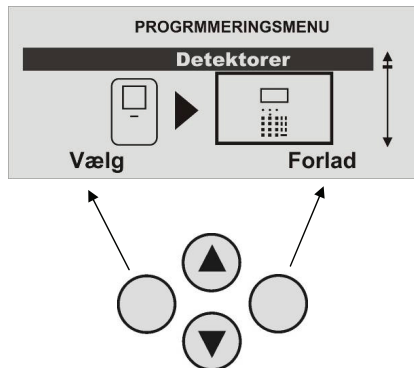
- A: Direkte på den trådløse alarmcentral via tasturet.
- B: Via softwaren enten direkte på stedet eller via fjernoverførsel af data.

Efterfølgende forklares programmeringen af den trådløse alarmcentral via centralens tastatur. Forklaringen af programmeringen af den trådløse alarmcentral via softwaren findes i vejledningen til softwaren.

Menuen er forberedt grafisk, så den næsten kan betjenes intuitivt. Der styres inden for menuen med kontroltasterne.

Med piletasterne navigerer du op og ned inden for et menupunkt afhængigt af pilens retning.

Tasterne på venstre og højre side henviser til teksten, der vises på displayet over tasterne.



### 11.1. Første trin i programmeringsmenuen

Fra brugermenuen går du frem på følgende måde: Hvis du befinder dig i brugermenuen, skal du først skifte til programmeringsmenuen. Gå frem på følgende måde:

Indtast en gyldig programmeringskode (fra fabrikken 7890): **7 8 9 0**  
Muligvis er det nødvendigt at indtaste administratorkoden (fra fabrikken 1234) 1234.  
Du hører beskeden:



**“Du befinder dig nu i programmeringsmenuen.”**

Når programmeringsmenuen **forlades**, hører du den indtalte melding:



**“Du har forladt programmeringsmenuen.”**

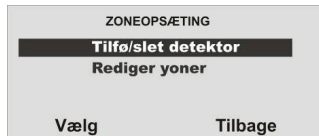
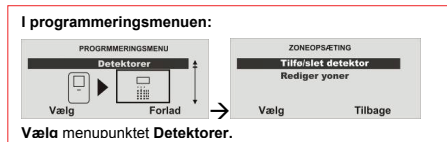
### 11.2. Oversigt over menupunkterne i programmeringsmenuen

Programmeringsmenuen giver dig mulighed for at indkode trådløse detektorer, at konfigurere udgangene, der kan styres, at definere delzoner, osv. En oversigt over de forskellige menupunkter findes i den følgende tabel:

Menupunkt	Indstillinger
Detektorer	Indkodning af detektorer, sletning af detektorer, konfiguration af zoner
Udgange	Tilføjelse af udgange, redigering af udgange
Andet udstyr	Indstilling af ekstern sirene, UVM (universalmodul), infomodul, trådløst tastatur
Delzoner	Tilordning af delzoner til zoner, konfiguration af delzoner
Systemopsætning	Udførelse af brugerfunktioner, valg af sprog, genoprettelse af fabriksindstillinger, skift af programmeringskode, fastlæggelse af forsinkelses- og sirenetider, konfiguration af supervision og overløb af trådløse signaler

IP-netværk	Konfigurering af IP-indstillinger
Download	Konfigurering af downloadindstillinger
Kommunikation	Konfigurering af telefonindstillinger, fastlæggelse af overførselstyper
Plejenødkald	Indstilling af plejenødkald, fastlæggelse af aktiveringstider
Test	Centraler og zonetest, udgangstest, gangtest, trådløs kommunikation
Se LOG	Udlæsning af eventmemory
Om central	Hentning af informationer om software- og hardwareversion

## 12. Tilføjelse af detektorer

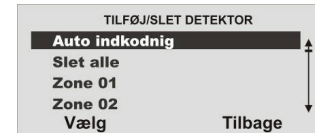


- Vælg **Tilføj/slet detektor**.

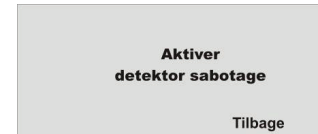
Funktion	Betydning
Auto indkodning	Hvis du har valgt dette punkt, kan du nu gå gennem din bolig og aktivere de enkelte trådløse detektorer efter hinanden (udløse sabotagekontakt). Detektoren sender en indkodningsmeddelelse, og centralen gemmer nu automatisk efter hinanden de modtagne indstillingsmeddelelser på de pågældende zonepladser.
Slet alle	Denne funktion sletter alle indkodede trådløse detektorer og zonefunktioner.
Zone xx	Her kan du: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) manuelt indkode en detektor til denne zone</li> <li>b) slette en detektor fra denne zone uden at slette zonefunktionen</li> <li>c) slette en detektor og dens zonefunktion</li> </ul>

### 12.1. Auto indkodning

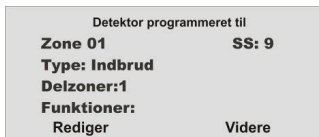
Hvis du ønsker, at den trådløse alarmcentral vælger den første fri zone for dig, skal du vælge **Auto indkodning**.



- Vælg nu **Auto indkodning**.



- Nu opfordres du til at **aktivere** detektorernes **sabotagekontakt**.



På dette display ser du, hvilken zone detektoren blev indkodet til, hvilken zonetype der blev programmeret for denne detektor, hvilken delzone den overvåger, og hvilke ekstra zonestrategier der findes.

Derudover vises visningen **SS**: for den modtagne signalstyrke. For at have en god kommunikation skal denne værdi befinde sig over 3.



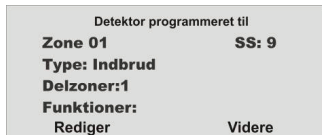
Markér detektoren med zonennummeret for senere at kunne identificere detektoren igen.



Vær opmærksom på det efterfølgende kapitel 9.4, hvis denne melding vises.


## 12.2. Sletning af detektor eller detektor og zoneinformationer

Ønsker du at slette detektoren eller detektoren og zoneinformationerne igen?



Vælg menupunktet efter indkodningen med **Videre**.



Hvis en detektor blev indkodet, viser centralen symbolet  ved siden af zonenummeret.

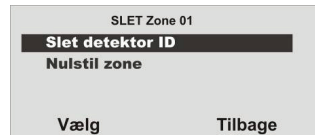
### I programmeringsmenuen:



Vælg menupunktet **Tilføj/slet detektor**.



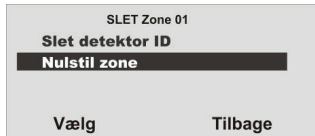
Vælg **zonen**, som du vil fjerne.



Ønsker du kun at slette detektoren, skal du vælge menupunktet **Slet detektor ID** og bekræfte med **Videre**.



Bekræft sletningen med **Ja**.



Ønsker du at slette detektoren og zoneinformationerne, skal du vælge menupunktet **Nulstil zone** og bekræfte med **Videre**.



Bekræft sletningen med **Ja**.

### 12.3. Detektor er allerede i brug



I sjældne tilfælde kan det forekomme, at visningen "**Detektor er allerede i brug**" vises ved indkodningen af detektoren, når du har modtaget kvitteringen af indstillingen, da detektoren sender sit signal mere end en gang. I dette tilfælde er visningen uden betydning.



Kontrol af detektoren:

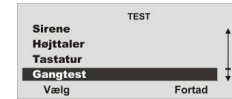
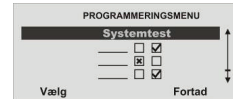
Evt. er denne detektor allerede indkodet til en anden zone.

Foretag en "**gangtest**" for finde ud af, hvilken zone denne detektor er indkodet til.

Gå til hovedmenuen **Programmeringsmenu** → **Test** → **Gangtest**, og foretag "gangtesten" ved at udløse sabotagekontakten (**S**) og en alarmmelding (**A**).

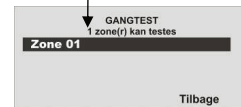


Der findes detektorer, der ikke har en sabotagekontakt (f.eks. røgalarmer) og dermed kun sender alarmmeldingen (**A**). Visningen med antallet af zoner uden sabotagekontakt, der skal testes, bliver stående her.



#### Vælg Test

Antal zoner, der skal testes



#### Vælg Gangtest

Information: Alle zoner testet

Udløs nu en sabotage (**S**) og en alarm (**A**).

**S** = Sabotage  
**A** = Alarm



Visningen **S** og **A** vises efter den indkodede zone (detektor).

### 12.4. Slet alle

Ønsker du at **slette alle** detektorer og alle zoneinformationer igen?

I programmeringsmenuen:



Vælg menupunktet **Tilføj/slet detektor**.



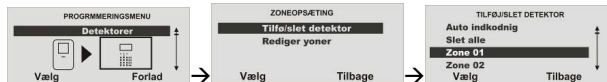
Vælg menupunktet **Slet alle**.



Bekræft sletningen med **Ja**.

### 12.5. Manuel tilføjelse zone 01 detektor

I programmeringsmenuen:



Vælg menupunktet **Tilfø/slet detektor**.



➤ **Vælg Zone 01.**



Kontrollér, at der ikke befinder sig andre aktive detektorer i sabotagetilstanden.



➤ Nu opfordres du til at **aktivere sabotagekontakten**.

F.eks. bevægelsesmeldere



Sabotagekontakt  
(nedrivningskontakt)



Visning af  
signalstyrken

➤ **Detektoren blev fejlfrit indkodet.**

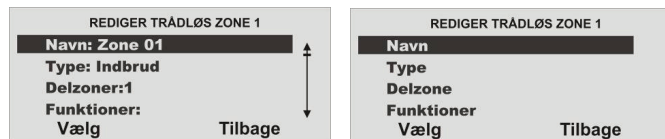


For at have en god kommunikation skal signalstyrken befinde sig **over 3**.

## 12.6. Redigering af detektor (zone)



Detektoren overfører automatisk sine standardindstillinger til centralen efter indkodningen. Du kan altid ændre denne indstilling.



### Redigering af zone 01.

## 12.7. Tildeling af zonenavn

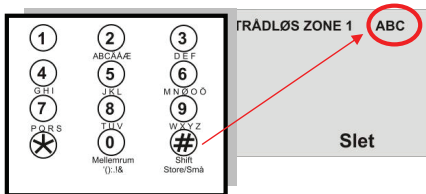
Det er nyttigt at tildele et entydigt zonenavn hurtigt at kunne identificere detektoren ved en fejl.

F.eks. **BV** for bevægelsesmelder og sted: **Kontor01** Detektornavn: **BV-kontor01**

Indtast bogstaverne og tegnene ved hjælp af tastaturet.

De enkelte taster har følgende betydning:

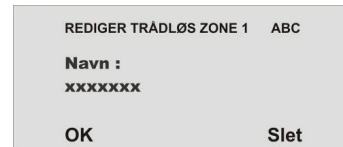
Ved at trykke flere gange kan bogstaverne og tegnene vælges. Cursoren springer til den næste position efter ca. 2 sekunder.



Vælg menupunktet **Navn**.



**Slet** det indstillede navn (**Zone 01**), og giv zonen et entydigt navn på maks. 12 tegn.



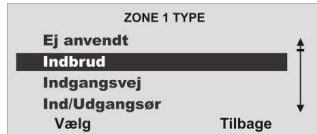
**Bekræft** det nye navn med **OK**.

## 12.8. Valg af zonetype

Du kan her ændre den indstillede zonetype. Vær opmærksom på beskrivelsen af zonetyperne i dette kapitel.



Vælg menupunktet **Type**.



Med **Vælg** bekræfter du den pågældende **Zonetype**.

### ZONETYPE

En detektor, der er indkodet i den trådløse alarmcentral, betegnes som zone. Zoner kan have meget forskellige funktioner. Detektoren ved ikke, om den trådløse alarmcentral er aktiveret eller deaktiveret. En detektor sender derfor altid en alarm til centralen, når den registrerer en ændring. Først i den trådløse alarmcentral analyseres det, hvorvidt denne melding medfører en alarmreaktion.

#### IKKE ANVENDT

En zone, hvor der ikke er indkodet en trådløs detektor, eller hvor en detektor ikke er forbundet til indgangen og derfor ikke anvendes, skal programmeres som zonetyperen "Ikke anvendt". Alarmanlægget reagerer ikke, hvis en hændelse aktiverer denne detektor.

#### STRAKS

Denne zone udløser umiddelbart en alarm, når den trådløse alarmcentral er aktiveret og en trådløs detektor sender en ændring til den trådløse alarmcentral, eller hvis alarmzonens tilstand ændres (f.eks. hvis alarmkontakten åbnes).

#### INDGANGSVEJ

Denne zone udløser ikke en alarm, hvis en ind/udgangszone forinden har aktiveret indgangsforsinkelsestiden. Der følger en straks-alarm, hvis der ikke blev aktiveret en indgangsforsinkelse forinden. Anvend f.eks. denne zonetype til en bevægelsesmelder i entréen, som er rettet mod indgangsdøren (der er forsynet med en åbningsmelder). Denne detektor kan anvendes som ind/udgangsdetektor ved intern aktivering. Denne zone kan være åben, når programmeringsmenuen forlades.

#### IND/UDGANGSDØR

Denne zone udløser først en alarm efter en indstillet forsinkelsestid (indgangsforsinkelse), når indbrudsalarmcentralen er aktiveret. Anvend f.eks. denne zonetype til åbningsmelderen på indgangsdøren. Når boligen forlades, kan lukningen af denne zone også anvendes til at afslutte udgangsforsinkelsen. Denne detektor kan anvendes som STRAKS-detektor ved intern aktivering.

#### 24 TIMER

Denne zone udløser altid en straks-alarm. Når den trådløse alarmcentral er deaktiveret, foretages alarmeringen først via den integrerede summer i centralen. Når den er aktiveret, aktiveres sireneudgangen også. Hvis en 24-timer-zone spærres, gælder det kun for den deaktiverede tilstand.

#### BRAND

Denne zone udløser altid en alarm. Uafhængigt af, om indbrudsalarmcentralen er aktiveret eller deaktiveret. Alarmeringen foretages via signalgiveren i den trådløse central og på den udvendige sirene som pulseret brandalarmltone. Indkod kun brandalarmer til denne zone.

#### OVERFALD

Denne zone udløser altid en alarm. Uafhængigt af, om indbrudsalarmcentralen er aktiveret eller deaktiveret. En overfaldsalarm kan også overføres stille (f.eks. via telefonopkaldsapparat (option)). Programmeringsmenuen kan kun forlades, når denne zone er lukket.

#### TEKNIK

En teknikzone udløser en alarm via tastaturet og et telefonopkaldsapparat (option), når den er deaktiveret. Når den er aktiveret, udløses der ingen alarm. Hvis der forekommer en alarm på denne zone, når den er aktiveret, vises den, når centralen deaktiveres. Anvend f.eks. denne zonetype til vandalarmer.

## NØGLEAFBRYDER

Indkod en nøgleafbryder (impuls) til den trådløse alarmcentral. En ændring af denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra aktiveret til deaktiveret eller fra deaktiveret til aktiveret (når forsinkelsestiden er forløbet).

## NØGLE STABIL

Der kan tilsluttes en nøgleafbryder (varighed) til indbrudsalarmcentralen. En ændring af denne zone ændrer alarmcentralens tilstand fra aktiveret til deaktiveret eller fra deaktiveret til aktiveret (når forsinkelsestiden er forløbet). Sørg for, at du kun betjener centralen med nøgleafbryderen. Hvis tilstanden er uklar, f.eks. nøgleafbryder lukket, deaktiveret på tastaturet, kan det forekomme, at centralen skifter tilbage til den aktive tilstand.

## NØGLEBOKS

Denne zone anvendes hovedsageligt i Skandinavien. Hvis denne zone åbnes, gemmes denne hændelse i indbrudsalarmcentralens memory. Derudover kan det overføres via telefonopkaldsapparatet. Der forekommer ikke en alarm. Hvis en zone af denne type er nødvendig, tilslutter programmøren denne zones alarmtråde (normalt en dørkontakts hjælpekontakter) til en ekstern nøgleboks og sabotagetrådene til husets kontakt. Hvis nogen åbnes huset, gemmer den trådløse central hændelsen og melder det til alarmmodtagelsesstedet.

## INDBRUD+UDG.DØR

En zone, der er programmeret som "Indbrud+Udg.dør", forholder sig som en "Straks"-zone. Men en zone af denne type starter en alarm, når detektoren udløses under udgangstiden.

## 12.9. Valg af delzone

De indkodede detektorer tilordnes **standardmæssigt** til **delzonen 01**. Hvis du ønsker at tilordne en anden delzone til detektoren, skal du gøre følgende:

REDIGER TRÅDLØS ZONE 1	
Navn	
Type	
<b>Delzoner</b>	
Funktioner	
Vælg	Tilbage

Vælg menupunktet **Delzoner**.

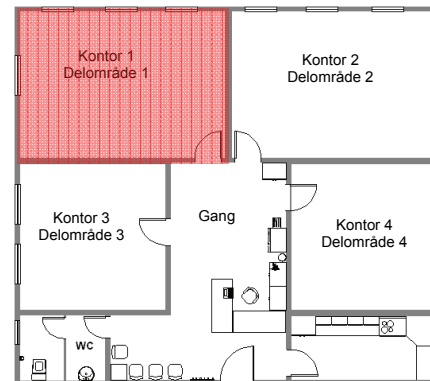


Der skal være markeret mindst en delzone med **Ja**.

ZONE 1 DELZONER	
<b>Delzone 01</b>	<b>Ja</b>
<b>Delzone 02</b>	<b>Nej</b>
<b>Delzone 03</b>	<b>Nej</b>
<b>Delzone 04</b>	<b>Nej</b>
Skift	Færdig

Vælg den pågældende **delzone**, hvor denne zone skal overvåges. Bekræft med Færdig.

F.eks. kontorfællesskab



En oversigt over delzonernes funktion findes i afsnit 10.6. i denne vejledning.

Du kan tilordne zoner af følgende **type** til en eller flere zoner: Straks, ind/udgangsdør, indgangsvej, nøgleafbryder og indbrud+udg.dør.



Hvis du planlægger at anvende delaktiverede zoner, skal du sikre, at de delaktiverede optioner for alle zoner, der anvendes af mere end en zone, er de samme.

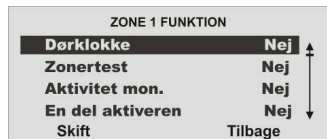
Den trådløse central tillader ikke, at du tilordner zoner af følgende typer til mere end en zone: 24 timer, brand, overfaldsalarm og teknisk alarm.



## 12.10. Valg af zonefunktion



Vælg menupunktet **Funktioner**.



Her kan du tilordne en **yderligere funktion** til zonen.

Funktion	Betydning
Dørklokke	Hver gang denne zone udløses, når centralen er deaktiveret, udsender centralen et akustisk signal.
Zonetest	Aktivér zonetesten, hvis en detektor har tendens til at udløse falsk alarm. Denne indstilling resettes automatisk efter 14 dage. Detektoren <b>udløser</b> i dette tidsrum <b>ikke en alarm</b> til centralen. Alle udløsningsreaktioner gemmes i memoryet (logbog).
Aktivitetsovervågning	Detektorens funktion inverteres. <b>Dette må kun anvendes i forbindelse med plejenødkaldet.</b> Der udløses en alarm til centralen, når detektoren ikke har meldt en alarm i et tidsrum.
Intern overvåget	Denne zone overvåges, når delzonen i denne zone eller alle delzoner delaktiveres.
Tvangsaktivering	Hvis en zone er udstyret med denne funktion, skjules denne zone automatisk, hvis den var åbnet ved aktiveringen.



Funktionen **Zonetest** skal kun indstilles, hvis en detektor har tendens til at udløse **falske alarmer**. Denne funktion arbejder automatisk. Anvend funktionen gangstest til at testen detektorens rækkevidde, og aktivér **ikke** detektortesten, da denne funktion sørger for, at detektoren **ikke udløser en alarm, når det trådløse alarmanlæg er aktiveret**, men gemmer en melding i memoryet. Efter 14 dage skifter det trådløse alarmanlæg igen zonen til normal drift.



Funktionen **Tvangsaktivering** kan **derudover** også aktiveres i menuen **Systemopsætning/tvangsaktivering**.

## 12.11. Eksempler på zonefunktionen

### Intern overvåget:

Detektorer med funktionen **Intern overvåget** sikrer dit hus udadtil. Du kan bevæge dig frit i huset.

Det vil sige:  
Centralen reagerer kun på detektorerne med funktionen **intern overvåget**.



### Tvangsaktivering:

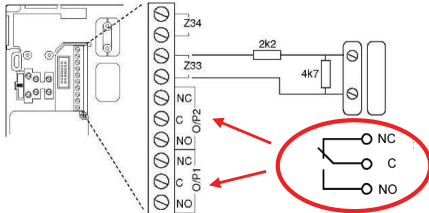
Du har sikret en indvendig dør med en åbningsmelder. Detektoren har funktionen **Tvangsaktivering**. Derfor kan anlægget aktiveres, selv om denne dør er åbnet. Denne detektor er dermed ikke længere i overvågningen.

### 13. Udgange

Styreenheden indeholder 34 udgange.

De første to udgange O/P1 og O/P2 er kabelforbundne udgange.

Udgangene 3 til 34 er trådløse udgange. De står til rådighed via et universalmodul FU8210.



#### Koblingsudgang O/P1, O/P2:

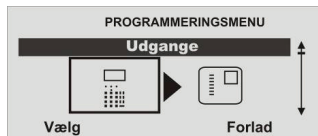
Spændingsfri, en-polede relækontakter

DC: 24 V / 1 A

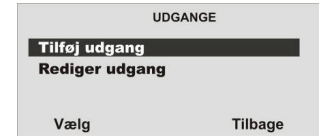
AC: 120 V / 0,5 A

#### 13.1. Tilføjelse af udgange

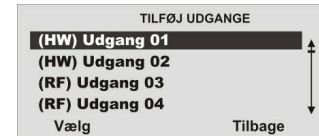
Sevst har to kabelforbundne udgange.



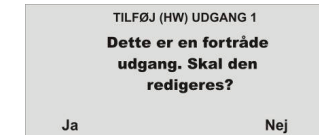
Vælg menupunktet **Udgange**.



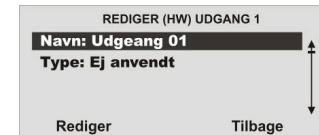
Vælg Tilføj udgang.



Vælg (HW) udgang 01.

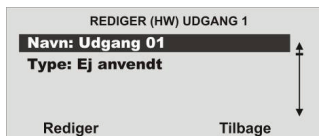


Bekræft med **Ja**.

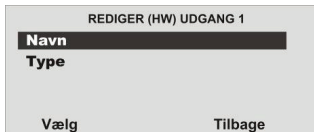


Rediger nu udgang 01.

### 13.2. Redigering af udgange



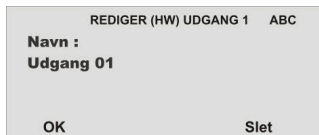
Rediger nu udgang 01.



Vælg menupunktet **Navn**.

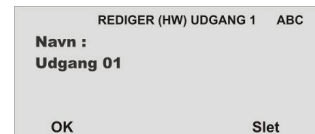
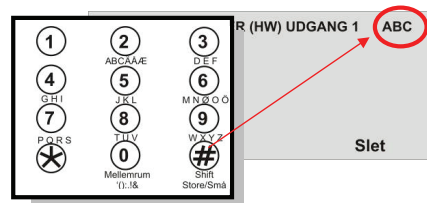
### 13.3. Tildeling af udgangsnavn

Det er nyttigt at tildele et entydigt udgangsnavn for hurtigt at kunne identificere udgangen ved en fejl.



**Slet** det indstillede navn (**Udgang 01**), og giv udgangen et entydigt navn på maks. 12 tegn. Indtast bogstaverne og tegnene ved hjælp af tastaturet.

De enkelte taster har følgende betydning:  
Ved at trykke flere gange kan bogstaverne og tegnene vælges. Cursoren springer til den næste position efter ca. 2 sekunder.



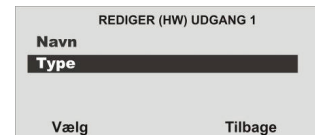
Bekræft ændringen med **OK**.

### 13.4. Valg af udgangstype

Her kan du ændre udgangens funktion.



I denne menu findes også mulighed for at aktivere og deaktivere centralen automatisk på et bestemt tidspunkt. Se næste side (Manuel udgangstype).

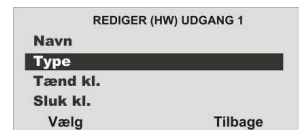


**Vælg Type** for at konfigurere udgangen.

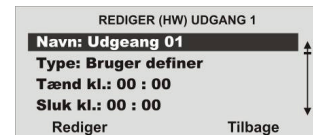
En oversigt over de forskellige udgangstyper findes i følgende tabel.

Type	Betydning
Ikke anvendt	Denne udgang er ikke i funktion og aktiveres ikke på noget tidspunkt. (undtagelse fuldstændigt spændingssvigt)
Lokal	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i den indstillede sirenevarighed.
Ind/udg.-tid	Denne udgang aktiveres i forsinkelsestidens varighed (indgangsforsinkelse eller udgangsforsinkelse).
Aktiv stabil	Denne udgang aktiveres så længe, som centralen er aktiveret (internt eller eksternt).
24 timer	Denne udgang aktiveres, hvis en zone har udløst en alarm med funktionen 24 timer.
Strobe	Denne udgang aktiveres ved en lokal alarm og forbliver aktiveret, indtil den trådløse central deaktiveres.
Strobe kvittering	Denne udgang aktiveres i ca. 10 sekunder, når den trådløse alarmcentral er blevet aktiveret, og anvendes til at kvittere aktiveringen. <b>Funktionen skal derudover være aktiveret i menuen Delzone.</b> Derudover aktiveres denne udgang ved en lokal alarm og forbliver aktiveret, indtil den trådløse central deaktiveres.
Aktiv impuls	Denne udgang aktiveres i ca. 1 sekund, når den trådløse alarmcentral er blevet aktiveret.
Deaktiv impuls	Denne udgang aktiveres i ca. 1 sekund, når den trådløse alarmcentral er blevet deaktiveret, samt ved et overfald eller en brandalarm.
Alt aktiveret	Denne udgang aktiveres kun i ca. 10 sekunder, når den trådløse alarmcentral er blevet aktiveret.
Sirene delz. 1 – delz. 4	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i den valgte delzone i den indstillede sirenevarighed.
Strobe delz. 1 – delz. 4	Denne udgang aktiveres ved en lokal alarm i den valgte delzone og forbliver aktiveret, indtil den trådløse central deaktiveres. Samtidig aktiveres udgangen i 10 sekunder, når delzonen er blevet aktiveret.
Teknik	Denne udgang aktiveres, hvis en zone har udløst en alarm med funktionen Teknik.
Sygealarm	Denne udgang er aktiveret, hvis der blev aktiveret et nødopkald for lægehjælp.
Overfald	Denne udgang er aktiveret, hvis der blev aktiveret en overfaldsalarm.
Brand	Denne udgang er aktiveret, hvis der blev aktiveret en brandalarm.
Følger zone	Denne udgang følger en zones tilstand. Hvis du har valgt denne type, får du en oversigt over zonerne. Vælg en tilsvarende zone.
Manuel	Denne zone kan fjernstyres ved hjælp af forskellige komponenter som f.eks. fjernbetjening eller kodetastatur. Derudover kan udgangen forsynes med en tid, hvor den

	skal aktiveres og deaktiveres. Hvis du har valgt denne udgangstype, kan du efterfølgende indtaste tiden, hvor udgangen skal aktiveres eller deaktiveres igen (se henvisning nedenfor).
Delz. 1 – delz. 4 klar	Denne udgang er aktiveret, når Delzone klar er aktiveret.
Delz. 1 – delz. 4 del akt klar	Denne udgang er aktiveret, hvis en delzone er delaktiveret.
Delz. 1 – delz. 4 aktiveret	Denne udgang er aktiveret, hvis delzonen er aktiveret.



Vælg f.eks. funktionen **Manuel**.



Afslut indtastningen med **Tilbage**.

### 13.5. Eksempler på den manuelle udgangstype

Hvis du har valgt udgangstypen **Manuel** og indtastet tiderne, kan du kun forbinde udgangen, der er programmeret på denne måde, med en kabelforbundet indgang (programmeret som type nøgle stabil). På den måde kan du automatisk aktivere og deaktivere centralen på et bestemt tidspunkt.

Derudover kan du også fjernstyre en udgang, der blev programmeret med den manuelle udgangstype, med fjernbetjeningen. Programmer indstillingen til fjernbetjeningen i brugermenuen under punktet Systemopsætning/fjernbetjening (se brugervejledningen).

### 13.6. Tilføjelse af (RF) udgange

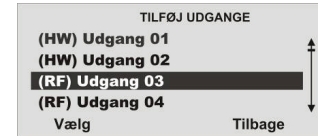
De trådløse udgange kan tilføjes via en UVM, se kapitlet Andet udstyr/tilføjelse af UVM og Redigering af (UVM) udgange.



Her beskrives indkodningen for et trådløst udgangsmodul (**står endnu ikke til rådighed!**).



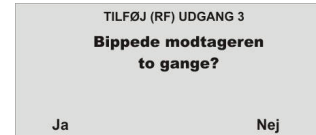
Tilføj ikke trådløse udgange, hvis du anvender UVM (universalmodul) som udgangsmodul. Det reserverer automatisk udgangene. Læs afsnittet **9.15 Andet udstyr/tilføjelse af UVM**. Gå frem på følgende måde for at tilføje en trådløs udgang (ikke nødvendigt ved universalmodulets udgange):



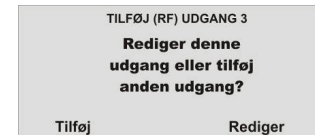
Vælg f.eks. **(RF) udgang 03**.



Vælg **Indlæs** for at sende indkodningssignalet til modtageren.



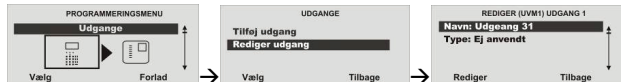
Når modtageren har bippet to gange, er indkodningsmeddelelsen blevet modtaget korrekt på modtageren. Afslut indkodningen ved at trykke på **Ja**. Tryk på **Nej** for at afbryde indtastningen. Dermed startes indkodningen igen.



Tilføj endnu en udgang ved at trykke på **Tilføj**. Tryk på **Rediger** for at redigere udgangen, der netop er blevet indkodet, og gå frem som i **afsnit 9.5.1 Redigering af udgange**.

### 13.7. (UVM) udgange

I programmeringsmenuen:



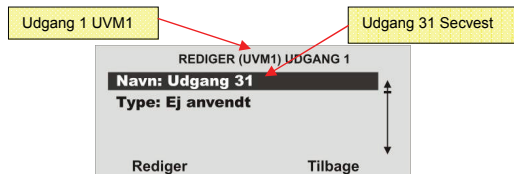
Vælg menupunktet **Rediger udgang**.

Når du har indkodet UVM som trådløs sender/modtager (funktion 3), kan du redigere de trådløse udgange (UVM).



Vær opmærksom på, at de spændingsfri udgange på UVM kan belastes med **maks. 500 mA ved 24 volt**. Det drejer sig her om optokoblere med en gennemgangsmodstand på 2 Ω.

Vælg udgangen 31 (UVM1) med piletasterne.



Rediger menupunktet **Navn: Udgang 31**.

Vælg menupunktet **Navn**.

Indtast et nyt navn, og **afslut** indtastningen med **OK**.

Vælg menupunktet **Type**.

En oversigt over de forskellige udgangstyper findes i følgende tabel.

Type	Betydning
Ikke anvendt	Denne udgang er ikke i funktion og aktiveres ikke på noget tidspunkt. (undtagelse fuldstændigt spændingssvigt)
Lokal	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i den indstillede sirenevarighed.
Ind/udg.-tid	Denne udgang aktiveres i forsinkelsestidens varighed (indgangsforsinkelse eller udgangsforsinkelse).
Aktiv stabil	Denne udgang aktiveres så længe, som centralen er aktiveret (internt eller eksternt).
24 timer	Denne udgang aktiveres, hvis en zone har udløst en alarm med funktionen 24 timer.
Strobe	Denne udgang aktiveres ved en lokal alarm og forbliver aktiveret, indtil den trådløse central deaktiveres.
Strobe kvittering	Denne udgang aktiveres i ca. 10 sekunder, når den trådløse alarmcentral er blevet aktiveret, og anvendes til at kvittere aktiveringen. <b>Funktionen skal derudover være aktiveret i menuen Delzone</b> . Derudover aktiveres denne udgang ved en lokal alarm og forbliver aktiveret, indtil den trådløse central deaktiveres.
Aktiv impuls	Denne udgang aktiveres i ca. 1 sekund, når den trådløse alarmcentral er blevet aktiveret.
Deaktiv impuls	Denne udgang aktiveres i ca. 1 sekund, når den trådløse alarmcentral er blevet deaktiveret, samt ved et overfald eller en brandalarm.

Alt aktiveret	Denne udgang aktiveres kun i ca. 10 sekunder, når den trådløse alarmcentral er blevet aktiveret.
Sirene delz. 1 – delz. 4	Denne udgang aktiveres ved lokal alarm i den valgte delzone i den indstillede sirenevarighed.
Strobe delz. 1 – delz. 4	Denne udgang aktiveres ved en lokal alarm i den valgte delzone og forbliver aktiveret, indtil den trådløse central deaktiveres. Samtidig aktiveres udgangen i 10 sekunder, når delzonen er blevet aktiveret.
Teknik	Denne udgang aktiveres, hvis en zone har udløst en alarm med funktionen Teknik.
Sygealarm	Denne udgang er aktiveret, hvis der blev aktiveret et nødopkald for lægehjælp.
Overfald	Denne udgang er aktiveret, hvis der blev aktiveret en overfaldsalarm.
Brand	Denne udgang er aktiveret, hvis der blev aktiveret en brandalarm.
Følger zone	Denne udgang følger en zones tilstand. Hvis du har valgt denne type, får du en oversigt over zonerne. Vælg en tilsvarende zone.
Manuel	Denne zone kan fjernstyres ved hjælp af forskellige komponenter som f.eks. fjernbetjening eller kodetastatur. Derudover kan udgangen forsynes med en tid, hvor den skal aktiveres og deaktiveres. Hvis du har valgt denne udgangstype, kan du efterfølgende indtaste tiden, hvor udgangen skal aktiveres eller deaktiveres igen (se henvisning nedenfor).
Delz. 1 – delz. 4 klar	Denne udgang er aktiveret, når Delzone klar er aktiveret.
Delz. 1 – delz. 4 delakt klar	Denne udgang er aktiveret, hvis en delzone er delaktiveret.
Delz. 1 – delz. 4 aktiveret	Denne udgang er aktiveret, hvis delzonen er aktiveret.

#### 14. Andet udstyr

Under dette menupunkt kan du tilføje følgende udstyr:

Ekstern sirene



Indvendige sirener



Infomodul



UVM

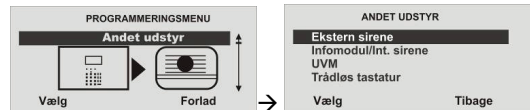


Trådløst tastatur

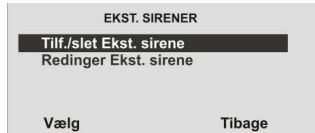


## 14.1. Ekstern sirene

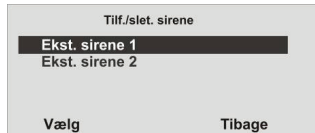
I programmeringsmenuen:



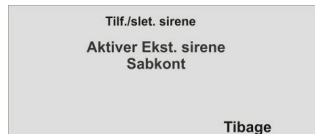
Vælg Ekst. sirene.



Vælg punkt **Tilf./slet ek. sirene**.



Vælg den tilsvarende sirene.




Udløs sirenens sabotagekontakt.

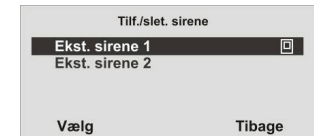
Hvis sirenen blev indkodet, bipper den trådløse central to gange for at bekræfte. Du ser visningen, at sirenen blev tilføjet, og værdien for den modtagne signalstyrke.



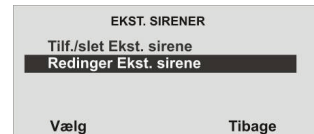
Forlad denne visning med **Tilbage**.



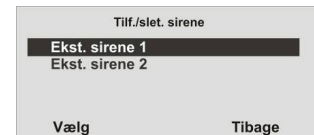
Hvis en sirene blev indkodet, viser centralen symbolet  ved siden af sirenenumeret.



Forlad denne visning med **Tilbage**.

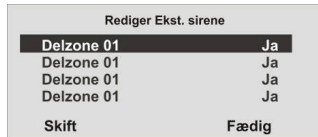


Vælg Rediger Ekst. sirene.



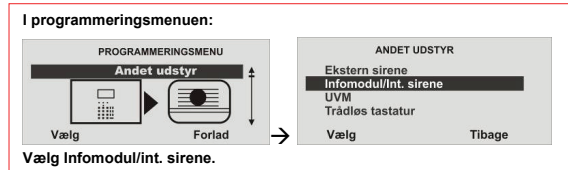
Vælg nu den indkodede **Ekst. sirene**.



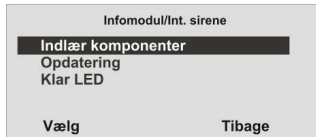


Hvis den ekst. sirene skal aktiveres, når den pågældende delzone udløser en lokal eller ekstern alarm, skal delzonen være indstillet på **Ja**.

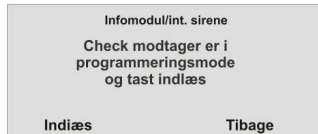
## 14.2. Infomodul/int. sirene



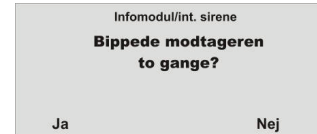
Vælg Infomodul/int. sirene.



Vælg menupunktet **Indlæs Info Modul**.



Indstil et eller flere infomoduler/int. sirene i indkodningsmodusen. Vær opmærksom på vejledningen i produktet. Aktivér forsendelsen af den trådløse information fra centralen ved at trykke på **Indlæs**, når du har indstillet et eller flere infomoduler/int. sirene i indkodningsmodusen.



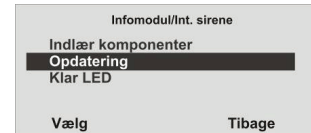
Når modtageren har bippet to gange, er indkodningsmeddelelsen blevet modtaget korrekt på modtageren. Afslut indlæringen ved at trykke på **Ja**. På **Nej** for at afbryde indtastningen.

Dermed startes indkodningen igen.

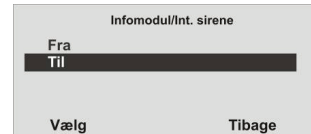
Under Infomodul/int. sirene skal der ikke foretages yderligere indstillinger. Infomoduler/int. sirener beholder også alarmcentralens trådløse information, hvis forsyningsspændingen svigter.

### 14.2.1. Opdatering/deaktivering

Under dette menupunkt kan du fjerne et infomodul eller en int. sirene effektivt fra den trådløse central (f.eks. når brugeren ikke længere har brug et infomodul), eller du kan forhindre, at den trådløse central forsøger at opdatere visningen af infomodulet. Deaktiveringen frigør en del af den trådløse central bearbejdnings effekt og gør dens reaktion i forhold til andet udstyr hurtigere. Menuen Infomodul/Int. sirene tilbyder optionen **Opdatering** til dette formål.



Vælg menupunktet **Opdater**.



Hvis du vælger **Aktivret**, sender den trådløse central fortsat til infomodulet/den int. sirene.

Hvis du vælger **Deaktiveret**, standset den trådløse central overførslen af data til alle infomoduler. Standardindstillingen for denne menuoption er **deaktiveret**.

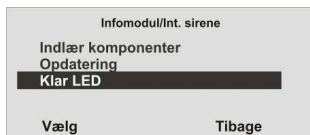
Den trådløse central ændrer indstillingen til **Aktiveret**, når du har indlæst den trådløse centrals identitet i et infomodul.

### 14.2.2. Klar LED

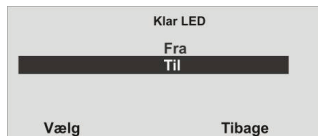
Hvis infomodulet skal have funktionen klar-display, som på infomodulet signalerer, at mindst en zone i delzonen er åbnet (zoner med funktionen tvangsaktivering inklusive), skal du derudover aktivere denne funktion. Gå frem på følgende måde:



Funktionen klar LED kan under visse omstændigheder medføre en forøget trådløs transmission, da den også skal sendes til infomodulet, hvis en detektors tilstand ændres. Hvis det medfører, at systemet ikke længere kan betjenes, skal du deaktivere displayfunktionen Klar LED. Så længe en zone er åben (også en zone med zoneattributten "Tvangsaktivering"), lyser den røde LED på infomodulet (som beskrevet i infomodulet) og signalerer dermed, at det ikke er muligt at aktivere anlægget eller kun med skjulte zoner.



Vælg menupunktet **Klar LED**.



Ønsker du, at klar-displayet vises på infomodulet, skal du vælge punktet **Aktiveret** og bekræfte dit valg ved at trykke på **Vælg**. For at deaktivere funktionen skal du vælge punktet **Deaktiveret** og bekræfte dit valg ved at trykke på **Vælg**.

### 14.3. Tilføjelse af UVM



Vær opmærksom på, at der tildelles reserverede udgange og zoner til hvert UVM. Se tabel Reserverede UVM-udgange/-zoner.

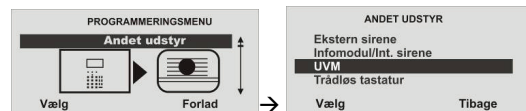
Universalmodul	Reserverede udgange	Reserverede zoner
UVM 1	31 – 34	48
UVM 2	27 – 30	47
UVM 3	23 – 26	46
UVM 4	19 – 22	45
UVM 5	15 – 18	44
UVM 6	11 – 14	43
UVM 7	07 – 10	42
UVM 8	03 – 06	41



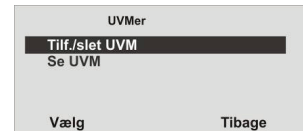
Programmer universalsmodulet som beskrevet i installationsvejledningen UVM, f.eks. som trådløs sender/modtager (funktion 3).

Når du har programmeret universalsmodulet i henhold til vejledningen, kan du tilføje det til anlægget.

I programmeringsmenuen:

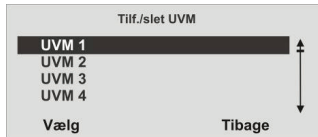


Vælg UVM.



Vælg Tilføj/slet UVM.

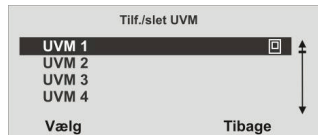
Vælg det pågældende universalmodul (UVM).  
I alt kan der indkodes indtil **otte** universalmoduler.



Vælg nu f.eks. **UVM 1**.



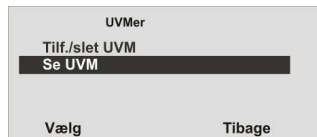
Udløs nu sabotagekontakten på UVM.



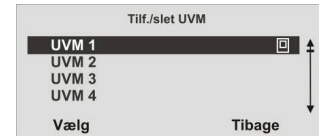
Indkodede UVM-moduler får **symbolet**  ved siden af UVM-nummeret.  
**Forlad** menuen med **Tibage**.



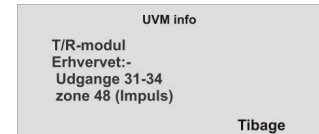
**Kontrollér** universalmodulets informationer



Vælg **Se UVM**.



Vælg **UVM 1**.

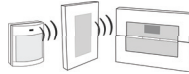


Når universalmodulet er blevet indkodet, sender det også sin programmering, så du under punktet UVM information kan se, i hvilken funktion universalmodulet blev indkodet.

Funktion	Betydning
Ikke anvendt	Universalmodulet ikke indkodet.
1 Trådløs repeater	Modtagne trådløse signaler fra indkodede trådløse detektorer (indstillet i UVM) sende videre til centralen efter modtagelsen. Du skal her ikke foretage yderligere indstillinger.
2 Udgangsmodule	Fra den trådløse central kan der aktiveres indtil fire relæer på UVM i henhold til programmeringen.
3 T/R-modul	Teknik sender/modtagermodul til tilslutning af kabelforbundne detektorer (vandalalarmer) eller af en stabil nøgle/nøgleafbryder.
4 Sirenemodul	Til tilslutning af en kabelforbundet trådløs udvendig sirene eller kompaktalarmering.

### 14.3.1. UVM som trådløs repeater

#### UVM-funktion 1



Hvis universalmodulet er indkodet med trådløs repeaterfunktion, skal du også indkode de trådløse detektorer, hvis signal skal sendes via dette modul, i UVM. Læs vejledningen til universalmodulet (UVM).

### 14.3.2. UVM som udgangsmodul

#### UVM-funktion 2



Hvis universalmodulet er indkodet med udgangsfunktion, reserverer centralen automatisk de pågældende udgange i centralen til dette modul.

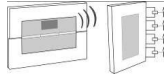
Udgang 31 – 34 til UVM 1	Udgang 15 – 18 til UVM 5
Udgang 27 – 30 til UVM 2	Udgang 11 – 14 til UVM 6
Udgang 23 – 26 til UVM 3	Udgang 07 – 10 til UVM 7
Udgang 19 – 22 til UVM 4	Udgang 03 – 06 til UVM 8

Du skal ikke længere tilføje disse udgange manuelt. Foretag kun indstillingerne for udgangenes funktion som beskrevet i afsnittet **Redigering af udgange**. Udgange, der blev reserveret af universalmodulet, beskrives som vist i den følgende grafik. Sådanne udgange skal kun konfigureres, men ikke længere tilføjes.

Læs vejledningen til universalmodulet (UVM).

### 14.3.3. UVM som trådløs sender/modtager

#### UVM-funktion 3



Analogt til UVM som udgangsmodul optager UVM som sender/modtager-teknikmodul også de 4 udgange. Ud over udgangene reserveres der også en trådløs zone, der korresponderer med indgang 1. Du skal efterfølgende konfigurere den som tilsluttet i UVM i henhold til funktionen.

Læs vejledningen til universalmodulet (UVM).

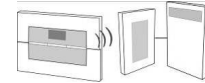
Den oplagede trådløse zone vises.

UVM 1 – trådløs zone 48	UVM 5 – trådløs zone 44
UVM 2 – trådløs zone 47	UVM 6 – trådløs zone 43
UVM 3 – trådløs zone 46	UVM 7 – trådløs zone 42
UVM 4 – trådløs zone 45	UVM 8 – trådløs zone 41

Den 2. indgang på UVM fungerer som sabotagelinje for den reserverede trådløse zone.

### 14.3.4. UVM som sirenemodul

#### UVM-funktion 4



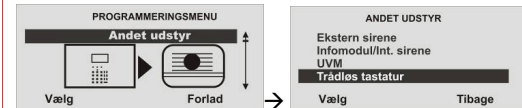
Hvis du har konfigureret UVM som sirenemodul, vises der efterfølgende en visning, hvor du skal konfigurere, hvilken delzone sirenen skal aktiveres til. Denne indstilling foretages analogt til indstillingen af den ekst. sirene.

Tilslutningen af kompaktalarmeringen i UVM findes i vejledningen til universalmodulet (UVM).

### 14.4. Trådløst tastatur

Der kan indkodes indtil fire trådløse tastaturer.

#### I programmeringsmenuen:



Vælg det trådløse tastatur.




Vælg punktet **Tilf/Slet trådløs tast.**

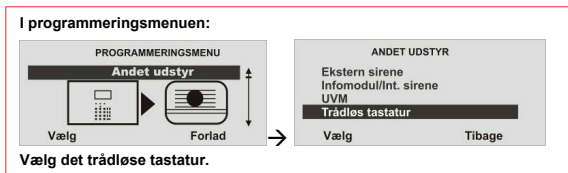


Vælg det pågældende trådløse tastatur.



Udløs det trådløse tastaturs sabotagekontakt (se vejledning til trådløst tastatur). Hvis det trådløse tastatur blev indkodet, bipper den trådløse central to gange for at bekræfte. Samtidig vises symbolet  ved siden af det trådløse tastaturs nummer i den grafiske visning foroven.

#### 14.4.1. Redigering af trådløst tastatur



Vælg det indkodede trådløse tast. 1.



Vælg den pågældende tast.



Vælg funktionen i tabellen, og tilordn denne funktion til det trådløse tastaturs tast. Bekræft valget ved at trykke på **Vælg**.

Funktion	Betydning
Ikke anvendt	Denne tast har ingen funktion på det trådløse tastatur.
Alt aktivt	Når brugerkoden er indtastet, og der er trykket på denne tast, aktiveres den trådløse central fuldstændigt.
Kun delaktivering	Når brugerkoden er indtastet, og der er trykket på denne tast, delaktiveres en delzone af den trådløse central.
Deakt.	Når brugerkoden er indtastet, og der er trykket på denne tast, deaktiveres den trådløse central fuldstændigt.
Udgang tænd	Når brugerkoden er indtastet, og der er trykket på denne tast, aktiveres en udgang.
Udgang sluk	Når brugerkoden er indtastet, og der er trykket på denne tast, deaktiveres en udgang.

Hvis du har tilordnet en funktion til tasten, skal du analogt hermed også programmere alle andre taster på det trådløse tastatur. **Udnyttelsen og installationen af det trådløse tastatur findes i den vedlagte vejledning til det trådløse tastatur.**



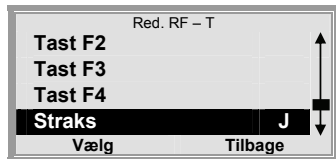
Den indtastede brugerkode afgør, hvilken delzone der aktiveres eller deaktiveres. Hvis din brugerkode er berettiget til at aktivere delzone 1 og 3, aktiveres delzonerne 1 og 3, når denne brugerkode er indtastet og der er trykket på tasten med funktionen "Alt aktivt". Det samme gælder for deaktiveringen.

#### 14.4.2. Trådløst tastatur med ny funktion

Det trådløse tastatur kan også anvendes udendørs (IP54). Med funktionen „Straks“ kan alarmcentralen aktiveres uden udgangsforsinkelse, når brugerkoden er indtastet.



Ekstra funktion „Straks“ kun for det trådløse tastatur 2WAY



**Vælg:**

**J** = Straks aktivering (udendørs)

**N** = udgangsforsinkelse med 10 sekunder (i det sikrede indendørs område)

Standardbelægning: Trådløst tastatur 2WAY

Tast F1: Alt aktivt.



Tast F2: Deakt.



Tast F3: Kun delaktivering




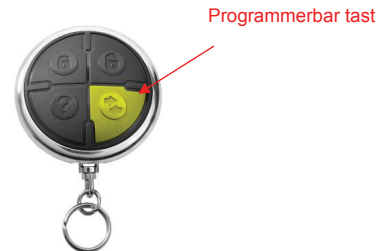
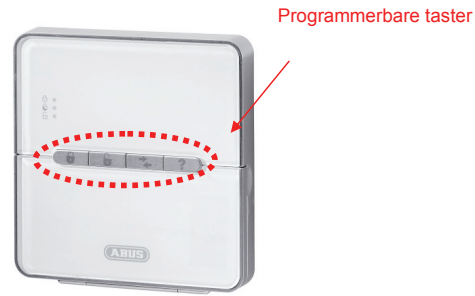
Tast F4: Ikke anvendt (statusforespørgsel)



#### 14.4.3. Kobling af udgange

14.4.3.1 Med det trådløse tastatur

Det er muligt at koble udgange med tastaturet eller med fjernbetjeningen. Hver af de 4 taster på det trådløse tastatur kan hver tilordnes en udgang, det gælder også for dobbeltpiletasten  på fjernbetjeningen.



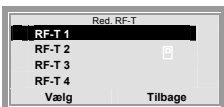
Programmér nu funktionstasten F3 på det trådløse tastatur.




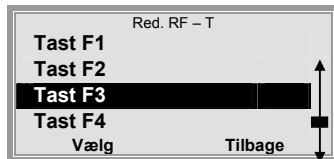
Gå til programmeringsmenuen.



Vælg under **Andet udstyr** menupunktet **Trådløst tastatur**



Vælg under **Red. RF-T** det indstillede **RF-T 1**.  
Det indstillede tastatur genkendes på symbolet .



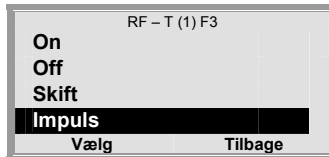
Vælg nu **tast F3**



Vælg menupunktet **Udg.nummer**

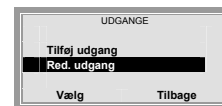


Vælg nu **(HW) udgang 01**

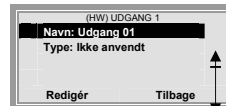


Vælg funktionen **Impuls** (ca. 4 sekunder)

Gå tilbage til programmeringsmenuen, og indstil **udgang 01** på manuel.



Vælg under **Udgange** menupunktet **Red. udgang**



Redigér **udgang 01**, og vælg typen **Manuel**.

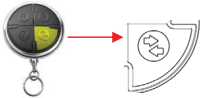
Gå tilbage til driftsmodus.

Nu kan udgangen 01 kobles med funktionstasten F3.



### 14.4.3.2 Med fjernbetjeningen

Programmér nu dobbelpiletasten  på fjernbetjeningen.



Gå som administrator til brugermenuen.



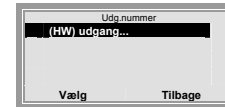
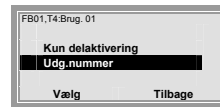
Vælg under **Systemkonfig.** menupunktet **Fjernbetjening**



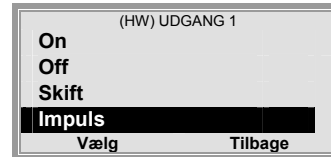
Vælg menupunktet **Redigér**, og tryk på en vilkårlig tast på fjernbetjeningen, eller vælg **Ingen fjernb...**




Hvis du har valgt **Ingen fjernb...**, kan der her vælges en bruger, som skal have den nye funktion.



Vælg nu **(HW) udgang...**



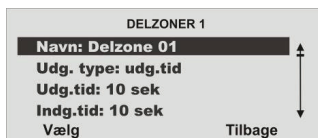
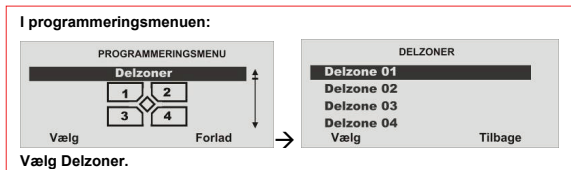
Vælg funktionen **Impuls** for udgang 1

Gå tilbage til valgmenuen Systemopsætning, og tryk på dobbelpiletasten  på fjernbetjeningen for at kontrollere.

Udgangen 01 kobler nu i ca. 4 sekunder.



## 15. Delzoner



Vælg den pågældende funktion.  
En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i nedenstående tabel.



Forsøg ikke at anvende en PIR-zone som ind/udgang til en zone. Trådløse PIR-detektorer har et "spærre"-tidsrum efter hver aktivering for at spare batteristrøm. Hvis du aktiverer (eller delaktiverer) en zone, kan en PIR-detektor stadig være spærret, og i dette tidsrum kan den ikke sende et signal til afslutning af aktiveringsprocessen.

Funktion	Betydning
Navn	Vælg dette punkt for at give delzonen et andet navn. Indtastningen af navnet foretages analogt til indtastningen af navnet på zonen eller udgangene.
Type	Vælg dette punkt for at fastlægge delzonens udgangstype. Funktionen for hver udgangstype findes i følgende afsnit.
Udg.tid	Udgangsforsinkelsestider 10,20,30,45,60,120 sek.
Indg.tid	Indgangsforsinkelsestid 10,20,30,45,60,120 sek.
AlmResp	Reaktion ved alarm i denne delzone.
Kun delaktiveret	Denne delzones reaktion ved delaktivering. (udgangsforsinkelse)
Del akt.I/UD	Ind/udgangszonens reaktion ved delaktivering. Følgende kan vælges: I/UD som I/UD – Ind/udgangszonen beholder også funktion

	Ind/Udgangsdør ved delaktivering I/UD som IA – Ind/udgangszonen ændrer sin funktion til funktionen Straks ved delaktivering
Del akt. IV	Reaktion for zonen, der følger indgangsdøren, ved delaktivering. (IV forbliver IV eller IV bliver til I/UD)
Strobe følger aktiv	Reaktion ved aktiv-kvittering. Følgende kan vælges: FRA – Når alarmanlægget er blevet aktiveret (ikke delaktiveret), følger der ikke en visuel kvittering på den udvendige sirene. TIL – Når alarmanlægget er blevet aktiveret (ikke delaktiveret), følger der en visuel kvittering på den udvendige sirene.
Strobe følger deakt.	Reaktion ved deakt.-kvittering. Programmeringen foretages analogt med aktiv-kvitteringen.

### 15.1. Delzonens type

Vælg den pågældende udgangstype.  
En oversigt over de forskellige udgangstyper og deres egenskaber findes i nedenstående tabel.



Funktion	Betydning
Tid	Den pågældende delzone aktiveres, når den indstillede udgangstid er forløbet.
Manuel	Den pågældende delzone aktiveres, når en zone med funktionen Ind/Udgangsdør lukkes.
Straks	Den pågældende delzone aktiveres umiddelbart. Denne udgangstype anbefales, når der aktiveres med fjernbetjening eller trådløs cylinder.
Tavs aktivering	Som udgangstypen Tid, men der kan ikke høres et udgangssignal under forsinkelsestiden.
Som PR 1	<b>Denne option står til rådighed for delzonerne 2, 3 og 4.</b> Hvis du vælger den option, anvender anlægget den samme type som for delzone 1.

## 15.2. Delzonens udgangsforsinkelse

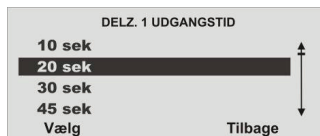
Når du har indtastet udgangstypen for delzonen, skal du for tilfældet:

**Udgangstype = tid eller**

**Udgangstype = tavs aktivering**

indtaste forsinkelsestiden. Vælg menupunktet **Udg.tid**.

Hvis du har bekræftet punktet **Udg.tid** med tasten **Vælg**, vises følgende grafiske visning:



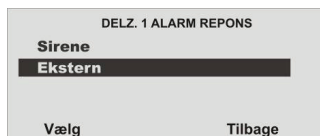
Vælg den pågældende udgangstid.

## 15.3. Delzonens indgangsforsinkelse

Indtastningen af indgangsforsinkelsen foretages analogt med indtastningen af udgangsforsinkelsen. Indgangsforsinkelsestiden skal konfigureres i hvert tilfælde, dvs. for hver udgangstype.

## 15.4. Aktivering af delzonens reaktion

Vælg den pågældende alarmreaktion for delzonen ved en alarm, når delzonen/anlægget er aktiveret.



Funktion	Betydning
Lokal	Ved alarm aktiveres de interne alarmgivere og den (tilsluttede (option)) udvendige sirene.
Ekstern	Ud over aktiveringen af de lokale signalgivere aktiveres overførslen af alarmerne via telekommunikation også.

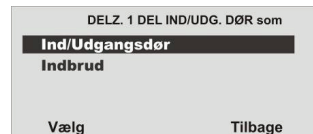
## 15.5. Intern aktivering af delzonen

Hver delzone kan også delaktiveres individuelt. Det betyder, at du kan opholde dig i bygningen uden at miste den udvendige beskyttelse. Ved delaktiveringen overvåges nogle detektorer ikke, f.eks. bevægelsesmeldere.

Udgangstypen for delaktiveringen programmeres analogt med typen for den normale aktivering af delzonen.

## 15.6. I/UD-zonernes reaktion ved delaktivering

Dels er det vigtigt, at zonerne, der ved normal aktivering har funktionen Ind/Udgangsdør, mister eller ændrer denne funktion ved den interne overvågning, f.eks. en magnetkontakt på husets eller lejlighedens indgangsdør. Den er som regel programmeret som ind-/udgangszone, der starter forsinkelsestiden, når man går ind i boligen. Men hvis boligen er delaktiveret (f.eks. om natten), så må man gå ud fra, at ingen går ind i boligen gennem denne zone. I dette tilfælde skal du ændre zonefunktionen til straks, så en gerningsmand, der om natten går ind i din bolig gennem husets eller lejlighedens indgangsdør, umiddelbart udløser en alarm.



Vælg den pågældende alarmreaktion for delzonen. Mulighederne, som vises i tabellen, står til rådighed.

Funktion	Betydning
Ind/Udgangsdør	Zonen beholder også sin funktion, når delzonen er delaktiveret.
Straks	Zonen ændrer sin funktion til straks, når delzonen er delaktiveret.

Valgmenu for zonereaktionen ved delaktiveret delzone

## 15.7. IV-zonernes reaktion ved delaktivering

Konfigurationen af reaktionen for zoner med funktionen Indgangvej med delaktiveret delzone foretages analogt.

Reaktion ved aktiv-kvittering. Følgende kan vælges:

FRA – Når alarmanlægget er blevet aktiveret (ikke delaktiveret), følger der ikke en visuel kvittering på den udvendige sirene.

TIL – Når alarmanlægget er blevet aktiveret (ikke delaktiveret), følger der en visuel kvittering på den udvendige sirene.

Reaktion ved deakt.-kvittering.

Programmeringen foretages analogt med aktiv-kvitteringen.

## 16. Systemopsætning



### Vælg Systemopsætning.

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i tabellen.

Funktion	Betydning
Brugeradgang	I denne menu indstiller du, hvilke muligheder brugeren kan foretage i sin brugermenu.
Fjernkontrol	Denne menu styrer adgangen til fjernbetjeningsfunktionen.
Sprog	Vælg sproget for tekster og det grafiske display. Der kan altid vælges mellem to sprog.
Hent opsætning	Til at genoprette fabriksværdierne og indstillingen af de nationale værdier (vigtig for telefonkommunikationen).
Installatørkode	Til indtastning af en ny brugerkode.
Deaktiver forsinkelse	Til at deaktivere centralen/delzonen med den trådløse fjernbetjening i løbet af indgangsforsinkelsestiden. Hvis funktionen er aktiveret, kan alarmcentralen kun deaktiveres med fjernbetjeningen i løbet af indgangsforsinkelsestiden. Hvis funktionen ikke er aktiveret, kan du altid deaktivere den trådløse alarmcentral med fjernbetjeningen.
Overfaldsalarm	Til indstilling af reaktionen ved overfald.
Genaktivering	Indstilling af centralen til reaktion efter alarmer.
Sireneforsinkelse	Til indstilling af varigheden af sireneforsinkelsen.
Sirene tid	Til indstilling af sirenetiden.
Indg.tid forsinkelse	Til indstilling af forsinkelsestiden ved indgangsalarmen.
Supervision	Til indstilling af centralens reaktion ved supervisionssvigt.

Jamming	Til indstilling af centralens reaktion ved jamming.
Batteri test	Til aktivering af batteritestfunktionen.
Del aktiver sirene	Til styring af sirenefunktionen ved delaktiveret anlæg.
Tvangsaktivering	Aktivering/deaktivering af funktionen tvangsaktivering eller aktivering med kvittering.
RF-sirene-optioner	Til indstilling af den trådløse sirenes reaktion.

## 16.1. Konfigurering af systemopsætning

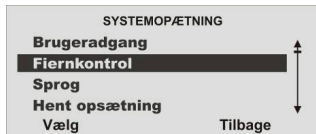
Vælg de pågældende muligheder for brugeren i tabellen. For at frigive en funktion for **Brugeren** skal du trykke på **Skift**.

Visningen skal stå på J, for at brugeren kan anvende den.

BRUGERADGANG	
Indspil besked	J
Nulstil alarm	N
Benyt nødtaster	J
Nulstil zonesabo	N
Skift	Færdig

Funktion	Betydning
Indspil besked	Gør det muligt for brugeren at indspille en besked.
Nulstil alarm	Gør det muligt for brugeren at nulstille den trådløse central med brugerkoden efter alarmer. Hvis du vælger "N", kan brugeren kun stille alarmer på mute, men administratoren skal nulstille anlægget ved at indtaste sin adgangskode.
Benyt nødtaster	Aktiverer alarmtasterne på tastaturet for brugeren.
Nulstil zonesabo	Gør det muligt for brugeren at nulstille den trådløse central med brugerkoden efter sabotagen. Hvis du vælger "N", kan brugeren kun stille alarmer på mute, men administratoren skal nulstille anlægget ved at indtaste sin adgangskode.
Udkobl alt	Gør det muligt for brugeren at spærre alle åbne zoner på en gang med en tast.
Tryghedsalm.tast	Aktiverer tasten til nødopkald for lægehjælp på tastaturet for brugeren.
Hurtig aktivering	Gør det muligt for brugeren at aktivere centralen uden brugerkode.

## 16.2. Fjernkontrol/fjernbetjening via telefon



Denne funktion gør det muligt for brugeren at give kommandoer til den trådløse central ved at trykke på tasterne på et telefontastatur. Følgende kommandoer står til rådighed:

Yderligere detaljer findes i betjeningsvejledningen. Der findes to optioner:

### Opkalds kontrol

Hvis du indstiller denne option på **J**, kan brugeren styre anlægget med et opkald, mens han svarer på et opkald fra den trådløse central.

Hvis du indstiller denne option på **N**, kan brugeren stadig anvende kommandoerne til kommunikationsopkaldsapparatet med et opkald, men ikke kommandoerne til fjernstyring.

### Indgående opkalds kontrol

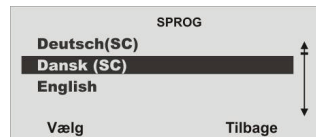
Hvis du indstiller denne option på **J**, kan brugeren kalde op til den trådløse central. Når brugeren har sendt en adgangskode til den trådløse central med et opkald for at identificere sig, kan han give kommandoer ved hjælp af sit telefontastatur.



Hvis du indstiller "Indgående opkalds kontrol" på **J**, svarer den trådløse central ikke på indgående opkald fra downloaderen.

## 16.3. Valg af sprog

Vælg det pågældende sprog.



## 16.4. Fabriksopsætning

Vælg den pågældende funktion i tabellen.

Funktion	Indtastning
Deaktivering af anlæg	#0*0
Aktivering af anlæg	#0*1
Delaktivering af anlæg	#0*2
Frakobling af sirener	#1*0
Nulstilling af anlæg	#1*1
Forespørgsel på anlæg	#3*
Indstilling af udgang nn på TIL	#9*nn*1
Indstilling af udgang nn på FRA	#9*nn*0
Omstilling af udgang nn	#9*nn*



Anlægget indlæser hele fabriksopsætningen bortset fra adgangskoden og memoryet. Memoryet er beskyttet og kan ikke slettes af installatøren.

HENT OPSÆTNING

**Land opsætning**

Fabriksopsætning

Vælg Tilbage

Funktion	Betydning
Land opsætning	Når du har bekræftet punktet Land opsætning, vises en visning af de forskellige lande. Hvert land har andre indstillinger for alarmmeldingen. Du kan anvende denne option til at vælge fabriksopsætningen for et bestemt land. Vælg landet, hvor centralen monteres. (Vælg D for Østrig og Schweiz) Indstillingen henviser til det valgte sprog.
Hent opsætning	Bekræft denne funktion, og nulstil alle indstillinger til det valgte lands fabriksværdier.

## 16.5. Installatørkode

Indtast en ny **fircifret** installatørkode. Du opfordres til at gentage den nye installatørkode. Hvis de to over tastninger stemmer overens, gemmes den nye kode og er aktiveret.

INSTALLATØRKODE

**Indtast ny  
Installatørkode**

○ ○ ○ ○

Tilbage



Den standardmæssige installatørkode er 7890. Security Center anbefaler, at du ændrer denne kode til et andet nummer.

Installatørkoden gør det muligt for dig at få adgang til installationsmenuen og at foretage en installatør-nulstilling. Men installatørkoden gør det ikke muligt for dig at **aktivere eller deaktivere** anlægget.

## 16.6. Deaktivering ved forsinkelse

Vælg, om deaktivering af alarmanlægget med fjernbetjeningen kun er mulig, hvis forsinkelsestiden blev startet forinden (udløsning til/udgangstype). Hvis funktionen er deaktiveret, kan systemet også deaktiveres, hvis forsinkelsestiden ikke kører.

INDGANGSTID V. DEAKT.

**Fra**

Til

Vælg Tilbage

## 16.7. Overfaldsreaktion

Vælg, om en **ekstern alarmering** også skal udløses til overførsel via telefon, når en alarm udløses (ekstern alarm), eller om der ved overfaldsalarm kun foretages **telefonoverførsel (tavs aktivering)**.

OVERFALDS FUNKTION

**Ekstern**

Tavs

Vælg Tilbage

## 16.8. Genaktivering

Vælg, hvor tit systemet skal genaktiveres automatisk, når alarmtiden er forløbet (sirenetid).

GENAKTIVERING

**Aldrig**

1x

2x

3x

Vælg Tilbage

Anlægget aktiverer alle lukkede zoner igen, men ikke detektorerne, der stadig sender alarmsignaler.

Hvis anlægget er aktiveret igen, skaber den trådløse central en akustisk, intern alarm i stedet for den normale indgangstone, hvis en bruger går ind i anlægget gennem indgangsvejen.

## 16.9. Sireneforsinkelse

Vælg, om sirenen skal starte umiddelbart eller først efter den valgte forsinkelsestid, når en lokal eller ekstern alarm udløses.

SIRENE FORSINKELSE

Ingen forsinkelse

1,5 min

3 min

5 min

Vælg Tilbage

## 16.10. Sirenetid

Vælg, hvor længe sirenetiden skal vare, når en lokal eller ekstern alarm udløses.

SIRENE TID

0 min

1,5 min

3 min

5 min

Vælg Tilbage

## 16.11. Forsinkelse ved indgangsalarm

Ekstra forsinkelse, hvis indgangsforinkelsestiden overskrides eller der afviges fra indgangsvejen

Vælg, om brugeren skal have en **ekstra tid på 30 sekunder**, hvis indgangsforinkelsestiden overskrides eller der afviges fra indgangsvejen, **før en ekstern alarm** startes. Hvis funktionen er aktiveret, følger der først kun en intern alarm, når indgangsforinkelsestiden er forløbet eller andre zoner udløses. Hvis funktionen er deaktiveret, udløses der straks en ekstern alarm, når indgangsforinkelsestiden er forløbet eller andre zoner udløses.

(Denne option står til rådighed for at opfylde kravene i EN50131-1.)

WEK FOR INDGANGSTID FORSINK...

Fra

Til

Vælg Tilbage



Når denne option er aktiveret, forhindrer den trådløse central, at brugeren aktiverer anlægget, når en detektor har mistet kontakt med den trådløse central i mere end 15 minutter.

## 16.12. Supervision

Centralen overvåger, om detektorerne er forhånden og aktive. Trådløse detektorer melder hvert 10. min., UVM hvert 4. min. Hvis en statusmelding udebliver, reagerer centralen.

SUPERVISION FEJL

Fra

Fejl

Sabotage

Alarm

Vælg Tilbage

Hvis en statusmelding fra en detektor udebliver i mere end **to timer**, vurderes det som **fejl, sabotage** eller **alarm**:

Funktion	Betydning med aktiveret system	Betydning med deaktiveret system
Deaktiveret	Ingen reaktion	Ingen reaktion
Fejl	Melding af fejlen via telefon	Fejlvisning på displayet og signaltone
Sabotage	Ekstern alarm Overførsel af supervisionssvigt og sabotage	Alarmmelding på displayet og signaltone Ekstern alarm Overførsel af supervisionssvigt og sabotage
Alarm	Ekstern alarm Overførsel af alarm og supervisionssvigt	Alarmmelding på displayet og signaltone

(Denne option står til rådighed for at opfylde kravene i EN50131-3 for trådløs supervision.)

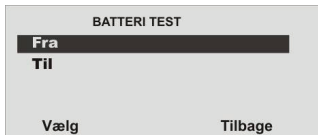
### 16.13. Jamming

Vælg, om alarmsystemet skal sende en advarselshenvisning på displayet, når der detekteres en jamming. Hvis funktionen er aktiveret, vises der en advarselshenvisning på displayet, når der registreres en jamming.



### 16.14. Batteritest

Vælg, om alarmsystemet **ved hver deaktivering eller for hver 23 timer skal teste de anvendte batteriers kapacitet**. Hvis funktionen er deaktiveret, tester systemet andre, mindre vigtige funktioner hver time.

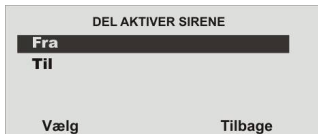


Hvis den trådløse central kommunikerer eller en besked afspilles/indspilles, forsinkes den trådløse central testen, indtil disse aktiviteter er afsluttede. Hvis der ikke er netstrøm til rådighed, foretager den trådløse central testen, så snart der igen er netspænding.

### 16.15. Sirene ved delaktiveret anlæg

Vælg punktet **Aktiveret**, og alarmsystemet starter i tilfælde af alarm også en lokal alarmering ved delaktivering.

Hvis funktionen er **deaktiveret**, forekommer der i tilfælde af alarm kun en intern alarm ved delaktiveret anlæg. Alarmoverførsel til vagtjenesten (option) finder under alle omstændigheder sted, hvis det er programmeret.



### 16.16. Tvangsaktivering



Vælg punktet **Til**. På den måde skjules **zonerne** med zoneattributen "Z", såfremt de er åbnede, **automatisk**, når alarmsystemet eller en delzone aktiveres. Vælg punktet **Bekræft**, og **zonerne** med zoneattributen "Z" **skjules automatisk**, såfremt de er åbnede, når alarmsystemet eller et delzone aktiveres. For at aktivere systemet eller delzonen og skjule zonerne skal du **bekræfte denne proces**. Tryk **to gange** på aktiveringstasten på fjernbetjeningen. **Denne indstilling skal ikke anvendes, når den trådløse cylinder anvendes**. Vælg punktet **FRA**, og det er **ikke muligt** at aktivere alarmsystemet eller delzonen, når mindst en **zone er åbnet**, selv om den blev programmeret med zoneattributen "Z".



Hvis du aktiverer "Tvangsaktivering", opfylder anlægget ikke kravene i EN50131.

### 16.17. RF siren optioner

Denne menu gør det muligt at vælge, hvordan den trådløse sirene reagerer ved brand-, indbruds- eller overfaldsalarm. Der findes to optioner:

#### Sirene + strobe

Den trådløse sirene aktiverer sirenen **og** strobelysningen ved en alarm.

#### Strobe

Den trådløse sirene aktiverer **kun** strobelysningen ved en alarm.

## 17. IP-netværk

Hvis du har placeret et ethernetmodul eller et GPRS-modul, gør denne menu det muligt at tilordne en egen IP-adresse (internetprotokol), der anvendes ved IP-alarmedling eller ved IP-download, til den trådløse central.



Før den trådløse central programmeres med anvendelse af IP-nettet, skal de sikre følgende:

1. Du forstår den grundlæggende IP-terminologi.
2. Du har modtaget de nødvendige informationer fra din internetudbyder.

Når **ethernetmodulet** er monteret, indeholder menuen følgende optioner:

### IP-adresse

Indtast den trådløse central egen IP-adresse. IP-adressen består af fire grupper. Hver gruppe er på tre cifre og er adskilt fra den næste gruppe af et "punktum", f.eks. "192.168.000.001". Tryk på "\*" for at indtaste punktummet.



Hvis dette felt ikke udfyldes, bruger den trådløse central DHCP (Dynamic Host Control Protocol) for at finde IP-adressen via DHCP-serveren.

### IP-port-nummer

Indtast port-nummeret. Det er den port, som "tilhører" den trådløse central, når downloaderen forsøger at oprette en forbindelse til alarmcentralen via internettet. Formatet er et tal, som kan være på indtil 5 cifre. Standardporten er 55132.

### IP-subnetmaske

Indtast subnetmasken, f.eks. "255.255.255.000", hvis det er nødvendigt. Dette nummer har samme format som IP-adressen.

### Gateway-IP-adresse

Indtast Gateway-IP-adressen, hvis det er nødvendigt. Dette nummer har samme format som IP-adressen.



Når du har dataene, der er beskrevet ovenfor, kan du se, hvilken IP-adresse du har givet den trådløse central ved at vælge Systemopsætning – Komm.-info i brugermenuen.

Når **GPRS-modulet** er monteret, indeholder menuen følgende optioner:

### IP-adresse

Udfyld ikke eller indtast den trådløse central egen IP-adresse. IP-adressen består af fire grupper. Hver gruppe er på tre cifre og er adskilt fra den næste gruppe af et "punktum", f.eks. "192.168.000.001". Tryk på "\*" for at indtaste punktummet.

### IP-port-nummer

Udfyld ikke eller indtast port-nummeret. Det er den port, som "tilhører" den trådløse central, når downloaderen forsøger at oprette en forbindelse til alarmcentralen via internettet. Formatet er et tal, som kan være på indtil 5 cifre. Standardporten er 55132.



I fabriksindstillingen indeholder den trådløse central ikke en IP-adresse. Dataene overføres fra serviceleverandere via GPRS, når der første gang etableres en forbindelse.

### GPRS APN

Indtast her den pågældende adresse (Access Point Name) for det anvendte net.

### GPRS-brugernavn

Indtast dit brugernavn

### GPRS-password

Indtast dit password.

Spørg din serviceleverandere om GPRS-dataene!

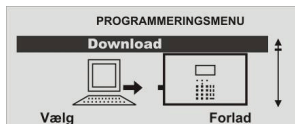


Når du har indtastet dataene, der er beskrevet ovenfor, og har opbygget en forbindelse, kan du se, hvilken IP-adresse den trådløse central er blevet tildelt ved at vælge Systemopsætning – Komm.-info i brugermenuen.

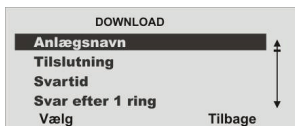


## 18. Downloadindstillinger

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i tabellen.



Vælg Download.



Funktion	Betydning
Anlægsnavn	Accountnavnet tildeles af downloadersoftwarens for at garantere en sikker forbindelse. Anlægsnavnet vises, så snart det er blevet indtastet.
Tilslutning	Fastlægger, om forbindelsen løber direkte via USB-kabel eller via telefonforbindelse.
Svartid	Hvis den analoge ledning ikke anvendes eksklusivt til fjernservicen, fastlægger indstillingen, hvornår den trådløse central besvarer opkaldet.
Svar efter 1 ring	Hvis denne funktion aktiveres, foretages opkaldet til fjernservicen i to etapper. Softwaren kalder den trådløse centrals nummer og lader opkaldet ringe to gange. Centralen forventer nu et andet opkald og besvarer kun dette opkald.
Adgang	Fastlægger, i hvilken type forbindelsen skal opbygges via telefon.
Telefonbog	Indtast her de to numre. En af dem anvendes til det sikre tilbagekald.
IP-netværk	Indtastning af dataene, når downloaderen skal kommunikere med den trådløse central under anvendelse af internetprotokollen.
Benyt tilbagekald	Hvis du aktiverer denne funktion, startes opbygningen af forbindelsen af den trådløse central.
Modem Baud Rate	Til indstilling af baudraten for modemmet på pc'en, som udfører fjernservicen.

## 18.1. Anlægsnavn



Så længe der ikke blev indtastet et anlægsnavn af softwaren, vises der ikke noget her.

## 18.2. Tilslutning

Vælg, om forbindelsen mellem pc og trådløs central forløber via telefonforbindelse (remote), eller forbindelsen etableres lokalt mellem pc og trådløs central.



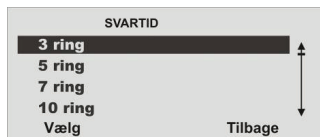
Hvis du har valgt Remote, skal du også programmere "Svartid" og/eller "Svar efter 1 ring" (vær opmærksom på, at Benyt tilbagekald ikke fungerer med denne option).

Denne option fungerer ikke, hvis du har indstillet funktionen Indgående opkalds kontrol på Ja under fjernkontrollen.

Hvis du har valgt Lokal, afslutter den trådløse central menuen Tilslutning, hvis downloaderen ikke foretager et opkald i løbet af 30 minutter.

### 18.3. Svartid

Vælg, hvornår den trådløse central besvarer et opkald. Tryk på **Vælg** for at vælge en svartid.



Hvis du indstiller værdien på 255, besvarer centralen aldrig opkaldet.

### 18.4. Svar efter 1 ring



Benyt tilbagekald skal være deaktiveret (fabriksindstilling), indtil den første "guede" upload er blevet foretaget. Denne første upload kan enten foretages i brugermenue eller i installationsmenuen. Downloaderens bruger kan vælge anvendelsen af Benyt tilbagekald, selv om alarmanlægget er programmeret til den automatiske svartype.

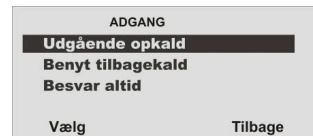
Vælg, hvornår den trådløse central besvarer et opkald. For at vælge funktionen **Svar efter 1 ring** skal du under visningen trykke på **Vælg**.



Hvis funktionen er aktiveret, foretages opkaldet til fjernservicen i etapper. I den forbindelse ringer softwaren til den trådløse central, lader det ringe to gange og ringer derefter af. Derved aktiveres centralen til at svare. Ved næste opkald inden for 10 til 90 sekunder besvarer den trådløse central opkaldet. Funktionen Svartid omgås i den forbindelse.

### 18.5. Adgang

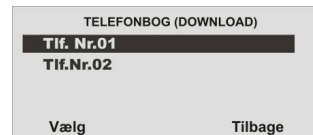
Vælg, hvilken funktion der anvendes til adgangen for fjernservicen via fjernoverførsel af data, se tabel.



Funktion	Betydning
Udgående opkald	Af hensyn til fjernservicen kan der ikke ringes til den trådløse central udefra. Et opkald til fjernservicens pc skal startes manuelt via brugermenue.
Benyt tilbagekald	Med denne indstilling initierer fjernservicens pc opkaldet ud fra centralen. I den forbindelse ringes der til centralen fra fjernservice-pc'en. Der etableres en forbindelse, hvor den trådløse central kontrollerer berettigelsen til fjernservicen. Hvis parametrene er i orden, ringer centralen af og ringer selv til opkaldsnumrene i telefonbogen. Der kan nu foretages en fjernservice.
Svar efter 1 ring	Med denne indstilling besvarer centralen opkaldet, når de indstillede opkald er nået, eller i overensstemmelse med den valgte opkaldsfunktion.

### 18.6. Telefonbog

Vælg, hvilket opkaldsnummer du ønsker at ændre.



Indtast installatørens tilbagekaldsnummer. Disse opkaldsnumre kan vælges i brugermenue for at starte et opkald til fjernservicen manuelt.

## 18.7. IP-netværk

Hvis der er placeret et ethernetmodul i den trådløse central, er det muligt, at downloaderen kommunikerer med den trådløse central under anvendelse af internetprotokollen. Denne menu gør det muligt at gemme to IP-adresser, som den trådløse central "kalde op" for at starte en downloadproces. Brugeren begynder opkaldet ved at vælge en af de to IP-adresser. Følgende optioner står til rådighed:

### IP-adresse 1

Indtast IP-adressen, der anvendes af downloaderen. IP-adressen består af fire grupper. Hver gruppe er på tre cifre og er adskilt fra den næste gruppe af et "punktum", f.eks. "192.168.000.001". Tryk på "\*" for at indtaste punktet.

### IP-port 1

Indtast portnummeret på IP-adresse 1, som "tilhører" downloaderen på remote-pc'en.

### IP-adresse 2

Indtast en alternativ IP-adresse, der anvendes af downloaderen.

### IP-port 2

Indtast portnummeret, som anvendes af den alternative IP-adresse.

## 18.8. Benyt tilbagekald

Vælg menupunktet **Benyt tilbagekald**.

TILBAGEKALD TIL TLF\_NR. 3

Fra

Til

Vælg Tilbage

Vælg, om centralen meddeles et "tredje" tilbagekaldsnummer af fjernservice-pc'en. Hvis downloaderen er forbundet, overfører den nummeret til centralen. Centralen anvender derefter dette nummer til at foretage tilbagekaldet til fjernservice-pc'en. I dette tilfælde kan brugeren ikke se tilbagekaldsnummeret. Tilbagekaldsnummeret kan i den forbindelse ændres hver gang af fjernservice-pc'en.

## 18.9. Modem Baud Rate

Vælg, hvilken baudrate (bps) fjernoverførslen af data foretages med. Vælg indstillingen Auto, hvis du ikke er sikker på, hvilken baudrate dit modem arbejder med. Centralen indstiller selv baudraten. Hvis forbindelsen ikke er fejlfri, anbefales det at indstille en lavere baudrate. Indstil i det tilfælde værdien på 300.

MODEM BAUD RATE

Auto

300

Vælg Tilbage

## 19. Kommunikation

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i tabellen.

PROGRAMMERINGSMENU

Kommunikation

Vælg Forlad

KOMMUNIKATION

KC/Alarmer

Tryghedsalarm

Tale opkald

SMS

Vælg

Vælg Forlad

Funktion	Betydning
KONTROLCENTRAL	Indstillinger til overførslen af protokoller til en NSL.
Plejenødkald	Indstillinger til overførslen af plejenødkaldet.
TALE OPKALD	Indstillinger til overførslen af beskeder. (kommunikationsopkaldsapparat)
SMS	Indstillinger til overførslen af SMS-beskeder.
Linjefejl rapport	Indstillinger til overførslen af en linjefejl.

## 19.1. KONTROLCENTRAL

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i tabellen.



Funktion	Betydning
Opkald	Indstillinger til overførslen af alarmmeldingerne.
Primær forbindelse	Indstillinger til den primære forbindelse for alarmoverførslen.
Telefonbog	Valg af opkaldsnumrene ved overførslen af alarmmeldingerne.
IP-netværk	Indstillinger til overførslen til internettet.
ID-numre	Indlæsning af ID-numrene fra centralen.
Protokol	Indlæsning af den digitale centralprotokol til overførslen af alarmerne til centralen.
Fast Format kanal	Indstillinger i Fast Format-protokollen.
FF genetabling	Indstillinger i Fast Format-protokollen til nulstillingen.
SIA rapportering	Indstillinger i SIA Report-protokollen.
SIA genetabling	Indstillinger i SIA Report-protokollen til nulstillingen.
Contact ID	Indstillinger i Contact ID-protokollen.
Gennemfør test opkald nu	Starter et testopkald med det samme.
Dynamisk testopkald	Indstillinger for det dynamiske testopkald.
Statisk test opkald	Indstillinger for det statiske testopkald.
Indbrud rap.gentilk	Indstillinger til den automatiske genaktivering af overførslen i Fast Format-protokollen.
Send sabo som indbrud	Indstillinger til overførslen af en sabotagealarm som indbrudsalarm.

## 19.2. Opkald

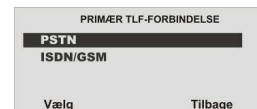
Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i den nederste tabel.



Funktion	Betydning
Deaktiveret	Der foretages ingen overførsel af alarmmeldinger til en central.
1 nummer	Den trådløse central overfører alarmmeldinger til det første opkaldsnummer i telefonbogen og overfører i den forbindelse det første ID-nummer til identificering. Hvis overførslen ikke bekræftes, gentager den trådløse central opkaldet indtil <b>15 gange</b> .
Flere numre	Den trådløse central overfører først alarmmeldinger til det første opkaldsnummer i telefonbogen. Hvis forbindelsen er besat, overføres alarmerne til det andet opkaldsnummer i telefonbogen. Dette foretages altid afvekslende indtil kvittering (maks. 15 gange).

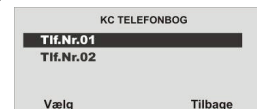
## 19.3. Primær forbindelse

Vælg, hvilken forbindelse der primært skal anvendes. Denne forbindelse anvendes, så længe der kan foretages en overførsel med den.



## 19.4. Telefonbog (KONTROLCENTRAL)

Vælg, hvilket opkaldsnummer du ønsker at ændre. Indtast tilbagekaldsnummeret på centralen, som du har modtaget til overførslen af den pågældende protokol. Tryk på tasten "\*" for at tilføje en opkaldspause. Hver opkaldspause afbryder opkaldet i 3 sekunder.



## 19.5. IP-netværk

### IP-adresse til alarmmelding

Hvis du har placeret et ethernetmodul, kan den trådløse central melde alarmhændelser til en egnet modtager via internettet. Der findes to typer modtagere: En IRIS Polling Engine eller en specialanvendelse, der kører på pc'en i en alarmmodtagelse. Du skal gemme separate IP-adresser for hver type modtager. Ved kommunikationen med en modtager på alarmmodtagelsen kan anføres to IP-adresser. Den trådløse central sender data til alarmmodtagelsens anden IP-adresse, hvis et opkald til alarmmodtagelsens første IP-adresse svigter, og du i *Kommunikation*, *KONTROLCENTRAL*, *Opkald* har valgt et alternativ.

Derudover indeholder denne menu et sted til at gemme en kode, som modtagerne anvender for at identificere hver enkelt trådløs central. Denne identificeringskode afhænger af alarmmodtagelsen ID-nummer.

Følgende optioner står til rådighed:

#### **Den trådløse centrals navn**

Indtast en kode med indtil 32 tegn. Denne kode skal være enestående for hver trådløs central, som kommunikerer med modtageren.

#### **IP-adresse for Polling Engine**

Indtast IP-adressen for IRIS Polling Engine. IP-adressen består af fire grupper. Hver gruppe er på tre cifre og er adskilt fra den næste gruppe af et "punktum", f.eks. "192.168.000.001". Tryk på "\*" for at indtaste punktet, f.eks.

#### **Alarmmodtagelsens IP-adresse 1**

Indtast alarmmodtagelsens IP-hovedadresse.

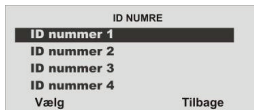
#### **Alarmmodtagelsens IP-adresse 2**

Indtast alarmmodtagelsens alternative IP-adresse.

## 19.6. ID-numre

Indtast identnummeret, som du har modtaget fra centralen til overførslen af den pågældende protokol.

Vælg, hvilket identnummer du ønsker at ændre.



The screenshot shows a menu titled "ID NUMRE". It contains four options: "ID nummer 1", "ID nummer 2", "ID nummer 3", and "ID nummer 4". The "ID nummer 1" option is highlighted with a dark background. Below these options are two buttons: "Vælg" and "Tilbage".

## 19.7. Protokol

Vælg, hvilken protokol du ønsker at anvende til den digitale overførsel af alarmerne til centralen. For det meste meddeler centralen dig den pågældende protokol.

Følgende protokoltyper står til rådighed:

Fast Format, Contact ID, SIA Level I, SIA Level II, SIA Level III og Extended SIA Level III samt CID in SMS.

PROTOKOLTYPE

**Fast Format**

Contact ID

SIA 1

SIA 2

Vælg Tilbage



Hvis du vælger "CID in SMS", skal du gemme alarmmodtagelsens telefonnummer under Kommunikation, KONTROLCENTRAL, Telefonbog samt vælge SMS-protokollen under Kommunikation, SMS, PSTN-SMS og gemme SMS-servicecentrets nummer. (PSTN-SMS-protokol, SMS-servicecenter-nr., se afsnit 10.10.4.6.)

## 19.8. Fast Format kanal

Vælg og tilordn den pågældende alarm til de pågældende kanaler for Fast Format-protokollen.

FAST FORMAT KANALER

**Kanal 1**

Kanal 2

Kanal 3

Kanal 4

Vælg Tilbage

De kan her tilordne hver af de 8 kanaler for en af de følgende hændelser

Ikke anvendt  
Brand  
Overfald  
Indbrud  
Aktiv/deaktiv  
Teknisk alarm  
RF lav batteri

## FK supervisionstab

### RF Jamming

### Netfejl (se henvisning 3)

### Sabotagealarm

### Deaktiv (se henvisning 1)

### Aktiv (se henvisning 1)

### Spærret, zone udkoblet (se henvisning 2)

### Nødopkald for lægehjælp

### Nøgleboks



1. Åbning og Lukning giver de samme funktioner som Åbning/lukning, men på to separate kanaler.
2. Zone udkoblet: Den trådløse central sender dette signal i fem sekunder, hvis en bruger udkobler en zone.
3. Den trådløse central forsinket enten kommunikationen eller protokolleringen af netfejl eller afslutter installationsmenuen med netfejl efter 15 - 18 min. (valgt tilfældigt). I Tyskland venter den trådløse central mindst 60 minutter før kommunikationen.

Kanalerne er belagt på følgende måde:

Kanal	Belægning
1	Brand
2	Overfald
3	Indbrud
4	Aktiveret/deaktiveret
5	Udkoblet
6	Ikke anvendt
7	Ikke anvendt
8	Teknisk alarm

## 19.9. FF genetabling

Vælg, om en genetabling af en funktion (lukning af en alarmzone, udbedring af fejl) også skal overføres til centralen. Hvis funktionen er deaktiveret, overføres der kun fejl eller alarmer til centralen, men ikke genetablingen (færdigmelding) af denne funktion.

FF GENETABLERING RAPPORT

**Fra**

Til

Vælg Tilbage

## 19.10. SIA rapportering

Udvælg, og vælg **niveauet** for overførslen. Hvilke hændelser der overføres for protokollen SIA 1, findes i nedenstående tabel.

SIA RAPPORTERING	
<b>Basis</b>	
<b>Sum</b>	
<b>Mellen</b>	
<b>Komplet</b>	
<b>Vælg</b>	<b>Tilbage</b>

Hændelse	Basis SIA-kode uden Zn-nr. uden brug.	Sum SIA-kode uden Zn-nr. uden brug.	Middel SIA-kode uden Zn-nr. uden brug.	Komplet SIA-kode uden Zn-nr. uden brug.
Sygealarm tastatur	MA	MA	MA	MA
Brand	FA	FA	FA	FA
Brand tastatur	FA	FA	FA	FA
Brand tastatur OK	-	FR	FR	FR
Brand OK	-	FR	FR	FR
Overfald	PA	PA	PA	PA
Overfald tastatur	PA	PA	PA	PA
Overfald tastatur OK	-	PR	PR	PR
Overfald OK	-	PR	PR	PR
Indbrud	BA	BA	BA	BA
Indbrud OK	-	-	BR	BR
Sabotage dæksel	-	TA	TA	TA
Sabotage dæksel OK	-	-	TR	TR
Sabotage ekst. sirene	-	-	TA	TA
Sabotage ekst. sirene OK	-	-	TR	TR
Sabotage sensor	TA	TA	TA	TA
Sabotage sensor OK	-	-	TR	TR
Sabotage system	-	TA	TA	TA
Sabotage system OK	-	-	TR	TR
Nøgleboks åbnet	-	-	BA	BA
Nøgleboks lukket	-	-	BR	BR
Teknisk alarm	-	UA	UA	UA
Teknisk alarm OK	-	UR	UR	UR
Strømsvigt	-	-	-	AT
Strømsvigt OK	-	-	-	AR
Nulstilling	-	OR	OR	OR
Batterifejl	-	-	-	YT

Batterifejl OK	-	-	-	YR
Batteri mangler	-	-	-	YM
Batteri mangler OK	-	-	-	YR
ISDN/GSM-fejl	-	-	-	LT
ISDN/GSM-fejl OK	-	-	-	LR
PSTN-fejl	-	-	-	LT
PSTN-fejl OK	-	-	-	LR
Jamming	-	-	XQ	XQ
Supervisionsfejl	-	-	BZ	BZ
Supervisionsfejl OK	-	-	-	-
RF lav batteri	-	-	XT	XT
Aktiv	-	CL	CL	CL
Delaktivering	-	CL	CL	CL
Deakt.	-	OP	OP	OP
Nøgleafbryder akt.	CS	CS	CS	CS
Nøgleafbryder deakt.	OS	OS	OS	OS
Download afsluttet	-	-	RS	RS
Sabotage brugerkode	-	JA	JA	JA
Udkoble zone	BB	BB	BB	BB
Man. trigger testrapport	RX	RX	RX	RX
Period. testrapport	RP	RP	RP	RP
Klokkeslæt/dag ændret	-	-	-	JT
Prog. funkt. start	-	LB	LB	LB
Prog. funkt. slut	-	LS	LS	LS
Brugerkode ændret	-	-	-	JV
Brugerkode slettet	-	-	-	JX
Indlæs password	-	-	RH	RH
fabriksopsætning	-	-	-	-
Afslut tidslimit	EA	EA	EA	EA

### 19.11. SIA genetabling

Udvælg, og vælg, om en genetabling af en funktion (lukning af en alarmzone, udbedring af fejl) også skal overføres til centralen. Hvis funktionen er deaktiveret, overføres der kun fejl eller alarmer til centralen, men ikke genetablingen (færdigmelding) af denne funktion.

**RAPPORTÉR SIA GENETABLERING**

**Fra**

**Til**

**Vælg** **Tilbage**

### 19.12. Contact ID

Vælg, om en genetabling af en funktion (lukning af en alarmzone, udbedring af fejl) også skal overføres til centralen. Hvis kun funktionen Basis er aktiveret, overføres der kun fejl eller alarmer til centralen, men ikke genetablingen (reset) af denne funktion.

**CONTACT ID RAPPORTERING**

**Basis**

**Basis + Restore**

**Vælg** **Tilbage**

I tabellen anføres alle meldinger, der overføres. Hvis indstillingen Basis + Restore blev valgt, overføres alle meldinger plus deres nulstilling.

Hændelse	CID Basis Kode + Zn-nr. + brug.	CID Basis + Restore Kode + Zn-nr. + brug.
Sygealarm tastatur	100	100
Brand	110	110
Brand tastatur	110	110
Brand tastatur OK	-	110
Brand OK	-	110
Overfald	120	120
Overfald tastatur	120	120
Overfald tastatur OK	-	120
Overfald OK	-	120
Indbrud	130	130
Indbrud OK	-	130
Sabotage dæksel	137	137
Sabotage dæksel OK	-	137

Sabotage ekst. sirene	137	137
Sabotage ekst. sirene OK	137	137
Sabotage sensor	137	137
Sabotage sensor OK	137	137
Sabotage system	137	137
Sabotage system OK	137	137
Nøgleboks åbnet	150	150
Nøgleboks lukket	150	150
Teknisk alarm	-	150
Teknisk alarm OK	150	150
Strømsvigt	301	301
Strømsvigt OK	-	301
Nulstilling	305	305
Batterifejl	311	311
Batterifejl OK	-	311
Batteri mangler	311	311
Batteri mangler OK	-	311
ISDN/GSM-fejl	351	351
ISDN/GSM-fejl OK	-	-
PSTN-fejl	351	351
PSTN-fejl OK	-	-
Jamming	380	380
Supervisionsfejl	381	381
Supervisionsfejl OK	-	-
RF lav batteri	384	384
Aktiv	401	401
Delaktivering	401	401
Deakt.	401	401
Nøgleafbryder akt.	409	409
Nøgleafbryder deakt.	409	409
Download afsluttet	412	412
Sabotage brugerkode	461	461
Udkoble zone	573	573
Man. trigger testrapport	601	601
Period. testrapport	602	602
Klokkeslæt/dag ændret	625	625
Prog. funkt. start	627	627
Prog. funkt. slut	628	628
Brugerkode ændret	-	-
Brugerkode slettet	-	-
Indlæs password	-	-
fabriksopsætning	-	-
Afslut tidslimit	-	-

Ved protokoltypen CONTACT ID Basis overføres koderne i henhold til tabellen plus zonennummer og bruger.



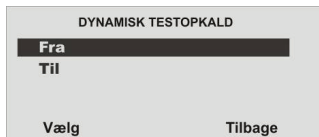
### 19.13. Gennemfør test opkald nu

Anvend denne option, så den trådløse central starter et testopkald **straks**.  
Vælg menupunktet **Gennem test opkald nu**.

Hvis du har bekræftet punktet **Gennemfør test opkald nu** med tasten **Vælg**, begynder alarmcentralen at opbygge en forbindelse til nødopkaldscentralen med det samme.

### 19.14. Dynamisk testopkald

**Vælg**, om den trådløse central skal starte et testopkald for hver 24 timer.  
Hvis funktionen er **aktiveret**, startes opkaldet **for hver 24 timer** efter den sidste overførsel.



Det dynamiske testopkald giver fordelene, at der kun foretages en testoverførsel til centralen, hvis der ikke har fundet overførsel sted i løbet af de sidste 24 timer. Hvis du har programmeret Aktiv/Deaktiv-overførsel, kan det også forekomme, at der i løbet af flere dage ikke foretages en testoverførsel, hvis anlægget aktiveres eller deaktiveres en gang dagligt.

### 19.15. Statisk test opkald

Ved den statiske test foretager anlægget enten et testopkald på et bestemt tidspunkt i løbet af dagen eller på en dag hver måned.

For at foretage et testopkald på et bestemt tidspunkt **på hver dag** skal du vælge *Kommunikation-KONTROLCENTRAL-Statisk test opkald-Daglig*.  
Vælg et nummer mellem 01 og 24 på displayet for at vælge tidspunktet for opkaldet. Hvis du f.eks. vælger 20, foretager den trådløse centra et statisk testopkald hver dag kl. 20.

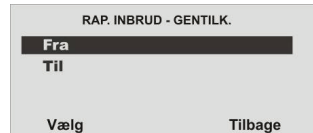
For at foretage testopkald **på en dag hver måned** skal du vælge *Kommunikation-KONTROLCENTRAL-Statisk test opkald-Månedsvis*.  
Vælg et nummer mellem 1 og 31 på displayet for at angive dagen i måneden, hvor opkaldet skal gennemføres. Den trådløse central gennemfører et testopkald kl. 1 på den valgte dag.

Vær opmærksom på, at den trådløse central selv lægger 16 minutter til det tidspunkt, som du har angivet, eller trækker 16 minutter fra. Derved sikres det, at alarmmodtagelsen ikke modtager for mange testopkald fra anlæg, der alle har modtaget det samme tidspunkt.

Vælg *Kommunikation-KONTROLCENTRAL-Statisk test opkald-Deaktiveret* for at deaktivere statistiske testopkald.

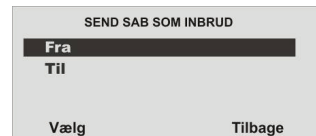
### 19.16. Indbrud rap.gentilk

Vælg, om den trådløse central resetter kanal 3 (indbrud) for Fast Format-protokollen, når forsinkelsetiden er forløbet, og aktiverer den igen, hvis der forekommer en alarm. Hvis denne funktion er aktiveret, skjules alle zoner, der er i alarmtilstand, derudover. Hvis funktionen er deaktiveret, forbliver denne kanal også deaktiveret, indtil centralen blev deaktiveret og en nulstilling gennemført.



### 19.17. Send sabo som indbrud

Vælg, om den trådløse central også skal overføre en sabotagealarm som indbrudsalarm. Det er vigtigt, da der findes centraler, som ikke er i stand til at analysere nulstillingen af en sabotage. Hvis denne funktion er aktiveret, overføres der en indbrudsalarm ved sabotage (BA ved SIA eller 130 ved Contact ID).



## 19.18. Ingen overførsel

## 19.19. Plejenødkald



Denne indstilling skal kun vælges ved en overførsel til en plejeservice med digital protokol. Vælg det næste menupunkt Konfiguration af TALE OPKALD for overførsel af beskeder.

Den trådløse central sender en plejenødkald-besked for følgende alarmtyper:

### Nødopkald

En bruger trykker på tasten Plejenødkald på tastaturet eller aktiverer en plejenødkaldssender. Den trådløse central melder derefter en hændelse med hændelsen NØDKALDSTAST (SCANCOM kanal 2) til plejenødkaldscentralen.

### Aktivitet

En zone med funktionen Aktivitetsovervågning blev udløst, hvis der ikke blev konstateret inaktivitet i en zone, der er programmeret tilsvarende (se zonetype). Mens anlægget er deaktiveret, kontrollerer den trådløse central, om denne zone melder en aktivitet. Hvis zonen er rolig i mere end den forprogrammerede tid (se 10.11. Konfiguration af plejenødkald), starter den trådløse central et nødopkald for lægehjælp og melder en INAKTIVITETSHÆNDELSE (SCANCOM kanal 3) til der plejenødkaldscentralen.

Hvis anlægget er aktiveret, fungerer zonen Aktivitetsovervågning som normal alarm.

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i nedenstående tabel.



Funktion	Betydning
Opklad	Indstilling til overførslen af nødkaldsmeldingerne.
Primær forbindelse	Indstillinger til den primære forbindelse for nødkaldsmeldingerne.
Telefonbog	Valg af opkaldsnumrene ved overførslen af nødkaldsmeldingerne.
ID-numre	Indlæsning af ID-numrene fra centralen.
Protokol	Indlæsning af den digitale centralprotokol til overførslen af nødopkaldene til centralen.
Ring for kvittering	Indstilling til kvittering af nødopkaldsoverførslen.

## 19.20. Opkald

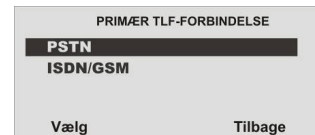
Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i den nederste tabel.



Funktion	Betydning
Deaktiveret	Der foretages ingen overførsel af plejenødkald til en plejeservice.
1 nummer	Den trådløse central overfører plejenødkald til det første opkaldsnummer i telefonbogen og overfører i den forbindelse det første ID-nummer til identificering. Hvis overførslen ikke bekræftes, gentager den trådløse central opkaldet indtil 15 gange.
Flere numre	Den trådløse central overfører først plejenødkald til det første opkaldsnummer i telefonbogen. Hvis forbindelsen er besat, overføres plejenødkaldet til det andet opkaldsnummer i telefonbogen. Dette foretages altid afvekslende indtil kvittering (maks. 15 gange).

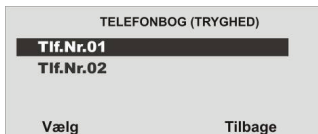
## 19.21. Primær forbindelse

Vælg, hvilken forbindelse der primært skal anvendes. Denne forbindelse anvendes, så længe der kan foretages en overførsel med den.



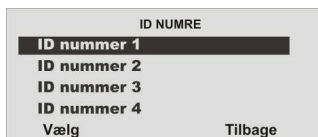
## 19.22. Telefonbog (plejenødkald)

Vælg, hvilket opkaldsnummer du ønsker at ændre.  
Indtast centralens tilbagekaldsnummer, som du har modtaget til overførslen af den pågældende protokol. Tryk på tasten “\*” for at tilføje en opkaldspause. Hver opkaldspause afbryder opkaldet i 3 sekunder.



## 19.23. ID-numre

Vælg, hvilket identnummer du ønsker at ændre.



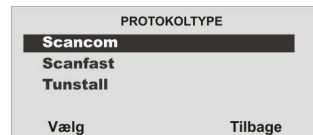
Indtast identnummeret, som du har modtaget fra centralen til overførslen af den pågældende protokol.

Gem alle ID-numre, som den trådløse central skal overføre under et plejenødkald.

Når et plejenødkald meldes, kan en kundekode være indtil otte tegn lang. Hvis protokoltyperne **Scancom** eller **Scanfast** anvendes (se nedenfor), anvender den trådløse central de sidste fire til seks tegn i kundekoden. Hvis du indtaster fire tegn, anvender den trådløse central kun disse fire tegn. Hvis du indtaster fem tegn, tilføjer den trådløse central et nul foran for at forlænge antallet af tegn til seks. Hvis protokoltypen **Tunstall** anvendes, tilføjer den trådløse central nuller foran for at forlænge kortere kundekoder til otte tegn.

## 19.24. Protokol

Vælg en tilsvarende protokol. En oversigt over de forskellige protokoller og deres egenskaber findes i den nederste tabel.



Når alarmen er overført ved hjælp af den valgte digitale protokol, åbner den trådløse central en audiokanal. I overensstemmelse med den valgte protokol står der forskellige funktioner til rådighed.

Funktion	SCANCOM	SCANFAST	TUNSTALL
Tal	DTMF tone “2”	Står ikke til rådighed	DTMF “C”
Aflyt	DTMF tone “1”	Står ikke til rådighed	DTMF “*”
Skift	DTMF tone “*”	Står ikke til rådighed	Står ikke til rådighed
Kvitter opkald	DTMF tone “5”	Står ikke til rådighed	DTMF “#”
Afspilning af basisbeskeden	DTMF tone “3”	Står ikke til rådighed	Står ikke til rådighed



Plejenødkaldsmeldinger kan startes på følgende måder:

1. Den trådløse central melder til plejenødkaldscentralen, hvis kommunikationsfunktionen **Plejenødkald** er tilkoblet. Protokollen SCANCOM indeholder f.eks. en kanal 8 til at vise, at der står en 2-vejs-kommunikationslinje til rådighed. Den trådløse central åbner en 2-vejs-kommunikationskanal, når protokollen er afsluttet, og lader den stå åben, indtil dne trådløse central modtager en DTMF-kommando “5”, eller der følges en tidsspærre. Plejenødkaldscentralen kan sende kommandoer til den trådløse central ved at anvende DTMF-toner under 2-vejs-opkaldet. Kommandoerne, der står til rådighed, findes i ovenstående tabel.
2. Den trådløse central sender sin egen besked (se “TALE OPKALD”) til at identificere opkalderen. Vær opmærksom på, at du skal anvende menuen TALE OPKALD til at indspille den egen besked.
3. Den trådløse central sender en SMS-besked (se SMS-kommunikation).

### 19.25. Ring for kvittering

Vælg, hvorvidt alarmoverførslen af nødopkaldet for lægehjælp skal kvitteres af modtageren ved at trykke på DTMF-tasten "5". Hvis funktionen er deaktiveret, gælder nødopkaldet som overført, når den opkaldte forbindelse besvares.



### 19.26. TALE OPKALD

Den trådløse central funktion TALE OPKALD beskriver muligheden for – ud over den digitale overførsel af en protokol til en central – også at overføre en besked til en telefon eller mobil ved alarm.

Den trådløse central har et monteret kommunikationsopkaldsapparat. Den trådløse central kan optage fem beskeder ved hjælp af den interne mikrofon og afspille dem på indtil 4 forprogrammerede telefonnumre for at melde en alarm. En besked kaldes "egen besked" og afspilles altid i starten af en overførsel. Du bør anvende denne besked til at identificere den trådløse central og dens lokalitet. De andre fire beskeder gør det muligt at optage besked om typen af hændelse, som forårsager en alarm, som f.eks. "Brand" eller "Nødopkald for lægehjælp". Den trådløse central afspiller disse beskeder efter den egne besked. Den trådløse central kan optage indtil 12 sekunders tale for den egne besked og indtil otte sekunders tale til for hver alarmmelding. Under programmeringen af kommunikationsopkaldsapparat (TALE OPKALD) forbinder du hver besked med den specifikke alarmtype, som du ønsker at melde. Derefter vælger du at sæt mål for hver besked, og hvert mål svarer til et af telefonnumrene, som du ønsker at ringe til (se også oversigt over programmeringsfunktion, menupunkt Kommunikation – TALE OPKALD i slutningen af vejledningen).

Hvis en plejenødkalds- eller inaktivitetshændelse starter en besked, åbner den trådløse central også en kommunikationslinje til det opkaldte nummer. Personen, der modtager beskederne, kan styre forbindelsen ved at sende DTMF-toner tilbage til den trådløse central (ved at trykke på taster på telefontastaturet). Følgende kommandoer står til rådighed:

Funktion	Tast
Tal	DTMF "2"
Aflyt	DTMF "1"
Skift	DTMF "*"

Afslut dette opkald	DTMF "5"
Afspil egen besked og alarmmelding	DTMF "3"
Slå alle opkald fra	DTMF "9"

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i den nederste tabel.



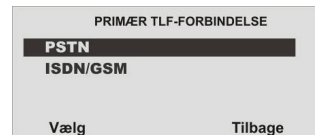
Funktion	Betydning
Opkald	Indstilling til overførslen af beskederne.
Primær forbindelse	Indstillinger til den primære forbindelse for beskederne.
Beskeder	Optagelse af beskederne til talebeskederne.
Telefonbog	Indtastning af opkaldsnumrene for talebeskederne.
Hændelse	Samling af talebeskeden med en hændelse.
Rapportér til	Samling af talebeskeden med et opkaldsnummer.
Ring for kvittering	Indstilling til kvittering af talebeskeden.

### 19.27. Opkald

Funktion	Betydning
Deaktiveret	Kommunikationsopkaldsapparatet er deaktiveret.
Aktiveret	Kommunikationsopkaldsapparatet er aktiveret.

### 19.28. Primær forbindelse

Vælg, hvilken forbindelse der primært skal anvendes. Denne forbindelse anvendes, så længe der kan foretages en overførsel med den.



### 19.29. Beskeder

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i nedenstående tabel.



Funktion	Betydning
Egen besked (ca. 12 sek.)	Vælg punktet, og følg henvisningerne på displayet. Denne besked afspilles ved hver overførsel af indtaltede beskeder. Du bør her optage dataene om den trådløse centrals lokalitet (navn, gade, husnummer,...).
Hændelsesbesked 1 – 4 (hver ca. 8 sek.)	Optagelse af beskederne til de forskellige hændelser. Der står 4 beskeder til rådighed. Tal i den forbindelse f.eks. om "brandalarm", "indbrudsalarm"...

Der skal **mindst** optages **en egen besked** og **en hændelsesbesked**. Glem ikke at gemme beskederne efter optagelsen.

### 19.30. Telefonbog

Indtast opkaldsnumrene, der skal ringes til. Tilordningen af opkaldsnumrene til talebeskeden foretages i menupunktet Rapportér til. Tryk på tasten **\*\*#**- for at tilføje en opkaldspause. Opkaldspausen vises som komma. Hver opkaldspause afbryder opkaldet i ca. 3 sekunder. Den trådløse central giver derefter mulighed for at indtaste et navn for dette nummer. Den trådløse central viser dette navn i telefonbogen, så du bedre kan huske, hvilket mål beskeden skal sendes til.

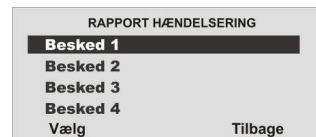
Sørg for, at det sidste telefonnummer har betegnelsen "Viderestilling af opkald" (**Følg mig**). Den trådløse central har dette nummer i brugermenuen. En bruger kan indtaste en nyt telefonnummer i dette felt. Det gør det muligt for brugeren at viderestille talebeskeder, der er programmeret for dette felt.

### 19.31. Hændelse

Med den trådløse central kan du forbinde indtil fem forskellige hændelser med hver indtalt besked. En hændelse er en option, som vælges i en liste med alarmtyper.

Vælg menupunktet **Hændelse**.

Hvis du har bekræftet punktet **Hændelse** med tasten **Vælg**, vises følgende grafiske visning: (Vær opmærksom på, at den egne besked ikke vises. Den trådløse central sender altid den egne besked i starten af hver overførsel.)



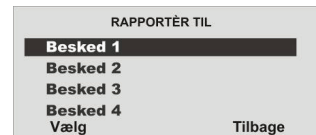
**Vælg en besked**, som du vil tilordne en **hændelse**.

Du forbinder i dette punkt en besked med en hændelse. Vælg beskeden, som du ønsker at programmere. På displayet vises derefter en liste med fem hændelser. Vælg en hændelse. Derefter vises en liste med alarmhændelserne, der står til rådighed, på displayet. Vælg en alarmhændelse til denne hændelse. Når du har en alarmhændelse, vises listen med hændelser igen på displayet. Du kan programmere en alarmhændelse til hver af de fem hændelser i listen. Når du har valgt en alarm for hver hændelse, har du nu forbundet alarmhændelserne med hændelserne eller en eller flere hændelser med en besked.

Foretag denne tilordning for alle fire beskeder. Når du har foretaget tilordningen af den indtaltede besked til en hændelse, skal du nu også tilordne den indtaltede besked til en eller flere telefonnumre, som der skal ringes til i tilfælde af en hændelse.

### 19.32. Rapportér til

Vælg en besked, som du ønsker at tilordne en eller flere telefonnumre til.



Når du har valgt en besked, vises der en oversigt over telefonnumrene, som du forinden har programmeret under menupunktet Telefonbog. Hvis du har givet et telefonnummer et navn, vises et navn på displayet i stedet for det løbende nummer.

Vælg, hvilke af de viste telefonnumre den valgte indtaltede besked skal overføres til. Telefonnumre, der skal ringes til i tilfælde af en hændelse i forbindelse med denne indtaltede besked, skal markeres med et **JA**.



Der står i alt fem indtalte beskeder til rådighed. Den trådløse central sender altid den egen besked først. Den trådløse central sender derefter besked 1, 2, 3 eller 4 til de valgte telefonnumre.

### 19.33. Ring for kvittering

Vælg, hvorvidt alarmoverførslen af den indtalte besked skal kvitteres af modtageren.

RING FOR KVITTERING

Fra

Til

Vælg
Tilbage

Hvis den opkaldte person besvarer et opkald fra kommunikationsopkaldsapparat, kan vedkommende afslutte opkaldet ved at sende et DTMF "5" tilbage (se afsnit 10.10.3.8.)

Når Ring For Kvittering er **aktiveret**, **afslutter** den trådløse central opkaldet til **dette nummer**, når den modtager et **DTMF "5"**. Hvis den trådløse central ikke modtager et DTMF "5", forsøger den at foretage et opkald igen (indtil tre gange).

Når Ring For Kvittering er **deaktiveret**, **afslutter** den trådløse central yderligere opkaldsforsøg til **dette nummer**, så snart den konstaterer, at et **opkald besvares** (når **den kaldte har løftet røret**). Den opkaldte person kan anvende DTMF "5" til at afslutte opkaldet.

Vær opmærksom på, at den trådløse central **efter modtagelse af et DTMF "5"** nu ringer til **alle andre programmerede numre** i kommunikationsopkaldsapparat.

For at **forhindre** opkald til andre programmerede numre i kommunikationsopkaldsapparatet kan den opkaldte person bekræfte et opkald ved at sende et **DTMF "9"** tilbage. Når den trådløse central modtager "9", standser det alle yderligere opkaldsforsøg.

### 19.34. Alarmopkald med indtalt besked

Hvis du modtager et alarmopkald med en indtalt besked, kan det under visse omstændigheder være et par sekunder, inden du hører beskeden. Når den indtalte besked er afsluttet, etableres en audioforbindelse. Styringen ved en eksisterende audioforbindelse findes i nedenstående tabel. Glem ikke, at et alarmopkald evt. skal kvitteres ved at trykke på tasten "5" eller "9" på telefonen.

Tal	DTMF tone "2"
Aflyt	DTMF tone "1"
Skift	DTMF tone "8"
Afslut dette opkald	DTMF tone "5"
Afspil egen besked og alarmmelding	DTMF tone "3"
Slå alle opkald fra	DTMF tone "9"

### 19.35. SMS

Ud over alarmoverførslen via digital protokol eller overførslen af en hændelse via indtalt besked er den trådløse central også i stand til at sende en hændelse via SMS. Den trådløse central kan sende alarmmeldinger til et af de fire telefonnumre med en SMS-besked. Hver alarmmelding er en enkelt SMS-besked, der består af følgende:

#### En egen besked og en besked.

(Du skal programmere den trådløse central med indholdet i disse beskeder.)

**Teksten i logbogsindstillingen, som svarer til hændelsen, som forårsager alarmen.**

**Klokkeslættet og datoen for alarmen.**

**Navnet på zonen, som forårsager alarmen.**

Vælg menupunktet **SMS**.

SMS

Opkald

Primær forbindelse  
Talebeskeder  
Telefonbog  
Vælg

Tilbage

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i den nederste tabel.

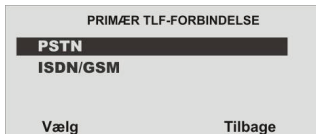
Funktion	Betydning
Opkald	Indstilling til overførslen af SMS-beskederne.
Primær forbindelse	Indstillinger til den primære forbindelse for SMS-beskeden.
Beskeder	Indtastning af tekstbeskederne på tastaturet.
Telefonbog	Indtastning af opkaldsnumrene for SMS-overførslen.
SMS-hændelse	Tilordning af SMS-beskeden til en eller flere hændelser.

### 19.36. Opkald

Denne option aktiverer eller deaktiverer SMS-kommunikationen.

### 19.37. Primær forbindelse

Vælg, hvilken forbindelse der primært skal anvendes. Denne forbindelse anvendes, så længe der kan foretages en overførsel med den.



### 19.38. Beskeder

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i den nederste tabel.



Funktion	Betydning
Egen besked	Den egne besked har plads til 12 tegn. Anvend denne tekst til at identificere den trådløse central. Den trådløse central sender teksten i den egne besked til hvert telefonnummer, som du har programmeret for SMS-beskeder. Den trådløse central sender teksten i den egne besked i begyndelsen af hver SMS-besked.
Hændelsesbesked 1 – 4	Hver nummereret besked har plads til 30 tegn. Indtast en besked, som henviser til typen af alarmhændelse, som du vælger som hændelse.

### 19.39. Telefonbog

Indtast opkaldsnumrene, der skal ringes til.

**Den trådløse central sender:**

**Besked 1 til telefonnummer 1**

**Besked 2 til telefonnummer 2**

**Besked 3 til telefonnummer 3**

**Besked 4 til telefonnummer 4**

Tryk på tasten "\*" for at tilføje en opkaldspause. Opkaldspausen vises som komma. Hver opkaldspause afbryder opkaldet i ca. 3 sekunder. Displayet giver derefter mulighed for at indtaste et navn for dette nummer. Den trådløse central viser dette navn i telefonbogen, så du bedre kan huske, hvilket mål beskeden skal sendes til.

### 19.40. SMS-hændelser

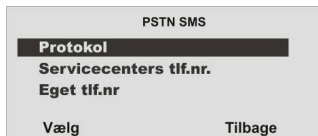
Vælg en tilsvarende hændelse. En oversigt over de forskellige hændelser og deres egenskaber findes i den nederste tabel. **Du kan forbinde et sæt alarmhændelser med hver besked. Du kan indtast et "J" ved siden af mere end en hændelse i listen.**

SMS BESKED 1 HÆNDELSESRING	
<b>Sabotage</b>	<b>Nej</b>
<b>KC/Alarmer</b>	<b>Nej</b>
<b>Aktiv/Deaktiv</b>	<b>Nej</b>
<b>Szstem</b>	<b>Nej</b>
<b>Skift</b>	<b>Færdig</b>

Hændelse	Betydning
Sabotage	Overførsel af en SMS ved sabotagealarm
Alarmer	Overførsel af en SMS ved alarm (brand, overfald,...)
Aktiv/deaktiv	Overførsel af en SMS ved aktivering/deaktivering af den trådløse central
System	Overførsel af en SMS ved systemhændelser

### 19.41. PSTN SMS

Hvis du ikke har placeret et GSM-modul, men vil sende SMS-beskeder via PSTN-forbindelsen, skal du programmere nogle ekstra data under denne menu. Ved mange analoge telefonforbindelser er det muligt at sende SMS-beskeder via den analoge forbindelse, men forbindelsen skal være frigivet, og alt telekommunikationsudstyr, der er tilsluttet mellem APL eller 1. TAE-dåse og den trådløse central, understøtter CLIP-funktionen.



Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i nedenstående tabel.

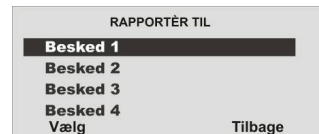
Funktion	Betydning
Protokol	Vælg protokollen, som blev angivet af SMS-servicecenteret. Følgende optioner står til rådighed: TAP 8N1, TAP 7E1, UCP 8N1 og UCP 7E1.
Servicecenter	Indtast servicecenterets opkaldsnummer, som du har modtaget. Servicecenterets opkaldsnummer og protokol skal korrespondere. Kontakt den tekniske kundeservice hos den serviceprovider, som du ønsker at anvende. Når du spørger om servicecenterets nummer, skal du spørge om, hvilken prototol det understøtter. Tryk på "**", for at indtaste en 2 sekunders lang pause, hvis det er nødvendigt. Den vises på displayet som et komma.
Eget tlf.nr.	Enkelte servicecentre har brug for det nummer, der ringes fra, inden de accepterer kravene til at bearbejde en SMS-meddelelse. (Anvendes også til en entydig beregning af SMS-meddelelserne.) Indtast det nummer, der ringes fra på den analoge forbindelse.

Spørg den valgte serviceprovider om den anvendte protokol og SMS-servicecenterets nummer. Nedenfor findes udvalgte eksempler.

Vælg protokollen TAP8N1 for Tyskland T-Com (servicecenter 01712521001)  
 Vælg protokollen UCP8N1 for Tyskland Anny Way (servicecenter 09003266900)  
 Vælg protokollen TAP7E1 for Østrig (servicecenter 0900664914)  
 Vælg protokollen UCP8N1 for Danmark (servicecenter 9011201)  
 Vælg protokollen UCP8N1 for Schweiz (servicecenter 0794998990)

## 19.42. Rapportér til

Vælg en besked, som du ønsker at tilordne en eller flere telefonnumre til.



Når du har valgt en besked, vises der en oversigt over telefonnumrene, som du forinden har programmeret under menupunktet Telefonbog. Hvis du har givet et telefonnummer et navn, vises et navn på displayet i stedet for det løbende nummer. Vælg, hvilke af de viste telefonnumre den valgte SMS-besked skal overføres til. Telefonnumre, der skal ringes til i tilfælde af en hændelse i forbindelse med denne SMS-besked, skal markeres med et **JA**.



Der står i alt fem SMS-beskeder til rådighed. Den trådløse central sender altid den egen besked først. Den trådløse central sender derefter besked 1, 2, 3 eller 4 til de valgte telefonnumre.

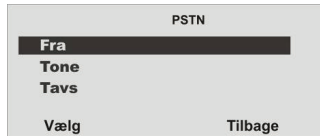


### 19.43. Linjefejl rapport

Denne menu gør det muligt at programmere anlægget, så det enten reagerer med akustiske eller stille alarmer, hvis den trådløse central konstaterer en fejl ved en af dens telekommunikationsforbindelser.

Vælg menupunktet **Linjefejl rapport**.

Hvis du har integreret et GSM- eller ISDN-modul, kan du indstille linjefejlen enten til PSTN-forbindelsen, der er placeret direkte i den trådløse central, eller til det monterede modul.



Vælg, om telefonforbindelsen skal overvåges, eller om linjefejlen meddeles til brugeren. Følgende kan vælges:

Funktion	Betydning
Deaktiveret	Telefonforbindelsen overvåges ikke.
Tone	Telefonforbindelsen overvåges. En fejl gemmes i eventmemoryet. En fejl ved telefonforbindelsen signaleres i deaktiveret tilstand med en akustisk advarselstone, der kan slås fra ved at indtaste en brugerkode. På displayet vises en linjefejl. Anlægget kan igen aktiveres med en eksisterende linjefejl. I aktiveret tilstand er der ingen advarselstone og ingen visning. En evt. programmeret sireneforsinkelsestid indstilles automatisk på nul sekunder, hvis forbindelsen svigter.
Tavs aktivering	Fremgangsmåden er analog til den akustiske indstilling, men der er ingen advarselstone.



Den akustiske reaktion svarer til anbefalingen fra NACOSS for en linjefejl.

### 20. Plejenød kald

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i den nederste tabel.




Funktion	Betydning
Start/stop overvågning kl.	Indtastning af klokkeslættet for overvågningen.
Overvågning	Indtastning af overvågningsintervallet.
Lydstyrke	Lydstyrke for taleforbindelsen.

#### 20.1. Start/stop overvågning kl.



Vælg det pågældende klokkeslæt, hvor overvågningen skal startes (aktivitetskontrol). På tidspunktet for starttiden aktiveres alle detektorer, som blev programmeret til aktivitetsovervågning. Hvis den ikke udløses mindst en gang i løbet af overvågningsintervallet, medfører det et nødopkald for lægehjælp. Bekræft det indtastede klokkeslæt med **OK**.

Indtast sluttidspunktet for overvågningen analogt med indtastningen af starttidspunktet.

Hvis den trådløse central overvåger en aktivitetszone, vises symbolet  i det øverste højre hjørne på displayet.

## 20.2. Overvågninginterval



Vælg overvågningsintervalltiden i timer. I dette tidsrum skal hver detektor, der er blevet programmeret til aktivitetsovervågning, udløses mindst en gang, så der ikke forekommer et nødopkald for lægehjælp. **Tiden for overvågningsintervallet skal være valgt, så det er inden for vinduet for overvågningen, der er indstillet med start- og sluttidspunktet.**

Bekræft det valgte interval med **OK**.

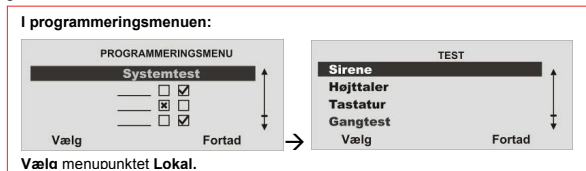
## 20.3. Lydstyrke

Når plejenød kaldet udløses, etableres der en taleforbindelse via telefonen (hvis den blev programmeret ved indstillingen af Plejenød kald eller TALE OPKALD). Hvis lydstyrken for den trådløse centrals højttaler ikke er tilstrækkelig, kan du ændre den under punktet Lydstyrke.

Når den indtalte besked er afsluttet, etableres en audioforbindelse. Styringen ved en eksisterende audioforbindelse findes i nedenstående tabel. Glem ikke, at et alarmopkald evt. skal kvitteres ved at trykke på tasten "5" eller "9" på telefonen.

## 21. Testfunktion

Vælg den pågældende funktion. En oversigt over de forskellige funktioner og deres egenskaber findes i nedenstående tabel.



Vælg menupunktet Lokal.

Funktion	Betydning
Lokal	Tester funktionen for den lokale sirene i den trådløse central.
Højttaler	Tester funktionen for den lokale højttaler i den trådløse central.
Tastatur	Tester tastaturet indtastningsfunktion.

Gangtest	Gå igennem hver indkodet detektor, og test dermed funktionen.
Detektorsignal	Test de indkodede detektorers signalstyrke.
Ekst. sirene	Test den eksterne sirenes signalstyrke.
UVM	Test universalmodulets signalstyrke.
Trådløst tastatur	Test de trådløse tastaturers signalstyrke.
Udgange	Test udgangene ved at aktivere udgangene manuelt.
Fjernbetjening	Test tastfunktionerne og indehaveren af de indkodede fjernbetjening.
Nødopkaldssender	Test nødopkaldssenderens funktion.
OF-detektor	Test overfaldsdetektorernes funktion.
Prox	Test prox'ernes funktion.

## 21.1. Test af den lokale sirene

Aktivér sirenen ved at trykke på **Til/Fra**.



Tal	DTMF tone "2"
Aflyt	DTMF tone "1"
Skift	DTMF tone "3"
Afslut dette opkald	DTMF tone "5"
Afspil egen besked og alarmmelding	DTMF tone "3"
Slå alle opkald fra	DTMF tone "9"

Når du har kvitteret visningen **Til/Fra**, aktiveres den interne sirene. Du bør nu høre alarmtonen. Derudover vises ordet **TIL** i den øverste højre del af den grafiske visning.



Tryk igen på kontrollasten under visningen **Til/Fra** for at afslutte testen.

## 21.2. Test af højtaleren



Aktivér højtaleren ved at trykke under visningen **Start/Stop**. Når du har trykket på visningen **Start/Stop**, aktiveres højtaleren. Du bør nu høre de indtalte beskeder. Du kan høre alle indtalte beskeder, som anlægget har gemt. Derudover vises ordet **Afspiller**. i den øverste højre del af den grafiske visning. Du ser følgende grafiske visning:



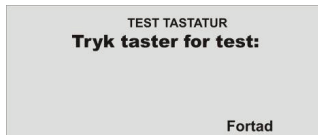
Vær opmærksom på, at du ikke kan teste 24 timer eller brandzoner.



Tryk igen på kontrollasten under visningen **Start/Stop** for at afslutte testen.

## 21.3. Test af tastaturet

Tryk efter hinanden på alle taster på tastaturet. Tryk samtidigt på dobbelttasterne for at teste dem. På displayet vises det pågældende tegn som reaktion.



## 21.4. Gangtest

På displayet vises en liste over alle detektorer, der er indkodet på anlægget.



Aktivér alle detektorer i boligen efter hinanden. Hvis en detektor registreres, sender centralen en dobbelt signaltone. Derudover vises det, om en sabotagekontakt (S) og/eller en alarm (A) blev udløst. På den øverste del af displayet vises antallet af zoner, der stadig skal testes (alarm og sabotage).

Når du har testet alle detektorer, skriver systemet **Alle zoner testet**.

## 21.5. Detektorsignal

Detektorsignalstyrken testes analogt til gangtesten. Den viste signalstyrke svarer til modtageeffekten for denne detektors sidst modtagne signal. Ved testen reduceres den trådløse centrals modtageeffekt med 6 dB. De bør have en signalstyrke over værdien 3 for at sikre en trådløs kommunikation. Anvend en **repeater (universalmodul)** til at sikre den trådløse kommunikation, hvis detektorsignalet er for svagt.

## 21.6. Ekst. sirene

Testen af den eksterne sirene anvendes til at vise signalstyrken. Signalstyrken bør have en værdi over 3.

## 21.7. UVM-signal

Testen af UVM-signalet anvendes til at vise signalstyrken. Signalstyrken bør have en værdi over 3.

### 21.8. Trådløst tastatur

Testen af det trådløse tastatur anvendes til at vise signalstyrken. Signalstyrken bør have en værdi over 3.

### 21.9. Udgange

På displayet vises en liste over udgangene, der blev indstillet på anlægget. Vælg udgangen, som du ønsker at teste. Tryk på **Færdig** for at afslutte testen. Når du har afsluttet testen, skal du kontrollere, om udgangen stadig har den status, som den skal have.



Sørg for, at ingen forsøger at aktivere UVM ved hjælp af en fjernbetjening eller en plejenød kaldssender, når du foretager testen.

### 21.10. Fjernbetjening

Tryk på tasterne på fjernbetjeningen. Alarmcentralen viser identiteten og brugeren, hvilken tast der blev trykket på, og hvad tasten anvendes til. Testen af fjernbetjeningssignalet anvendes til at vise signalstyrken. Signalstyrken bør have en værdi over 3.

### 21.11. Nødopkaldssendere til ældre

Tryk på tasten på plejenød kaldssenderen. På displayet vises brugerens identitet, som blev tilordnet til plejenød kaldssenderen. Testen nødopkaldssenderen til ældre anvendes til at vise signalstyrken. Signalstyrken bør have en værdi over 3.

### 21.12. OF-detektor

Tryk på de to taster på overfaldsmelderens sender. På displayet vises brugerens identitet, der blev tilordnet overfaldsalarmen. Testen af OF-detektoren anvendes til at vise signalstyrken. Signalstyrken bør have en værdi over 3.

### 21.13. Prox

Hold prox'en mod det øverste venstre hjørne på forsiden af den trådløse central. Hvis prox'en registreres, vises centralen, hvilken bruger prox'en er tilordnet. Der kan kun tilordnes en prox til hver bruger. Tilordningen af en prox til en bruger foretages i brugermenyen.

### 22. Udlæsning af memory

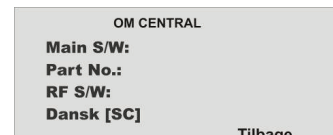
Listen over memoryvisninger findes i brugervejledningen.



### 23. Om central



Vælg menupunktet **Om central**.

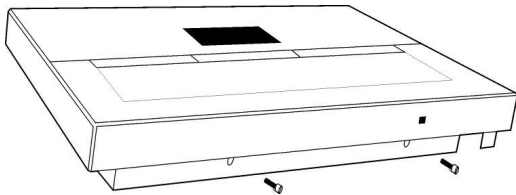


Følgende tabel giver en oversigt over de viste data:

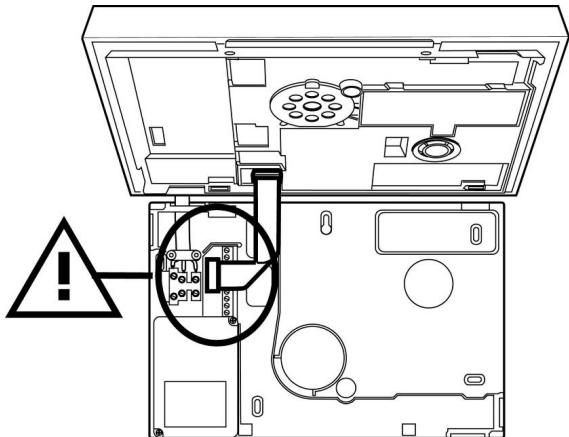
Main S/W:	Softwareversion for den trådløse centrals firmware
Part No.:	Softwareversion for den trådløse centrals firmware
RF:	Softwareversion for den trådløse kommunikation
German:	Softwareversion for det pågældende OSD-sprog

## 24. Montering af ekstramoduler

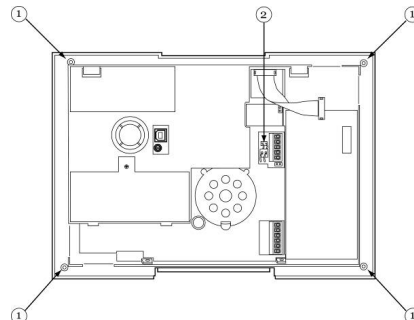
For at montere ISDN/GSM/ethernet/GPRS-modulet i centralen skal strømmen til den først afbrydes. Indstil først centralen på programmeringsmenuen. Dermed undgås det, at der udløses en sabotagealarm, når overdelen vippes op fra bundpladen. Løsn nu husskruerne på undersiden af den trådløse alarmcentral som vist på grafikken.



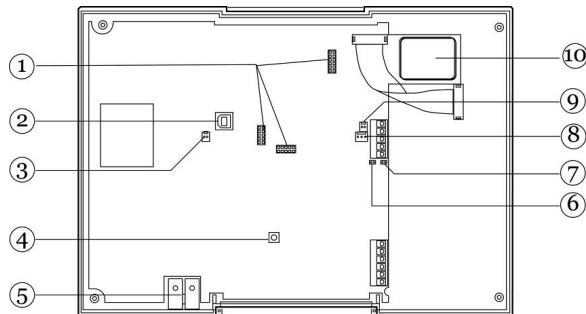
Vip nu overdelen op, og afbryd forbindelseskablet mellem bundpladen og overdelen.



Drej overdelen om, og fjern de fire husskruer (1) på undersiden af overdelen. Vær derudover opmærksom på også at fjerne kablerne til højttaleren og batteriforsyningen (2).



Fjern forsigtigt dækslet på overdelen. Vær også opmærksom på sirenetilslutningen og sabotagefjederen. Du ser nu den trådløse alarmcentrals printkort foran dig.

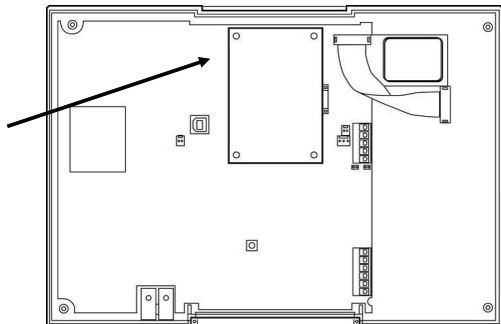


- |   |                           |    |                    |
|---|---------------------------|----|--------------------|
| 1 | Sokkel til ISDN/GSM-modul | 2  | USB-stik           |
| 3 | Sirenetilslutning         | 4  | Sabotagekontakt    |
| 5 | Mikrofon                  | 6  | Kick Start-jumper  |
| 7 | Jumper til kodereset      | 8  | Batteritilslutning |
| 9 | Højttalertilslutning      | 10 | Proxlæser          |

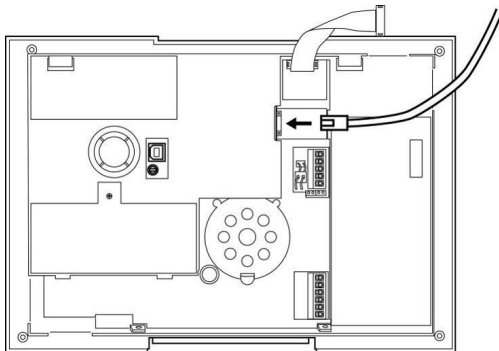
## 25. Montering af ISDN-modulet

Montér nu ISDN-modulet forsigtigt og nøjagtigt i soklen til ISDN-modulet. Sørg for, at alle sokkelfødderne er forankret rigtigt i sokkelholderen.

**BEMÆRK:** ISDN-modulet understøtter ikke indtastningen af MSN-numre.

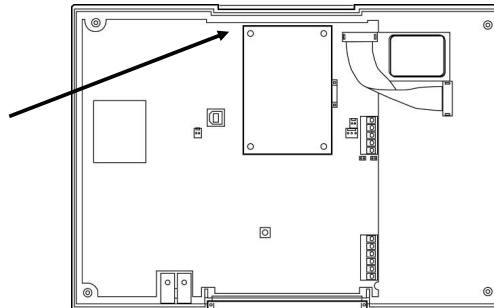


Sæt ISDN-kablet i.

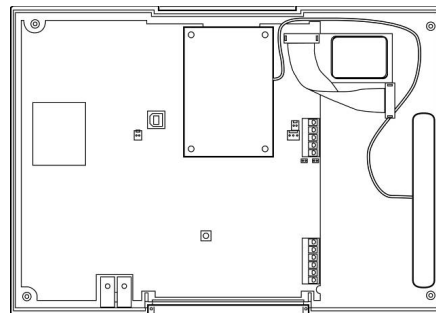


## 26. Montering af GSM-modulet

Før du monterer GSM-modulet, skal du sætte et SIM-kort i GSM-modulet. **Alle SIM-kort, hvis PIN-kode skal frakobles, eller hvis SIM PIN blev ændret til 0000 forinden, er egnede.** Hvis det ikke er sket endnu, skal du sætte SIM-kortet i en mobiltelefon og deaktivere PIN-forespørgslen eller ændre SIM PIN til 0000. Sæt derefter SIM-kortet i GSM-modulet. Fastgør antennen på GSM-modulet, sæt det forsigtigt og nøjagtigt i soklen til ISDN-modulet. Sørg for, at alle sokkelfødderne er forankret rigtigt i sokkelholderen.

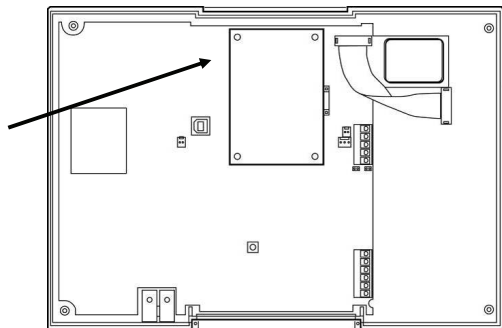


Træk antennekablet som vist, og klæb antennen på indersiden af huset.

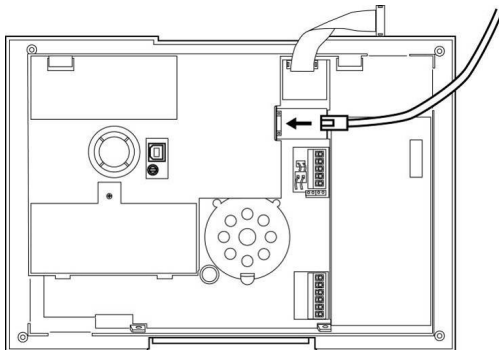


## 27. Montering af ethernet-modulet

Monter nu ethernet-modulet forsigtigt og nøjagtigt i soklen til modulet. Sørg for, at alle sokkelfødderne er forankret rigtigt i sokkelholderen.

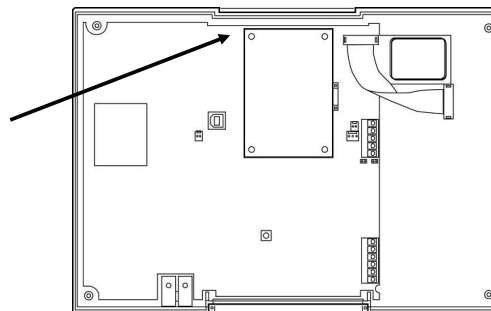


Sæt netværkskablet i.

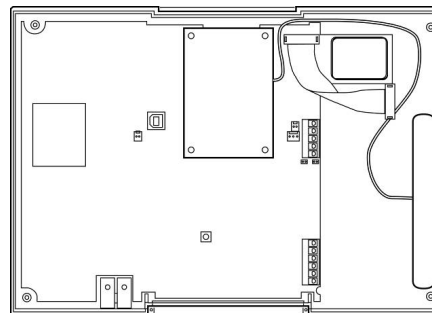


## 28. Montering af GPRS-modulet

Før du monterer GPRS-modulet, skal du sætte et SIM-kort i GPRS-modulet. Alle SIM-kort, der understøtter denne funktion, hvis PIN-kode skal frakobles, eller hvis SIM PIN blev ændret til 0000 forinden, er egnede. Hvis det ikke er sket endnu, skal du sætte SIM-kortet i en mobiltelefon og deaktivere PIN-forespørgslen eller ændre SIM PIN til 0000. Sæt derefter SIM-kortet i GPRS-modulet. Fastgør antennen på GPRS-modulet, sæt det forsigtigt og nøjagtigt i soklen til modulet. Sørg for, at alle sokkelfødderne er forankret rigtigt i sokkelholderen.



Træk antennekablet som vist, og klæb antennen på indersiden af huset.



## 29. Afsluttende arbejder

For at afslutte arbejderne skal du igen sætte sirenenes sirenestik på overdelenes dæksel på printkortet og igen sætte sabotagekontaktens fjeder i. Sørg for, at mikrofonen også sidder nøjagtigt i overdelen, og læg igen dækslet på overdelen. Skru overdelen sammen.

Sæt kablerne til batteriet og højttaleren i igen, og tilslut igen forbindelseskablet på bundpladen til overdelen. Sæt derefter igen overdelen på bundpladen, og skru den sammen med husskruerne.

ISDN/GSM/ethernet- eller GPRS-modulet er nu driftsklart og registreres automatisk af den trådløse alarmcentral. Du kan nu fortsætte/begynde med programmeringen af kommunikationsindstillingerne. Vær især opmærksom på indstillingen af den primære forbindelse. Hvis der er indstillet forkert, f.eks. indstilling PSTN, selv om der ikke er tilsluttet en analog forbindelse, kan der forekomme en fejlmelding "Telefonfej" eller "Telefonoverførselsfej". Kontrollér i dette tilfælde indstillingen af den primære forbindelse, og foretag en tilsvarende ændring af indstillingen.

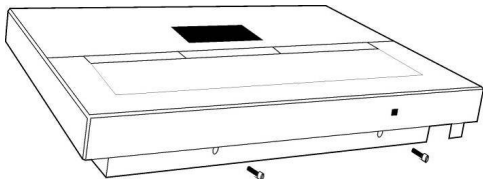
## 30. Godkendelse af modulerne

ISDN-, GSM-, ethernet- og GPRS-moduler er postgodkendte i hele Europa og opfylder CE iht. 1995/5/EF R&TTE-direktivet. De tilsvarende bilag findes hos producenten og bestilles efter behov.

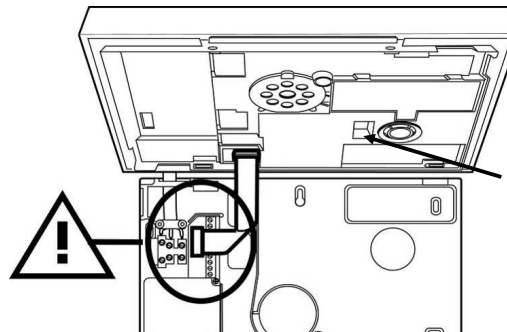
## 31. USB-tilslutning og programmering

### 31.1. Etablering af forbindelsen

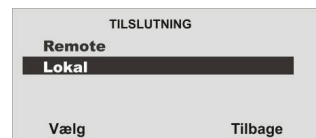
Anvend USB-kablet til at forbinde centralen med din pc eller bærbare computer. Indstil først centralen på programmeringsmenuen. Dermed undgås det, at der udløses en sabotagealarm, når overdelen vippes op fra bundpladen. Løsn nu husskruerne på undersiden af den trådløse alarmcentral som vist på grafikken.



Vip nu overdelen op, men løsn i den forbindelse denne gang ikke forbindelseskablet mellem bundpladen, men sæt den ene ende af USB-kablet ind i centralens USB-stik (1).



Forbind nu den anden ende af USB-kablet med din pc eller bærbare computer. Gå derefter til punktet Download i programmeringsmenuen og i menuen Download til punktet Tilslutning.



Vælg her punktet Lokal, og tryk på Vælg under visningen. Ved den første forbindelse installerer centralen nu USB-driveren på din computer. Derefter etableres forbindelsen.



## 31.2. Programmering

For at programmere anlægget skal du installere downloaderprogrammet fra den vedlagte software-cd. Den aktuelle version af dette program findes også på downloadområdet på Security Center-hjemmesiden.

Når du har installeret og startet downloaderprogrammet, opfordres du først til at indtaste et password. Det lyder: **security**.

Når passwordet er indtastet, skal du oprette en **ny kunde**. Ved oprettelsen af kunden skal der indtastes en **serienummer for centralen**. Indtast her et ottecifret nummer efter eget valg, f.eks.: 12345678.

Vær også opmærksom på forbindelsesindstillingerne. Til den lokale forbindelsesindstilling via USB skal du som regel vælge COM-tilslutningen 3 i softwaren. Der findes også en kort vejledning til softwaren på den vedlagte **downloader-cd**.

## 32. Tekniske data

### Generelle informationer

Produktbetegnelse:	FU8006
Miljøbeskyttelse:	Klasse II
Driftstemperatur:	Kontrolleret ved -10 til 55 °C
Mål:	285 mm x 206 mm x 45 mm (BxHxD)
Vægt:	1060 g (uden standby-batteri)
Kabinetmateriale:	ABS
Zoner:	2 kabelforbundne, 48 trådløse
Udgange:	2 kabelforbundne, 32 trådløse
Internt ur:	±10 minutter over 1 år (afhænger af netfrekvensens nøjagtighed)
Signaler:	Intern piezo, maks. 97 dB(A) @ 1 m

### Spændingsforsyning

Den interne spændingsforsyning opfylder kravene i EN50131-6, type A, klasse 2 og miljøklasse 2

Netspænding:	230 V AC, 50/60 Hz +/- 5 %
Strømforgbrug:	200 mA +10 %/-15 %
Nødstrømsforsyning:	6 x 1,2 V, 2000 mAh, opladelige batterier NiMH type AA
Standby-tid:	Mere end 12 h
Maks. ladetid batterier:	Mindre end 72 h
Spændingsovervågning:	Strømsvigt, afladet batteri, lavt batteri
Sikring:	400 mA træg (T400 mA)



### Centralens reaktion ved strømsvigt

I deaktiveret tilstand vises en meddelelse på centralens display efter få minutter. Derudover forhindres det at aktivere centralen. Samtidig slukker displayets baggrundsbelysning. Når centralen er aktiveret, slukker displayets baggrundsbelysning. Fejlvisningen vises først, når den deaktiveres. Hvis Contact ID eller SIA 1 Full Protokoll blev valgt til overførslen, oversøres spændingssvigtet ved hjælp af den digitale protokol. Hvis TALE OPKALD-funktionen "Spændingsfejl" blev valgt, overføres spændingssvigtet som indtalt besked. Der forekommer under ingen omstændigheder en lokal alarmering.

### Ind-/udgange

Kabelforbundne udgange 1 og 2:	Spændingsfri, en-polede relækontakter, maks. belastning 24 V DC, 1 A eller 120 V AC, 0,5 A
Kabelforbundne zoner 33 og 34:	DEOL
Trådløse udgange:	32
Trådløse indgange:	48

### Sikkerhed

EMC-immunitet:	Opfylder EN50130-4, EN50131-4
EMC-emissioner:	Opfylder EN61000-6-3
Elektrisk sikkerhed:	EN60950-1:2002
Miljøforenelighed:	EN50130-5, klasse 1, 93 % luftfugtighed
Sikkerhedsgrad:	EN50131-1, grad 2
Kode:	16.777.214 (2E24 – 2) varianter
Trådløs supervision:	Programmerbar
Adgangskode:	4-cifret (0000-9999)
Hver position kan være et tal fra 0 til 9.	Det giver 10.000 kodevariationer.
Blokering af koden:	90 sek. blokering
Efter fire forkerte indtastninger af koden (efter hinanden).	

### Trådløs forbindelse

Radiofrekvens:	868.6625 MHz, smalband (narrow band) EN 300.220-3, EN 300.330-2
Trådløs effekt:	10 mW
Rækkevidde:	ca. 30 m i bygningen ca. 100 m i det fri

(De nævnte værdier er vejledende værdier. Centralens, detektorernes og andre komponenters sendeområde afhænger meget kraftigt af omgivelserne, hvor de er installeret. Kun trådløse lokale målinger kan give nøjagtige oplysninger om rækkevidderne.)

## **Kommunikation**

Dette produkt kan tilsluttes til en analog telefonforbindelse (PSTN) eller en analog tilslutning på et ekstra telefonanlæg. Men på grund af forskelle mellem de forskellige telefonnetsselskaber kan der ikke overtages en garanti for fejlfri funktion på alle telefonforbindelser.

Dette produkt kan anvende ein PSTN-ledning med andet telefon- eller faxudstyr.

NSL-protokol: Scancom Fast Format, Contact ID, SIA Level I, SIA Level II, SIA Level III, Extended SIA Level III samt CID in SMS.

Plejenødkaldsprotokol: Scancom, Scancom Fast Format, Tunstall

Indtalte beskeder: Indtil 44 sek. (en 12 sekunders lokalitetsbesked og fire alarmbeskeder på hver 8 sek.).

GSM/ISDN/ethernet/GPRS: Monterbare udvidelsesmoduler med proprietært interface mellem modul og central.

Interfacet til de pågældende net svarer til de pågældende specifikationer (postgodkendte i hele Europa)

## **Certificering til 1999/5/EF-direktiv om trådløse anlæg og telekommunikationsudstyr**

Dette produkt blev selv certificeret til paneuropæiske enkelttelefonforbindelser til det analoge offentlige telefonnet (PSTN) iht. direktiv 1995/5/EF R&TTE. Produktet blev konciperet til de nationale offentlige telefonnet og kompatible ekstra telefonanlæg i de europæiske lande.

Kontakt først Security Center, hvis der forekommer problemer. Produktet blev testet iht. TBR21. Som understøttelse ved anvendelsen af telefonapparater, der opfylder denne standard, har European Telecommunication Standards Institute (ETSI) udgivet en retningslinje (EF 201 121), der indeholder råd og ekstra krav for at sikre netværkskompatibilitet for TBR21-telefonapparater. Produktet blev udviklet med henblik på alle relevante anbefalinger, der er indeholdt i dette dokument, og opfylder dem i fuldt omfang.

## **Overensstemmelse med direktiverne fra det Europæiske Fællesskab (EF)**

Dette produkt opfylder beskyttelsesbestemmelserne iht. EF-direktiverne 89/336/EØF, 73/23/EØF og 1999/5/EF om tilpasning og harmonisering af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet og sikkerhed for elektriske apparater, der er beregnet til anvendelse i bestemte spændingsområder, samt til trådløse apparater og telekommunikationsudstyr.

Dette produkt er egnet til anvendelse i anlæg, der er konstrueret, så de opfylder kravene i PD 6662: 2004 for klasse 2X og miljøklasse II. Dette produkt opfylder kravene i CLC/TS 50131-3:2003 klasse 2 og miljøklasse II. Dette produkt opfylder kravene i EN50131-6:1997 klasse 2 og miljøklasse II. Dette udstyr opfylder EN50136-2-1:1998 og EN50136-2-2:1998. Det gør det muligt, at alarmoverførselsanlægget opfylder ydelseskravene i EN50131-1:2006 ATS 2, forudsat, at

- a) det installeres i henhold til installationsvejledningen,
- b) den tilsluttede PSTN fungerer normalt,
- c) alarmmodtagelsesstedet er udstyret i overensstemmelse hermed.

Dette produkt opfylder grænseværdierne iht. EN55022, klasse B, samt sikkerhedsbestemmelser iht. EN60950.

## **33. Overensstemmelseserklæring**

En overensstemmelseserklæring med hensyn til kravene i direktiverne blev udstillet og underskrevet af forretningsføreren for Security Center, Tyskland, og findes i slutningen af denne vejledning.

## **34. Ordforklaring**

Begreb/forkortelse	Forklaring
Central	Virksomhed, som alarm- og systemmeldinger sendes til i digital form (via telefon). Anvendes som udgangspunkt for interventionsforanstaltninger. (Politi/brandvæsen)
GPRS	General Packet Radio Service ("almen pakkeorienteret trådløs service") er en pakkeorienteret overførselsservice, der anvendes inden for mobiltelefoni.
GPRS APN	Access Point Name
GSM	Global System for Mobile Communications (tidligere Groupe Spéciale Mobile) er en standard for fuldt digitale mobiltelefonnet, der hovedsageligt anvendes til telefoni, men også til ledningsformidlet og pakkeformidlet dataoverførsel små korte meddelelser (SMS).
ISDN	Integrated Services Digital Network (serviceintegrerende digitalt net) er en international standard for et digitalt telekommunikationsnet. Via dette net overføres og formidles forskellige servicefunktioner som fjernskrivning (telex), teletekst, datex-L (ledningsformidlet dataoverførsel, datex-P (pakkeformidlet dataoverførsel) og telefoni.
Jamming	En støjsender gør den normale modtagelse af en trådløs udsendelse af elektromagnetiske bølger vanskelig eller umulig. Støjsenderen udsender i den forbindelse, præcist som senderen, der skal forstyrres, energi i form af

	elektromagnetiske bølger og overlejrer de oprindelige kilder helt eller delvist.
Linje	Andet begreb for zone
MAC	MAC-adressen (Media Access Control, Ethernet-ID) er hver enkelt netværkadapters hardware-adresse, der anvendes til entydig identifikation af apparatet i netværket.
NC	Normally closed, detektor eller linje, der åbnes i tilfælde af alarm
NO	Normally open, detektor eller linje, der lukkes i tilfælde af alarm
NSL	Nødkalds- og servicecentral
NTBA	Lokalapparat ved en ISDN-basistilslutning. NTBA er installeret hos deltageren og som regel tilsluttet til 1. TAE eller DSL-splitterens udgang. Med NTBA er det muligt at tilslutte forskellig ISDN-egnedede lokalapparater til en ISDN-formidlingssted i det offentlige telefonnet. Network Termination for ISDN Basic rate Access (Deutsche Telekom: Network Termination Basis Anschluss)
Overlejring	Se Jamming
Protokol	Overførselstype for alarm- og systemmeldinger til en central
PSTN	Public Switched Telephone Network, formidlende telefonnet, analogt, a/b
S0-bus	er et interface i en ISDN-installation. Den anvendes til inhouse-kabelføring og forbinder ISDN-lokalapparater med NTBA.
Signalgiver	Advarselsblink eller sirene, oftest også kombineret, aktiveres om ønsket i tilfælde af alarm af EMZ.
SMS	Short Message Service ("kortbeskedservice") er en telekommunikationsservice til overførsel tekstbeskeder, der først blev udviklet til GSM-mobiltelefoni og nu også står til rådighed i fastnettet.
Supervision	Centralen overvåger, om detektorerne er forhånden og aktive. Trådløse detektorer melder hvert 10. min., UVM hvert 4. min. Hvis en statusmelding udebliver, reagerer centralen.
Tvangsaktivering	Zoner med denne attribut skjules automatisk, hvis de er åbenede, når alarmsystemet eller en delzone aktiveres.
VdS	De tyske skadeforsikrings forening Fastlægger retningslinjer for forskellige sikkerhedsstrin VDS-A for det private område VDS-B for erhvervsområdet VDS-C for banker og juvelerer (høj erhvervsrisiko)





# Supplementer til vejledningen

(DK)

**Secvest 2WAY**  
**FU8006**  
**S/W ≥ 5.04.22**

## 1. Forord

Kære kunde.

For altid at stille optimale produkter i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling til rådighed videreudvikler vi dem løbende. Med den nye software-release til Secvest 2WAY har vi optimeret processer og udvidet funktionsomfanget. Fornyelserne findes i dette supplement til installations- og til betjeningsvejledningen.

## 2. Softwareversion (01.08.2009)

Disse information findes under menupunktet "Programmeringsmenu → Om central" i nedenstående form

Main S/W:	5.04.22 50 Hz
Part No.:	11952474
RF S/W:	05.11
Dansk [SC]:	3.07
eller	
English:	3.18
eller	
Italiano[SC]:	3.02

### 3. Nye menupunkter i programmeringsmenuen

#### 3.1. Secvest Key 2WAY trådløs cylinder, artikel-nr.FU59xx

Programmeringsmenu → Andet udstyr → Secvest Key → Tilføj/fjern dørlås  
RET dørlås

- **Tilføjelse og sletning**

Der kan maks. indkodes 4 trådløse Secvest Key 2WAY cylindre.

Programmeringsmenu → Andet udstyr → Secvest Key → Tilføj/fjern dørlås

Vælg Dørlås 1, Dørlås 2, Dørlås 3 eller Dørlås 4. På displayet vises teksten "Indsæt batteri". Sæt nu batteriet i den valgte Secvest Key 2WAY. Den trådløse cylinder sender et indstillingssignal til centralen. Når indstillingen af den er afsluttet, vises et symbol efter den valgte key.

For at fjerne den skal den ønskede trådløse cylinder vælges og anvisningerne på displayet følges.

- **Tilordning til delzoner**

Programmeringsmenu → Andet udstyr → Secvest Key → RET dørlås

Vælg den tilsvarende trådløse Secvest Key 2WAY cylinder: Dørlås 1, Dørlås 2, Dørlås 3 eller Dørlås 4. Derefter kan delzonerne, som den trådløse cylinder skal betjene, fastlægges.

- **Test**

Programmeringsmenu → Test → Secvest Key

Vælg den tilsvarende trådløse Secvest Key 2WAY cylinder: Dørlås 1, Dørlås 2, Dørlås 3 eller Dørlås 4. Nu kan den trådløse cylinders funktion testes, og det kan kontrolleres, om DIP-kontakten 3 i Secvest Key 2WAY er indstillet rigtigt i overensstemmelse med døranslaget.

Når dørene låses op, vises "Ulåst" vises på display på Secvest 2WAY. Når der trykkes på knappen på den trådløse Secvest Key 2WAY cylinder, og døren derefter låses, vises "Låst". Derudover vises den modtagne signalstyrke.

### **3.2. Til- og frakobling af 2WAY tilbagemelding**

Programmeringsmenu → Systemopsætning → Brugradgang → 2 Way svar → J/N

- "J" for ja er fabriksindstilling
- Ved valg af "N" for nej foretages ikke en tilbagemelding til den trådløse fjernbetjening FU8100, til det trådløse tastatur FU8110 og til den trådløse Secvest Key 2WAY cylinder FU59xx



### 3.3. Sabotagealarm

Programmeringsmenu → Systemopsætning → Send uafstillede sabo → Fra  
Til

- Fabriksindstilling: Fra
- Hvis "Til" vælges, sendes sabotagealarmer også med den valgte kommunikationstype, når alarmcentralen er deaktiveret. Det vedrører kommunikationen kontrolcentral, taleopkald og sms.

### 3.4. ID-numre til alarmkommunikation til en nødopkaldscentral

Programmeringsmenu → Kommunikation → Kontrolcentral → ID numre → ID nummer D 1  
ID nummer D 2  
ID nummer D 3  
ID nummer D 4

- "D" for delzone blev tilføjet (tidligere " ID nummer 1" etc.).
- For den pågældende delzone skal der være indtastet en ID, så alarmmeldingerne for de forskellige hændelser i denne delzone sendes korrekt!

### 3.5. ID-numre til alarmkommunikation til en plejenødopkaldscentral

Programmeringsmenu → Kommunikation → Tryghedsalarm → ID numre → ID nummer D 1  
ID nummer D 2  
ID nummer D 3  
ID nummer D 4

- “D.” for delzone blev tilføjet (tidligere “ ID nummer 1” osv.)
- For den pågældende delzone skal der være indtastet en ID, så plejenød kaldsmeldingerne i denne delzone sendes korrekt!

## 4. Ændringer i softwaren

### 4.1. Zonetype “Indbrud” med FTS-96-E funktion

Når den trådløse vinduessikring FTS 96 E, artikel-nr. FU841x, eller det trådløse eftermonterings sæt til FTS 96, artikel-nr. FU8402 anvendes, skal zonetypen “Indbrud” programmeres i alarmcentralen.

- Når alarmcentralen er deaktiveret, overvåges det, om disse detektorer brydes op eller åbnes. Hertil skal vinduet være lukket og FTS 96 E låst. Overvågningen begynder 30 sekunder efter, at der er låst, da FTS 96 E har brug for en selvkalibreringstid på 30 sekunder.
- Hvis FTS 96 E låses op, overvåges der ikke længere. Hvis det forsøges at åbne vinduet uden at låse FTS 96 E op forinden, kan der udløses en alarm på grund af vinduesrammens bevægelser.
- Der kan tilsluttes en passiv glasbrudsdetektor, artikel-nr. FU7300, til FTS 96 E. Hvis denne detektor detekterer et glasbrud, medfører det altid en alarmreaktion på alarmcentralen. Alarmcentralen udfører aktionerne, der er planlagt for den aktiverede eller deaktiverede tilstand.

### 4.2. Plejenødkald ved kommunikationen med kontrolcentralen

- I protokollen SIA koden “QA” i “Basis”, “Sum“, “Mellem” og “Komplet”
- I protokollen Contact ID koden “101”

### 4.3. Plejenødkald med en ny funktionsmåde

- En alarmafbrydelse med plejenødkaldssender i løbet af beskyttelsestid på 30 sekunder er ikke længere mulig. Tidligere havde det andet tryk på tasten i løbet af beskyttelsestiden medført en alarmafbrydelse.
- En alarmafbrydelse er nu kun mulig på centralen i løbet af beskyttelsestiden på 30 sekunder. I denne tid skal der indtastes en brugerkode på alarmcentralen. Teksten nedenfor vises kort på displayet. I den 2. linje vises det første plejenødkald, der blev udløst. Hvis plejenødkaldet blev udløst på den trådløse nødopkaldssender, artikel-nr. FU8390, vises det tilhørende programmerede brugernavn på displayet. Hvis plejenødkaldet blev udløst på tasten på alarmcentralen, vises teksten "Tryghedsalm.tast". Yderligere plejenødkald, der blev udløst i løbet af beskyttelsestiden på 30 sekunder og før alarmafbrydelsen, vises ikke.

Pleje alarm fra  
Tryghedsalm.tast (eller "Brugger xy")  
(andre pleje alarmer  
under vagt tid  
Ikke vist)

- Alarmoverførsel:
  - Plejenødkald, der er udløst i løbet af beskyttelsestiden (30 sek), "samles". Når beskyttelsestiden (30 sek) er forløbet, sendes alle. Det foretages i den aktiverede kommunikationstype (Kontrolcentral, Tryghedsalarm, Taleopkald, SMS).
  - Når beskyttelsestiden (30 sek) er forløbet, sendes andre plejeopkald, der er udløst, med det samme (plejenødkaldsalarmen blev endnu ikke kvitteret på centralen!).

#### 4.4. Indtalt melding zonenavn

Hvis denne funktion er aktiveret på følgende måde

Brugermenu → Funktioner → Indtalt melding zonenavn → Til → J

og er zonenavnene blevet indtalt, følger en ekstra melding:

- Ved åbnet zone → “Alarmanlægget kan ikke aktiveres” + “<zonenavn>”  
Hvis flere zoner er åbne, bliver zonen med det mindste zonennummer også meddelt.
- Ved alarm
  - Taleopkald: Efter “Hus besked” og “Besked x” meddeles den først udløste zone også.
  - Central: For hvert delzone meddeles den først udløste zone også. Der begynder med delzonen med det mindste nummer.

Eksempel: Der blev udløst alarm i følgende zoner i nedenstående rækkefølge:

Zone 26	Delzone 3
Zone 25	Delzone 1
Zone 3	Delzone 1

På anlægget høres:

“Denne delzone er deaktiveret! Vær opmærksom! Der har været en alarm!  
<Sprogtekst zone 25>, <Sprogtekst zone 26>  
En nulstilling af systemet er nødvendigt”

A1 - X



# Supplementer til vejledningen

(DK)

**Secvest 2WAY**  
**FU8006**  
**S/W ≥ 5.05.30**

## 1. Forord

Kære kunde.

For altid at stille optimale produkter i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling til rådighed videreudvikler vi dem løbende. Med den nye software-release til Secvest 2WAY har vi optimeret processer og udvidet funktionsomfanget. Fornyelserne findes i dette supplement til installations- og til betjeningsvejledningen.

## 2. Softwareversion (18.11.2009)

Disse information findes under menupunktet "Programmeringsmenu → Om central" i nedenstående form

Main S/W:	5.05.30 50 Hz
Part No.:	11985414
RF S/W:	05.15
Dansk [SC]:	3.08
eller	
English:	3.20
eller	
Italiano[SC]:	3.03



### 3. Nye menupunkter i programmeringsmenuen

#### 3.1. Zonetype “Indbrud” med FTS-96-E funktion

Programmeringsmenu → Detektorer → Rediger zoner → Funktioner → Fra sabotage Ja/Nej

- Fabriksindstilling: Nej
- Hvis du vælger “Ja”, **frakobles overvågningen for åbnet håndtag** på den trådløse vinduessikring FTS 96 E, når alarmanlægget er i **deaktiveret** tilstand.
  - På displayet vises et “W” i linjen Funktion.

#### 3.2. Systemindstillinger, jamming

Programmeringsmenu → Systemopsætning → Jamming → Fra  
Fejl  
Fejl + Summer

- Fabriksindstilling: Fra
- Hvis du vælger “Fejl”, vises der en advarselshenvisning på displayet, når der registreres en jamming. Hvis en udgang er programmeret til jamming, kobles den. I overensstemmelse hermed startes indstillede kommunikationer.
- Hvis du vælger “Fejl + Summer” aktiveres alle signalgivere derudover.
  - **Anmærkning: Denne indstilling er ikke konform med EN50131!**

### **3.3. Udgange, ekstra type “jamming”**

Programmeringsmenu → Udgange → Rediger udgang → Type → Jamming

- Den tilsvarende udgang kobler, når der blev registreret jamming.

### **3.4. Kommunikation, taleopkald, ekstra hændelse “jamming”**

Programmeringsmenu → Kommunikation → Tale opkald → Hændelse → Besked x → HÆNDELSESRING x → Jamming

- Hvis du vælger “Jamming”, sendes den tilsvarende besked af kommunikationsopkaldsapparatet, når der registreres en jamming.

## **4. Ændringer i softwaren**

### **4.1. Kommunikation med kontrolcentral**

- Brugeren af en nøglekontakt sendes med bruger-ID 53.

### **4.2. Alarmsignalering ved zonetype “Teknisk alarm”**

- Det trådløse infomodul og den trådløse indendørs sirene signalerer teknik-alarmer som f.eks. centralen med bip-toner.

### **4.3. Nyt trådløst universalmodul**

- Alle nye funktioner på det nye trådløse universalmodul med mærkaten 2WAY kan anvendes fra denne softwareversion.